

LOS DEPÓSITOS ESTAMOS  
DISPUESTOS A CEDRIZARLOS,  
BODENIZARLOS, PESIFICARLOS  
O RE DOLARIZARLOS

ESO SI...  
DEVOLVERLOS,  
NI MAMADOS



RECLAME el primer CD de la colección

Chico Buarque

Compra opcional: \$8

Chico Buarque *amante*



PIDA LOS SUPLEMENTOS



Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

18 OFEB 2003

Fecha

Colec. No 10.355

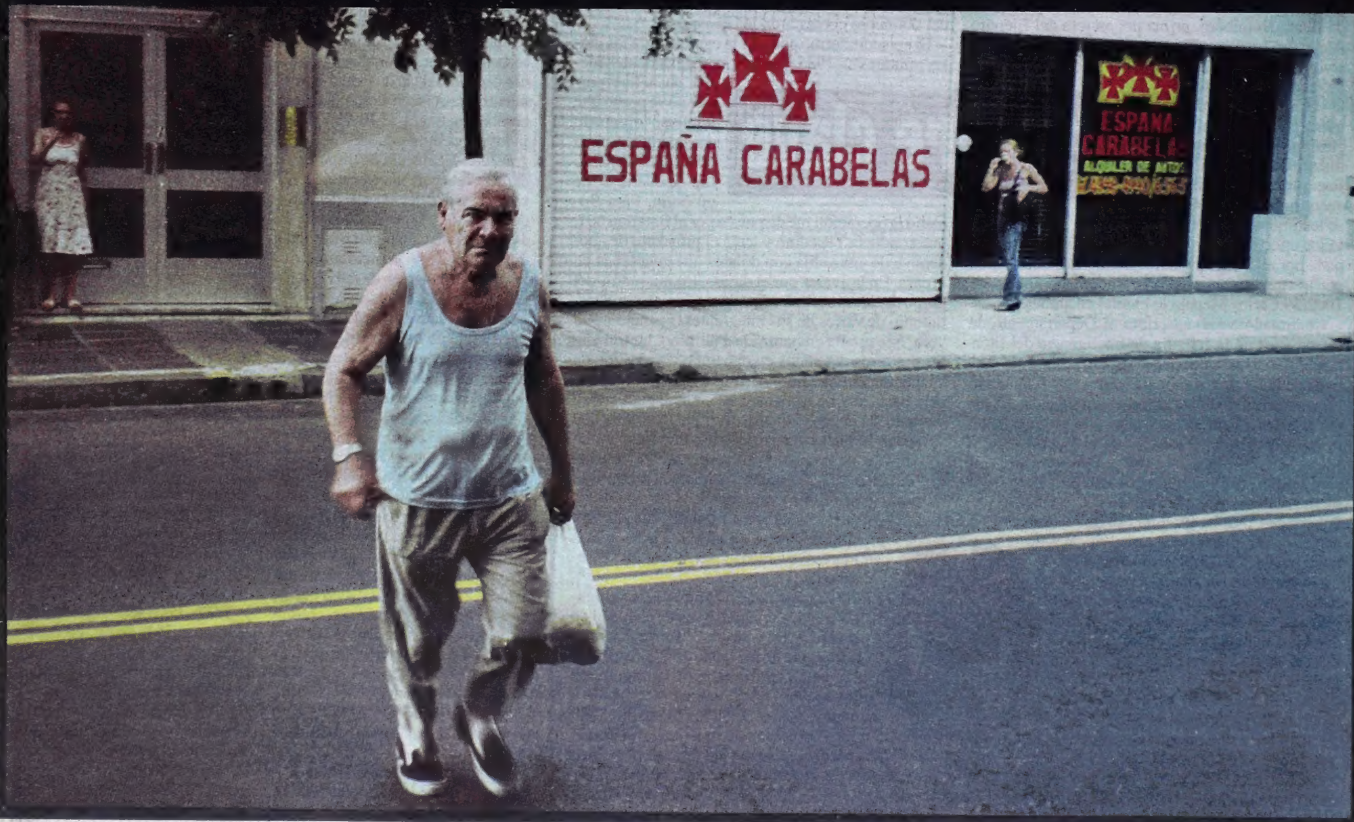
Buenos Aires, domingo 9 de febrero de 2003 - Año 16 - Nº 5110 - Precio de este ejemplar: \$2,80  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$40 - Opcional Revista con CD Chico Buarque: \$8  
Opcional Tapa de Historia América Latina Nº1: \$5 - Opcional Video El Estallido: \$10

EXCLUSIVO

Los represores detenidos por crímenes contra la humanidad violan el arresto domiciliario y se pasean en libertad. **Página/12** descubrió, fotografió y entrevistó en la calle al ex jefe del macabro Batallón 601

Páginas/2/3

# PIEDRA LIBRE



Diego Martínez

Sin Chiche **6**  
nuevo,  
por Mario  
Wainfeld

La gesta y el **10**  
complot,  
por Miguel  
Bonasso

▀ Gabriel García Márquez, Alvaro Mutis y Elena Poniatowska son algunos de los autores que despedirán hoy los restos del escritor guatemalteco Augusto Monterroso, que murió a los 81 de un paro cardíaco en la Ciudad

**ESTANDO**

de México, que lo asiló desde 1944. Desde Montevideo, el escritor uruguayo Eduardo Galeano y su mujer Helena enviaron a **Página/12** un mensaje de despedida: "Cuando despertemos, el Tito Monterroso seguirá estando aquí".

Uno a cero a los yanquis en fútbol, tres a cero a los alemanes en la Davis

**Argentina Potencia**

Páginas/28/29



# La ley

Por Horacio Verbitsky

Como la justicia no los controla, los criminales contra la humanidad pueden pasearse bajo arresto domiciliario pueden pasearse en libertad por las calles. Uno de ellos, ex jefe del Batallón de Inteligencia 601 del Ejército, fue denunciado por sus vecinos y fotografiado por este diario cuando regresaba a su domicilio. Los jueces interpretan que la ley de ejecución penal sólo permite la supervisión del Patronato de Liberados y no de la policía. En realidad esa restricción sólo rige si la pena no supera los seis meses. Al coronel Tepedino puede corresponderle prisión perpetua.

vista en el artículo 10 del Código Penal". Esa referencia no está de adorno en la ley.

JB —En los casos de "las mujeres honestas y las personas mayores de 60 años", dice.

P/12 —Pero sólo "cuando la prisión no excediera de seis meses".

JB —Si le tengo que poner una custodia en la puerta, mejor le niego el arresto domiciliario.

P/12 —Es razonable no extremar el control con alguien que puede ser condenado a seis meses de prisión. Pero la probabilidad de fuga crece en forma proporcional a la pena amenazada. Cuando el riesgo es la prisión perpetua como en este caso la probabilidad de fuga es máxima.

JB —No se va a fugar.

P/12 —¿Cómo saberlo? En la misma causa están prófugos seis camaradas de la misma estructura de inteligencia de Tepedino pro-

A favor del inexistente control judicial, los militares procesados por crímenes contra la humanidad pueden pasearse por las calles como si estuvieran en libertad. Uno de ellos es el coronel Carlos Alberto Roque Tepedino, ex jefe del Batallón de Inteligencia 601 del Ejército, cuya foto obtenida por el periodista Diego Martínez el sábado 1° de febrero de 2003 ilustra esta edición. Tepedino fue detenido por el juez federal Claudio Bonadío en julio de 2002 y cumple la prisión preventiva en su casa porque tiene 75 años. Ese beneficio le fue otorgado por el juez federal Jorge Urso, que reemplazaba a Bonadío. La semana pasada la sala II de la Cámara Federal confirmó su procesamiento y la prisión preventiva como integrante de una asociación ilícita destinada a cometer delitos contra la humanidad, cuya acción contribuyó a poner en peligro la vigencia de la Constitución Nacional, y coautor mediato de privación ilegítima de la libertad y de dos homicidios calificados por alevosía.

## La burla

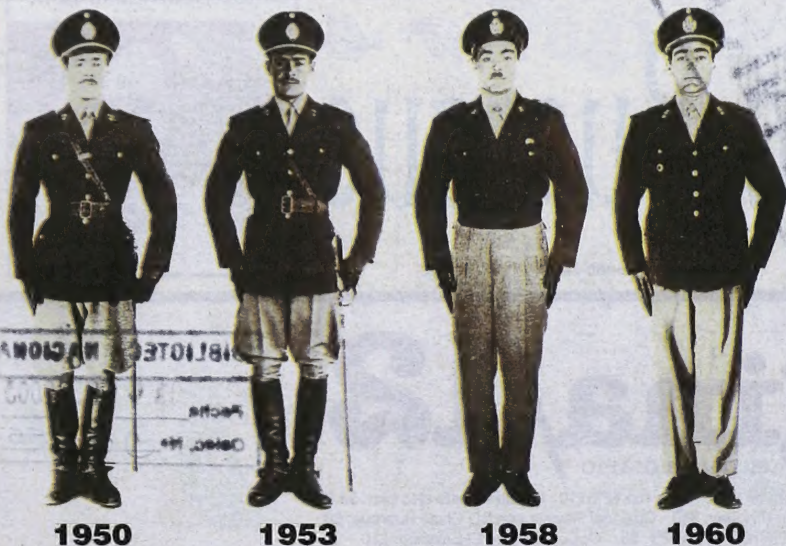
La ley de ejecución penal 24.660 establece en su artículo 33 que "el condenado mayor de 70 años" podrá cumplir la pena impuesta "en detención domiciliaria". Estas previsiones se aplican en forma automática a los secuestradores, torturadores y ladrones de chicos de la dictadura militar, mientras las cárceles están llenas de hombres mayores de 70 años procesados por delitos comunes, de menor gravedad. El artículo 34 dispone que el juez "revocará la detención domiciliaria" si el detenido sale del domicilio fijado." Tepedino debería ser alojado en una cárcel, como cualquier criminal, aunque la viciosa práctica instaurada al margen de toda razonabilidad consiste en ubicar a los militares procesados en unidades castrenses. El jefe de la Guarnición Militar Buenos Aires, general Eduardo Altuna, juega al paddle con otro de los detenidos en la misma causa, el coronel (R) Oscar Pascual Guerrieri.

Consultado para esta nota, el juez Bonadío dijo que el Patronato de Liberados cumplió con las visitas quincenales al domicilio de todos los detenidos y no reportó ninguna irregularidad, salvo en el caso del general de división (R) Adolfo Luciano Jáuregui quien en una ocasión no respondió al llamado. Certificó que su esposa había salido para una consulta médica y dijo que él no escuchó el timbre. El juez no adoptó ninguna sanción. Consultado acerca de la falta de control policial frente al domicilio de Tepedino, el juez dijo que el artículo 32 de la ley de Ejecución Penal lo impide.

Página/12 —No es así. Ese artículo no prohíbe la custodia policial en casos como el de Tepedino.

JB —Sí, la prohíbe. La ley dice que la supervisión "en ningún caso estará a cargo de organismos policiales o de seguridad".

P/12 —Ese artículo se refiere a la detención domiciliaria pero no en cualquier caso. Sólo cuando se trata de la prisión domiciliaria "pre-



Por H. V.

Nacido el 14 de mayo de 1927, por más de un cuarto de siglo Tepedino fue un hombre decisivo en las estructuras de inteligencia del Ejército, responsables por los peores crímenes de la historia argentina. Entre 1975 y 1977 fue director de inteligencia interior de la SIDE, desde donde el Ejército supervisó primero y absorbió luego las estructuras y actividades de la Triple A, creada por el ex ministro José López Rega. También comenzó allí la coordinación del Plan Cóndor con las dictaduras de Chile, Brasil, Uruguay y Paraguay. En 1978 y 1979, condujo el Batallón de Inteligencia 601 del Ejército, una unidad de primera importancia en la guerra sucia, cuyo organigrama y forma de actuación están descriptos en la colección de documentos del Departamento de Estado de los Estados Unidos, desclasificados el año pasado. En 1980 y 1981 pasó a la Jefatura II, Inteligencia, del Estado Mayor del Ejército. Se retiró en 1981 pero continuó hasta la finalización de la dictadura como Director General de Seguridad Interior, en el Ministerio del Interior.

En diciembre de 1978 fue secuestrada y asesinada Elena Holmberg, prima del ex jefe del Ejército Alejandro Lanusse. Tepedino investigó el crimen y comunicó a la familia que había sido cometido por un grupo de tareas de la Armada, pero nunca puso esas conclusiones en conocimiento de la justicia. Fue procesado por encubrimiento y falso testimonio. Desde la Dirección de Seguridad Interior intervino en la destrucción de archivos ordenada por el último dictador, Benito Bignone, razón por la cual también fue procesado. Con el decreto 1002/89 Carlos Menem lo indultó en ambas causas.

Contratado como adscripto al Departamento de Informática de la Jefatura de Inteligencia del Ejército, durante la década pasada tuvo a su cargo la custodia de los archivos sobre la guerra sucia. También organizó el envío de un grupo de Inteligencia a Neuquén, para realizar una investigación paralela sobre la desaparición del último conscripto, Omar Carrasco. En 1997, el juez español Baltasar Garzón pidió su captura internacional que el gobierno rechazó. En setiembre de 2000 la jueza federal de Córdoba Cristina Garzón de Lascano lo procesó por realizar tareas ilegales de inteligencia "en claro detrimento de nuestro sistema democrático, representativo, republicano y federal", sobre funcionarios judiciales, partidos políticos, abogados de derechos humanos, empresarios y periodistas cuando comenzaron los juicios por la verdad.

En julio de 2002 el juez federal Claudio Bonadío ordenó su detención, junto con otros 43 represores, por la desaparición de una veintena de personas que volvieron al país en 1979 y 1980 como parte de lo que la organización Montoneros llamó "Contraofensiva" y el Ejército "Operación Murciélagos". Del Batallón 601 dependían el grupo de tareas 2 y la Central de Reunión, que tuvieron a su cargo la operación. Esto fue revelado hace dos décadas a la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas por el agente de inteligencia del Servicio Penitenciario Federal Néstor Cendón, otro de los detenidos por

Bonadío. Según su testimonio, el Murciélagos fue concebido por el teniente coronel Jorge Luis Arias Duval, uno de los prófugos en la causa, que era entonces jefe de reunión del Batallón, dependiente de Tepedino. Tres agentes de la inteligencia militar que hablaron bajo condición de anonimato dijeron al periodista de este diario Carlos Rodríguez que Tepedino fue el principal responsable de aquel operativo que, según Cendón, procuraba "detectar el ingreso o egreso del país de miembros de la Organización Montoneros". Una vez capturados eran sometidos a torturas y eliminados.

Además, Bonadío lo procesó por el homicidio con alevosía de Carlos Guillermo Fassano y Lucía Adela Révora de De Pedro, el 11 de octubre de 1978, durante el asalto militar a una casa en la calle Belén 335 del barrio de Floresta, de acuerdo con la información brindada por otros detenidos. Allí murió de un tiro en el abdomen el oficial de la Policía Federal Augusto Covino y resultaron heridos el alcalde penitenciario Juan Carlos Avena y el entonces capitán y hoy coronel del Ejército Enrique José Del Pino, lo cual robusteció la falsa idea de un enfrentamiento. Pero según declaró el gendarme Omar Torres "en ningún momento las personas que estaban adentro del domicilio contestaron los disparos".

El episodio formó parte de la causa contra las juntas militares en 1985, pero los ex Comandantes fueron absueltos por-

que no se probó que hubieran ordenado ese operativo, cuyo principal objetivo fue apoderarse de un botín. Para Bonadío la operación fue dispuesta por el Batallón 601, que conducía Tepedino y tenía el propósito de apoderarse de una valija con dólares que guardaban en la casa. En la alevosía por el dinero, los miembros del grupo de tareas se tirotearon entre ellos, según el testimonio de varios de sus integrantes. Fassano y Révora, que estaba embarazada a término, fueron vistos por otros detenidos en el campo clandestino de concentración El Olimpo, al que llegaron heridos, pero hasta hoy no han aparecido. También hicieron desaparecer al bebé Eduardo Enrique De Pedro, que meses después fue restituido a la familia, por mediación de la curia de Mercedes. Como jefe del Batallón 601, Tepedino "por acción u omisión, participó conscientemente en la ejecución de los hechos", sostuvo el juez. Bonadío cita el testimonio que prestó en el juicio a las juntas militares Osvaldo Acosta, quien estaba secuestrado.

"Llegaron con un herido y lo interrogaron, sólo le preguntaban qué cantidad de dinero había en la casa. Torturado y herido, confesó que había 150.000 dólares. Eso generó una tremenda disputa entre los oficiales del Olimpo, algunos se fueron a las manos, otros exhibieron armas. Se armó un tremendo escándalo, y algunos amenazaron con denunciar a sus superiores la cosa, porque cuando hicieron el recuento no había más de 20.000 dólares", dijo Acosta. Como Acosta era abogado, sus captores le ordenaron que insinuara un sumario "para evitar la participación de abogados provenientes de Campo de Mayo y así poder tener control sobre el trámite del sumario". Los cuerpos de la pareja fueron quemados, pero antes uno de los subordinados de Suárez Mason y Tepedino le cortó un dedo a Fassano para quitarle un anillo.



1965



HUMANIDAD VIOLAN EL ARRESTO DOMICILIARIO

# de la calle



La casa del coronel, en la calle Donato Álvarez.

cesados por los mismos crímenes.

**P/12** —Estaría bien, pero pasaron siete meses. Así como se fugaron ellos puede hacerlo Tepedino.

**JB** —Si se documenta que quebró la detención domiciliaria, yo le revoco el beneficio, como hice con Massera cuando salió de la quinta.

**P/12** —Eso es delegar en el periodismo el control que corresponde a la justicia.

## Pobres viejitos

Esta es la tercera vez que el periodismo documenta qué clase de burla son los arrestos domiciliarios, y la primera en que el violador de la ley es un oficial del Ejército. Las dos anteriores, el ex dictador Emilio Massera fue descubierto en la calle, en julio de 1989 por el fotógrafo Marcelo Ranea, del extinto diario *Sur*, y en mayo de 2002 por el periodista Martín Sivak y el fotógrafo Daniel Dabove, de la revista *Veintitrés*, mientras caminaba por una calle del Talar de Pacheco.

Quienes ejercieron el poder en forma ilegal y despiadada, intentan presentarse como pobres viejitos dignos de pena. Cuando Sivak sorprendió a Massera, el ex almirante le imploró. "Estaba saliendo a caminar. Mis piernas están muy mal, estuve tres años sin... Con esto me hacen mucho daño", dijo, cerca de la quinta malhabida en la que lo había alojado el ex juez federal Adolfo Bagnasco, donde tenía espacio de sobra para estirar las piernas. Lo mismo vale para el ex dictador chileno Augusto Pinochet, quien dejó de fingir en cuanto llegó de regreso a Santiago, con paso firme y sin silla de ruedas ni bastón.

Vecinos del barrio de Flores habían hecho saber que el ex jefe de la inteligencia del Ejército abandonaba a diario su confortable lugar de detención, en cuyas inmediaciones el periodista Diego Martínez montó una paciente guardia. Contaba para ello con la descripción física suministrada por los vecinos y con algunas fotos antiguas de mala calidad, obtenidas del legajo militar de Tepe-

dino. Nacido en 1975, Martínez tenía tres años cuando Tepedino asumió la jefatura del Batallón 601, el organismo del Ejército que condujo en forma centralizada la guerra sucia. El viernes 30, Martínez vio salir a un hombre que podía ser Tepedino del edificio de Donato Álvarez 562, acompañado por dos mujeres. Iba de anteojos negros y musculosa. Luego de guardar el auto en la cochera del edificio cruzó la calle Donato Álvarez para saludar a dos vecinas. Cuando volvía a cruzar, hacia su casa, Martínez lo enfrentó, cámara en mano.

Periodista Martínez —¿Qué hace, Tepedino?

(El militar no entiende la situación e intenta saludar a su interlocutor.)

**PM** —No me dé la mano. ¿Qué hace en la calle le estoy preguntando?

Coronel Tepedino —Es una señora viejita, que está enferma.

(Tepedino simula que acaba de salir para saludar a la vecina. Ignora que Martínez lo observó llegar en su auto.)

**PM** —Sabe que no puede salir. ¿Por qué anda como si nada?

(Tepedino se acerca al periodista, con la mano le pide que baje la voz.)

**PM** —Mentira, si lo veo salir todos los días. ¿Le parece poco que lo dejen estar preso en su casa?

**CT** —Te prometo que no salgo más. Te lo prometo. Dame una oportunidad ¿sí? "Esperaba un hombre agresivo, que tratara de arrebatarme la cámara, y estoy frente a un septuagenario abatido, con lágrimas en los ojos, que pide compasión", reflexiona Martínez.

**PM** —¿Saben sus vecinos quién es usted?

**CT** —Me conocen. Fui presidente del consorcio durante nueve años, hasta que apareció esta causa. Y para no comprometerlos en nada, renuncié.

**PM** —Sólo para no comprometerlos. No se arrepiente de nada.

**CT** —Hay mucho que hablar. Yo lo

explicué en mi descargo. No tengo nada que ver con los hechos. En 1975, 1976 y 1977 estuve en la SIDE, era director de Inteligencia Interior. En el 601 estuve en 1978 y 1979. Los hechos de esta causa son cinco: cuatro de 1980, cuando yo no estaba, porque ese año me retiré. Y el número tres, un enfrentamiento en la calle Belén, que murieron un par de subversivos, es del 78, pero el 601 no intervino. Ahí estuvo Del Pino. Es más: me condecoraron por equivocación, y aclaré que no había tenido nada que ver. En el juicio a las juntas absolviéron a los comandantes en ese caso porque se demostró que no fue un operativo ordenado previamente. Pase a mi casa, hablemos.

**PM** —No, no es necesario. Usted tiene la suerte de poder explicarle a un juez...

**CT** —¿Usted cree que puedo ser un torturador? ¿Cree que ésta es la cara de un torturador?

**PM** —No sé cómo es la cara de un torturador. No creo que haya caras de torturadores: hay torturadores, eso seguro.

**CT** —Pero nunca hubiera hecho eso. Hubo compañeros que se negaron. Tengo un amigo, el coronel Amaro, que se negó y se fue.

**PM** —Pero usted no se fue.

**CT** —Yo no sabía de esas cosas.

**PM** —¿Y cuándo supo?

**CT** —Mucho después, cuando se supo todo. Cuando Isabel llamó al Ejército a hacerse cargo de la SIDE me tocó dirigir inteligencia interior: gremiales, partidos políticos, contrainteligencia. A la SIDE me llevó el general Carlos Alberto Martínez que era jefe de inteligencia del Ejército. Después, en el Batallón 601, en 1978, ya casi no existía la lucha contra la subversión (sic). Acá hay muchas cosas que se hubieran tenido que hablar y nunca se hablaron.

**PM** —¿Y por qué no hablan? Ustedes son los que nunca hablaron.

**CT** —Yo le puedo contar muchas cosas. Usted podría escribir un libro con todo lo que le puedo contar.

## "Quemaron todo"

El lunes 3 de febrero Martínez volvió a Donato Álvarez 562. El diálogo continuó así:

**PM** —Dijo que podía contar muchas cosas.

**CT** —¿Viste la nota de *La Nación* del domingo? Es muy buena. Ahí cuenta cómo los Tupamaros, con otros grupos armados, desde los 60, empezaron a funcionar coordinados. El Cóndor es la respuesta a eso, ¿te das cuenta? Es una guerra de inteligencia.

**PM** —No me interesa su interpretación.



El depósito de armas.



tación de la historia ni sus opiniones. Usted sabe muchas cosas, y sabe que sabe.

**PM** —Usted estuvo en la SIDE,

en el Batallón 601 y en la Jefatura II de inteligencia en la década de 1970; en Seguridad del Ministerio del Interior en la década de 1980, y de nuevo en la Jefatura de Inteligencia del Ejército como contratado en la de 1990, hasta poco antes de su detención. En todos esos lugares manejó mucha información y documentación sobre los desaparecidos. ¿Está dispuesto a contar dónde guardan la información de la dictadura?

**CT** —Nooo, eso es un invento, en mi vida escuché hablar de listas de desaparecidos.

**PM** —En enero de 1999, Verbitsky denunció en qué lugar se guardaban los archivos digitalizados de la dictadura y entregó un plano al juez Bagnasco. Siguiendo ese plano, Bagnasco allanó la jefatura de Inteligencia, donde usted trabajaba, y encontraron en la cintoteca los rollos de computadoras Bull con información. El Ejército no colaboró y el juez dijo que la Policía Federal no conseguía abrir los archivos encriptados.

**CT** —Hubo un cambio de sistemas, sí, estaban en un formato viejo.

**PM** —¿Me quiere hacer creer que perdieron esa información? Hable en serio, Tepedino. Los militares registraron todo y hasta hoy se sienten impunes, usted mismo camina tan tranquilo por la calle. ¿Por qué razón tipos tan soberbios, que dicen haber ganado una guerra, y que documentaron todo, no guardarían copia de esa información?

(Hace un silencio, mira el reloj, bañado en transpiración.)

**CT** —Si yo hubiera sido el jefe, hubiera guardado hasta el último papel. Pero quemaron todo, tenían mucho miedo. Déjeme ir. Tengo que acompañar a mi mujer.

"Déjeme ir." La misma asombrosa frase de Scilingo. No terminan de asumir que son ellos quienes no dejaron ir a sus víctimas indefensas.

## Buen vecino

Tepedino es un viejo conocido del vecindario de Donato Álvarez 562: ocupa con su esposa el departamento 3º A desde 1974. Cuatro pisos más arriba moran su hija Adriana, garante judicial del cumplimiento de la prisión domiciliaria, y sus dos nietas. En otra de sus propiedades, a tres cuadras de allí, Donato Álvarez 875, 3º 10, Tepedino acumuló una llamativa colección de armas, compradas como rezago al Ejército. Cuando los recortes con su nombre empapelaron ascensores y paredes del barrio, renunció al cargo en el consorcio pero no a sus salidas sistemáticas, para hacer las compras en el supermercado coreano de la otra cuadra y mantener impecable el Peugeot 405 bordó con el que pasea a diario, incluso después de ser fotografiado. La mayor parte de los vecinos mayores no quisieron opinar sobre el preso paseando. Entre los jóvenes la visión es distinta: "Debe estar hasta las manos. Si acá ningún militar está preso".

El portero titular le preguntó de buena manera si no corría riesgos por salir a la calle. "Callate. Si me encuentran me mandan a Ushuaia" —le pidió Tepedino. El portero suplente lo conoce desde hace menos de un mes pero siente un gran respeto por el hombre de musculosa que cuando lo ve limpiar los pasillos lo invita a tomar café. "No sé qué hizo. Conmigo se porta muy bien", explica. Consultado sobre la dictadura, se exclamó: "La democracia es libertaria. Con los militares había disciplina". Cuando escucha hablar de tortura y desaparecidos tampoco se inmuta: "Es un tema delicado, pero todos los que no están, en algo andaban". La peluquera del barrio reveló asombrada su fantasía tecnológica: "Tenía entendido que llevaba algo en el cuerpo que permitía detectarlo si salía". El quiosquero, nuevo en el barrio, vio la foto y reconoció al hombre que "siempre viene a buscar cerveza". Hace unos días le recordó que le debía envases. Tepedino le contestó: "Quedate tranquilo, que antes de mudarme te los traigo todos".

Por Marta Dillon

Hay una vieja fórmula de lo que el vulgo ha dado en llamar la histeria femenina y que en la elegante época del amor cortés signaba los juegos de seducción: negarse, dudar, negarse, dudar hasta pellizcar un sí, negarse, afirmar. Como si se ajustara a una coreografía que conoce bien, Hilda Chiche González de Duhalde cumple a la perfección con esos pasos. Lo hizo en 1997, cuando después de mucho negarse aceptó ser candidata a diputada. Y lo hace ahora, aun a riesgo de perder la atención de un enamorado que ya la traicionó una vez y al que le queda poca paciencia: el electorado de la provincia de Buenos Aires. Porque ese es el verdadero objeto de sus rubores y devaneos, y no ese seductor que, olvidándose de las reglas del amor cortés, creyó que podría embolsar el sí de "la señora" aun antes de hacer la propuesta. De todos modos, Felipe Solá no debería desesperarse. El no emancipatorio de Chiche podría convertirse rápidamente en sí si se lo pide su esposo, el Presidente, con el telón de fondo de unos cuantos hombres fieles cantando las serenatas del "operativo clamor" como una banda de mariachis bien afinada.

Así ha sido siempre. Chiche se debe a su marido y él parece tener la última palabra. Si ella alguna vez juró que jamás viviría en la quinta de Olivos, ese juramento ya es traición. Y en el '97, cuando terminó enfrentando a Graciela Fernández Meijide en las elecciones legislativas, tuvo que tragarse su no y hasta la seguridad de que "mi marido jamás me pediría algo que yo no quiero hacer". ¿O será que el Negro adivina su deseo aunque ella los niegue?

Al fin y al cabo, ellos son un matrimonio, una familia bien constituida y tradicional, en la que la mujer es la que alimenta, protege y mantiene unida a la prole. Es lo que ella soñó en definitiva, desde el momento en que se dejó rescatar por el bañero de la pileta del sindicato de ceramistas que treinta años después conduce erráticamente los destinos del país. Si su padre, empleado de la jabonera Llauro y dirigente gremial, había sido capaz de abandonar a los suyos cuando Chiche tenía sólo 15 años, ella repararía esa falta construyendo un matrimonio indestructible, sin tolerar disidencias. Ni siquiera una tan inocente como la vocación monástica de la mayor de sus cinco hijos, Juliana, que un buen día decidió consagrarse como monja. Lloró en público frente a ese desplante que le quitaría tantos nietos hasta conseguir que la nena abandonara el convento, modere su ambición y se convierta en una laica consagrada.

Nada pudo apartarla de su obsesión de formar un hogar con todos los atributos de la familia de clase media guiada por la estrella del progreso. Era maestra cuando le dio el sí al "Negro", su eterna voz en off, pero lo siguió a donde fuera. Se convirtió en martillera pública para participar del negocio familiar inmobiliario y ocupó el papel que está destinado a las mujeres en el imaginario de la patria peconista. Desde que su esposo fue intendente por primera vez, en 1973, ella siempre estuvo a su lado, ocupándose de los desposeídos a los que en aquella década todavía era necesario incluir y que en los '90, cuando ella estaba en el apogeo de la asistencia social, el mismo partido, en el gobierno, expulsó progresivamente.

Aquel bañero al que ella esperó

La carrera política de Hilda Chiche Duhalde mezcla elementos de esposa tradicional con férreos armados de poder propio. Tanto, que el aceitado matrimonio acabó creándose contradicciones internas. Un perfil de "la que dijo no" y puede decir sí, si lo decide ella y la convence el único en quien confía realmente.



# La novia más querida

hasta que se convirtiera en abogada para casarse, en 1971, hay que decirlo, siempre le respondió. Al punto que cuando, de manera tan poco convencional, cumplió su sueño de convertirse en presidente de los argentinos la tomó de la mano y la invitó a firmar el acta con él. Como una testigo privilegiada, como el reaseguro de lo que sería su gestión, del mismo modo en que Cámpora eligió a Salvador Allende para el mismo acto. ¿En quién podría confiar Eduardo Duhalde hoy más que en su Chiche? ¿O no fue ella la que montó, con las manzanas, el más aceitado aparato político que cualquier puntero podría haber imaginado? Ella fue siempre su dama y él, como jugador avezado de ajedrez que es, la valoró como se debe. Tanto que hasta se podría decir que la convirtió en otra parte de sí mismo. Porque ella no se conformó sólo con la discreción del segundo plano, si no que desde ahí duplicó el poder de su esposo, dijo lo que él no podía decir cuando era gobernador y Menem presidente y es capaz de convertir en rédito político la peor herencia de la gestión duhaldista: la pobreza. Como una buena esposa, Chiche arregla lo que su marido destruye. Ella es quien rescata —como en Tucumán— a los que el gobierno de su

cónyuge deja caer al vacío. Es curioso, pero incluso cuando su esposo era implicado en maniobras de narcotráfico, a principios de los '90, Chiche convirtió su Fundación Pueblo de la Paz en un centro de recuperación para drogadependientes.

Chiche no es la esposa de Duhalde, Chiche es Duhalde y fue gracias a ella que él conservó en momentos críticos, su hegemonía en la provincia. No es la primera vez que la imagina en la fórmula para la gobernación de la provincia. Ya en 1994, cuando agonizaba su primer mandato como gobernador y el crecimiento del Modín —el partido de Aldo Rico, el mismo que ahora lo amenaza— no le aseguraba aún la reforma de la Constitución provincial que permitiría la reelección, Duhalde pensó en su esposa y alter ego. Rico finalmente pactó —las malas lenguas dicen que a cambio de unos cuantos millones— y "la señora" no tuvo que negarse. Pero para no dejar ningún cabo suelto, Eduardo Duhalde transfirió el presupuesto completo de planes sociales al Consejo de la Mujer que su esposa presidía. 800 mil dólares diarios que ella redistribuyó sin piedad con algunos punteros opositores y que aseguraba la pareja mantener en los

límites del dormitorio la gran zana-horia del poder justicialista: la asistencial social.

Pero Chiche tiene su propio estilo, y aunque en el mismo entorno duhaldista no le atribuyen demasiada inteligencia, supo apropiarse del poder que otorgaba el presupuesto más grande que mujer alguna manejó desde un cargo ejecutivo para darle su impronta. Viajó a Cuba y se entrevistó con Fidel Castro dos veces —aun antes de que se lo presentaran a su marido— para aprender el funcionamiento de los comités de Defensa de la Revolución que en la isla distribuían alimentos. Y que controlan la adhesión al régimen. Las crónicas de la época dicen que el líder se asombró del carácter fuerte y decidido de esa mujer bajita. Poco después nacieron las manzanas, más de veinte mil mujeres —una cada cuatro manzanas— que distribuyen huevos, leche y cereal para los niños y mantenían informada a "la señora" sobre la situación social de la provincia. A esa gran familia también supo mantenerla unida, aunque después de la reelección del "Negro" la hayan dejado caer cuando después de muchas negativas se presentó como cabeza de lista a diputados en 1997. Lloró

amargamente esa derrota, juró que terminado su mandato no volvería a la política. Su movimiento, el Evitismo, que se lanzó un 26 de Julio de 1997, no le alcanzó para vencer a Graciela Fernández Meijide. "No somos feministas, queremos estar al lado de los hombres. Pero si no nos dejan, los pasaremos por encima", dijo entonces para dejar claro su estilo.

Jamás hizo un discurso en la Cámara de Diputados. Se sentaba al fondo, con su amiga Graciela Giannettasio, a fumar —ese vicio que no quiere mostrar y no puede abandonar— y conversar. Su trabajo era en las comisiones decía. Nunca dejó la pintura, su hobby principal, ni las caminatas matutinas después de leer al menos cuatro diarios, entre los nacionales y los locales de la provincia. Es una mujer coqueta. Si se comparan sus fotos de hace diez años cualquiera podría pensar que cumple para atrás. Es que "la refrescadita", como ella llamó a la cirugía plástica a que se sometió, justo antes de que su marido se convirtiera en presidente y el país se derrumbara, le quitó ese "rictus amargo" con el que ya no quería convivir.

Lo cierto es que en este momento en que ella medita junto a su esposo en el refugio de Chapadmalal su destino político, esta mujer enérgica a la que algunos acusan incluso de autoritaria, que detesta los divorcios y los hombres infieles —de esto sabe el ex vicegobernador de Buenos Aires ahora aristista Rafael Romá—, que supo cuestionar a Zulema Yoma por su imagen escandalosa y perdonar a María Estela Martínez de Perón por haber tenido que "ocupar un puesto para el que no estaba preparada", podría servirle otra vez a su marido como dama. Ella es la pieza que una vez más, como en el '97, puesta por encima de las internas bonaerenses, es la única útil para que el poder quede en la familia Duhalde. Sólo que ahora su figura ha crecido y aunque termine diciendo que sí, ya ha hecho tambalear el armado electoral de su amado marido.

LUIS QUEVEDO \*

## El error de Solá

Si bien Chiche Duhalde es "la mujer de" —en principio del gobernador y ahora del Presidente—, es una mujer que empezó a tener vida pública hace muchos años. La acción que desarrolló en la provincia la posiciona. Es cierto que en 1997 perdió, pero hay que leerlo con una mirada histórica: fue el inicio de la Alianza, Graciela Fernández Meijide comenzaba su apogeo, era un momento crítico de la provincia y de la gestión duhaldista. Aun así sacó el 42 por ciento de los votos, un caudal de votos muy importante y le pegó a lo que era la renovación de la política.

En Argentina las mujeres políticas han tenido una historia que las acerca bastante a un estilo demasiado masculino. Fernández Meijide era masculina en su manera de conducir, como lo podría ser las mujeres de Menem, María Julia

Alsogaray, Adelina, Camaño, Bullrich. Falta una forma femenina de hacer política, el modelo es Evita, los "cojones" de Evita que enfrentaba a la oligarquía. Chiche no tiene ese perfil: se posiciona más como dócil, tranquila, mucho más frágil que el otro estilo de mujer. Pero aunque el estilo es otro, ella tiene poder.

Esto ayuda a entender lo que pasó con Felipe Solá. El gobernador cometió el error de invitarla casi como una novia, como una mujer que lo acompañe. Pero la envergadura política de Chiche es otra, ella no es alguien a quien se invita a su propia fiesta, es alguien que aporta tanto que tiene por lo menos el mismo peso. Y, en un sentido, Solá es apenas un político local comparado a ella.

\* Sociólogo



LOS DUHALDE MEDITAN; SOLA CONTROLA LOS DAÑOS

# Mientras Chiche diga no

Mientras la pareja presidencial guarda silencio en Chapadmalal, en La Plata se barajan nombres y se trata de olvidar.

Mientras el matrimonio Duhalde medita en silencio sus próximos pasos en Chapadmalal, Felipe Solá hace lo imposible por demostrar que el plantón de Chiche no pondrá en peligro su reelección. "El acuerdo es con Duhalde, no necesitamos a Chiche para mantenerlo", aseguraban ayer cerca del gobernador bonaerense. Y, ansiosos por dar vuelta la página, agregaban que su compañero de fórmula será elegido entre cuatro hombres: el intendente de La Matanza, Alberto Ballestrini; el de La Plata, Julio Alak; el ministro de la Producción, Alberto Fernández, y el diputado hiperduhaldista José María Díaz Bancalari.

El martes, en una jugada sorpresiva, la primera dama se reunió con Solá para informarle que contra todas las especulaciones no estaba dispuesta a aceptar secundarlo en la fórmula bonaerense. En aquel momento, el argumento fue que, igual que su marido, ella quería un retiro "completo" de la política luego del 25 de mayo.

Sin embargo, hubo todo tipo de versiones: que Duhalde le había quitado el apoyo a Solá; que estaba evaluando un acuerdo con Aldo Rico; que Chiche estaba enojado por la famosa frase de Solá: "Las mujeres nunca me dicen que no"; y que el Presidente aspiraba a que el gobernador se convirtiera en candidato a vice de Néstor Kirchner y dejara la provincia libre para la postulación de su esposa.

En cualquier caso, y más allá de cualquier especulación, es innegable que la decisión de Chiche descolgó a Solá y —aunque en menor medida— también golpeó a Kirchner.

Recuperado del plantón, la energía de Solá se enfoca ahora a consolidar su proyecto de reelección. Ayer, cerca del bonaerense recordaban que, cuando sectores del aparato duhaldista se negaban a respaldar al gobernador, el Presidente apareció en una reunión del PJ de

## Alak pide la pole

El intendente de La Plata, Julio Alak, no descartó ayer la posibilidad de acompañar a Felipe Solá en la fórmula para la gobernación bonaerense y tampoco descartó la posibilidad de convertirse en el candidato a vicepresidente de Néstor Kirchner. "Felipe ha hecho en la provincia un trabajo extraordinario: hace un año no podía pagar salarios, jubilaciones. Arrancó prácticamente con los piquetes dentro de la gobernación, ha hecho una tarea de ordenamiento de las cuentas públicas impresionante, su gestión viene creciendo en forma sostenida y tiene por delante lo mejor de su ciclo", elogió Alak.

"Con Felipe y Néstor (Kirchner) provenimos de formaciones políticas de cuadros, no unipersonales o carismáticas, por lo tanto nos debemos a los equipos que integramos, y nuestro destino está dado por lo que decida el conjunto. Para mí acompañar a Kirchner o a Felipe sería un acto de militancia que lo haría más allá de los intereses personales. Néstor expresa una renovación de hombres, al igual que Felipe, y los dos sintetizan claramente lo que el pueblo quiere, progresismo social con responsabilidad fiscal", agregó.

cinas de Solá manejaban una última encuesta, realizada en Avellaneda, Morón y Quilmes, luego del no de la primera dama: ubicaría al gobernador en primer lugar.

Descartada Chiche, Solá debe ahora definir quién lo acompañará en la fórmula. Hasta ahora, según comentaba ayer un funcionario de diálogo cotidiano con el gobernador, hay cuatro candidatos, cada uno con sus ventajas:

◆ Intendente de La Plata durante tres períodos, Alak es considerado por Solá como un funcionario eficiente y honesto. "Es uno de los políticos más brillantes de su generación", sostienen cerca del gobernador. Ayer, Alak fue el único que habló públicamente sobre la posibilidad de acompañar a Solá (ver recuadro).

◆ Además de gestionar el distrito más populoso y complicado del Conurbano, Ballestrini es un viejo amigo de Solá. "Es un gran intendente y el que tiene mejor relación personal con Felipe", explican en La Plata.

◆ Díaz Bancalari es un veterano diputado duhaldista. Aunque no tienen una relación especialmente cercana, Solá lo respeta y valora su principal ventaja. "Es el que mejor representa al duhaldismo. Podría ser un buen vice, elegido por consenso", señalan cerca del gobernador.

◆ Ex intendente de Quilmes y actual ministro de la Producción, Fernández es último posible candidato. "Es muy activo, muy trabajador y tiene una muy buena llegada a los medios. Sería un gran compañero de campaña", evalúan los operadores de Solá.



Duhalde en la playa, en Chapadmalal, meditando con su esposa. El Presidente se escapó a Carhué a una inauguración con Scioli.

Mientras Solá permanecía en La Plata, delineando los próximos pasos de su estrategia, el matrimonio Duhalde descansaba ayer en la residencia de Chapadmalal. Por la mañana, en su programa de Radio Nacional, el Presidente evitó referirse a la situación creada por la renuncia de su esposa, aunque insistió con que las elecciones se realizarán —sí o sí— el 27 de abril, y hasta calificó de "estúpidos" a los que dudan sobre la realización de los comicios (ver nota aparte).

Por la tarde, Duhalde se acercó a la localidad bonaerense de Carhué pa-

ra encabezar la 9ª Fiesta Provincial del Turismo Termal. Acompañado por el ministro de Turismo y Deportes, Daniel Scioli, el Presidente se mostró sonriente en la inauguración del encuentro. "Este año ya no se discute: se terminó la recesión. Argentina ha pasado lo peor de la crisis y estamos en un movimiento muy especial, de quiebre, el momento en el que hay consolidar la recuperación. Hay en marcha un nuevo modelo económico", señaló Duhalde que, sin embargo, no quiso hablar sobre el desaire de su esposa y las eternas idas y vueltas de la interna de su partido.

DUHALDE DURO CONTRA EL MENEMISMO

## "Parecen estúpidos"

El jefe de campaña de Carlos Menem, Alberto Kohan, había puesto en duda, una vez más, la realización de las elecciones presidenciales. "Yo pediría que se dejen de molestar a los dirigentes políticos: parecen estúpidos. El 27 de abril los argentinos tienen que elegir presidente", le contestó Eduardo Duhalde.

"Tengo más dudas con respecto a las elecciones del 27 de abril, porque un país que en el último año devaluó los sueldos, se quedó con la plata de la gente en el corralito y, encima, no sabe si va a votar, es realmente poco serio", sostuvo Kohan, que ayer tenía previsto compartir un acto con Carlos Menem y su candidato a vicepresidente, Juan Carlos Romero, en la localidad de San Miguel del Monte.

Como argumento, el operador menemista aseguró: "Nunca estuve en la voluntad del oficialismo hacer la interna porque no encontraron un candidato que le pueda ganar a Menem. No sé si no pasará lo mismo con los comicios generales".

Según Duhalde, con la resolución de la jueza María Servini de Cubría que confirmó los comicios para el 27 de abril se terminó la incertidumbre. "Yo les pido que no sigan molestando más, que no sigan insistiendo ni engañando a la gente, ni al periodismo, porque realmente las elecciones son en esa fecha. La fecha de los comicios es un tema que ya no tendríamos que hablar más, así que les pido a los partidos que se preparen para la elección."

EN LA PLAYA

## Murphy nada



El candidato presidencial Ricardo López Murphy estuvo en Mar del Plata donde realizó una exhibición de natación —su deporte preferido— y se mostró en malla ante la mirada de las señoras bien de Varese. De buen humor bajo el sol marplatense, el ex ministro aliancista dijo que va a ganar las elecciones en primera vuelta, rechazó las propuestas de algunos candidatos sobre la reestatización de los servicios privatizados y hasta se comparó con el mandatario de Brasil, Lula da Silva y con Lucio Gutiérrez, presidente de Ecuador.

## Kirchner y los pliegos

El candidato presidencial por el justicialismo, Néstor Kirchner, afirmó en relación con su propuesta de estatización de los ferrocarriles que "hay que hacer cumplir los pliegos de las concesiones y generar nuevas inversiones para que el sistema ferroviario integre productiva, turística y económicamente al país". Y aseguró que hay que investigar "quiénes se beneficiaron con los subsidios estatales durante la década del '90" porque "no se puede aceptar que tengamos trenes, por los cuales el Estado paga subsidios, que no cumplen con el servicio que deben brindarles a la gente".

## Condenas por la ORP

La Cámara Nacional de Casación confirmó penas de hasta 18 años de prisión para cinco ex integrantes de la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP) por intento de homicidio del ex médico policial Jorge Bergés —condenado por robo de bebés en la última dictadura militar— y su esposa, entre otros delitos. La pena mayor recayó sobre Adrián Krmpotic, condenado a 18 años de cárcel como jefe de la "asociación ilícita" que planeó el homicidio. El 4 de abril de 1996 un hombre disparó contra Bergés cuatro balazos. Poco después, la organización se adjudicó el atentado en un canal de televisión.

## Beliz y los contratos

El candidato a jefe de Gobierno porteño por Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz, afirmó ayer durante un encuentro vecinal que "también hay que revisar las concesiones de los servicios públicos privatizados" en la ciudad de Buenos Aires, como se pretende hacer a nivel nacional.

**Reacción: Ayer recordaban que el Presidente apareció en una reunión del PJ de la provincia y los convenció. "El acuerdo es entre Felipe y Duhalde."**

la provincia y los convenció. "El acuerdo es entre Felipe y Duhalde", señalaban en La Plata.

En cuanto a las encuestas, los operadores de Solá ayer difundían tres sondeos que —según aseguraban— muestran al gobernador en primer lugar. Aunque reconocían las dificultades para crecer en el segundo cordón del Conurbano, donde se ubican algunos de los barrios más pobres, explicaban que las encuestas demuestran que Solá tiene una alta popularidad en el primer cordón, en los sectores independientes y en el interior provincial.

De acuerdo con estas mediciones, Solá marcharía primero, seguido por Rico y por Chiche. En las ofi-



## OPINION

Por Mario Wainfeld

“Menem está viejo, resentido. Casi no hace campaña, vive en Miami y en Chile, enfurruñado y rumiando rencores. Ya no le quedan cenizas de su seducción y sus recursos de los buenos tiempos. En el '89 se acordaba del apodo de una vieja que lo había convidado con mate en un pueblito de provincia veinte años atrás. Hoy se le chispotea el nombre de pila de Kohan”, exagera, apenas y con fines didácticos, un funcionario duhaldista de los que tiene buen diálogo con el riojano. Lo notable es que esa descripción no alude a un rival derrotado por la historia y sus límites etarios sino a un contendiente que, sin hacer nada, sigue pujando en primer nivel.

Es muy difícil ganar cualquier partido si el propio equipo se obstina en hacerse goles en contra y el duhaldismo se ha hecho experto en ese arte que supo cultivar también la troupe de Fernando de la Rúa. Como sucedía en aquellas remotas épocas, sobran quienes atribuyen las torpezas a astucias intrincadas, conspiraciones eximias, carambolas políticas a cuatro bandas urdidas en Villa Rosa o San Vicente. Las interpretaciones conspirativas cunden en las charlas de café o en los pasillos de palacio. La gente del común suele atribuir a los poderosos capacidades notables y, acaso por autopreservación, se niega a verlos como chupuceros que, sencillamente, venen su propia valla. Los que pueblan el palacio suelen tener más data. No es que se equivoquen sino que son macanudos o alcahuetes, con alta frecuencia las dos cosas.

Cuesta creer que las idas y venidas respecto de la candidatura de Hilda González de Duhalde a vicegobernadora de Buenos Aires tribute a la falta de reflejos políticos, de comunicación interna, de autopercepción y que sus principales actores sean sus principales damnificados. Y, sin embargo, si se mira de cerca, tal parece que es así no más. Lo cierto es que todo el Gobierno, empezando por el mismísimo Presidente, la venían anunciando como un hecho inevitable hasta el fin de semana pasado inclusive. Y que el paso atrás de la primera dama lijó brutalmente a Felipe Solá pero también dañó las —a esta altura razonables— chances de Néstor Kirchner. Y así acon-

Una decisión tomada en Palacio a pura pérdida. Las teorías conspirativas y las de quienes creen en el error y la torpeza. Encuestas de todo calibre midiendo a Solá.

Qué hará el

gobernador. Kirchner en campaña y el Gobierno partido en dos. La elección del vice, un casting surrealista. Los temores del mejor amigo del politólogo sueco.

teciera —como efectivamente puede acontecer— que Chiche, a instancias de su cónyuge, revisara su decisión y aceptara ir con Solá o se reconvirtiera a candidata a gobernadora ella misma, todo el duhaldismo pagaría por esas volteretas costos siderales sin beneficio apreciable. Si la cuestión era no acompañar a Solá bastaba con no acompañarlo y si era suplirlo bastaba con suplirlo. Lo contrario, dimes y diretes, grandes candidatos aún no comprobados por las urnas (como Lole o Chiche) que se ungen y se retractan en cuestión de horas es puro desgaste. La imagen del duhaldismo “haciendo política” lució en esta semana titubeante, ciclónica y clase B no porque detrás de ella se camufla una batucueva plena de picardías y jugadas maestras..., sino porque es titubeante, ciclónica y, demasado a menudo, clase B. Veamos.

### Un chirlo p' al payador

“Creo que Duhalde le cobró varias a Felipe. Le quiso dar un chirlo, pero se le fue la mano”, explica un ministro que es confidente del Presidente y de la primera dama. Pero se declara impotente para justificar cuál es el beneficio del castigo corporal excesivo y cómo saldrán sus referentes del laberinto en que se metieron. Es más, el hombre confiesa que “la provincia se gana con Solá-Chiche o con Chiche como gobernadora. No hay otros candidatos viables”, confesando que Chiche tendrá que retractarse de algún modo, siempre costoso, de lo que su misma fuerza instaló.

Cierto es que la relación entre Eduardo Duhalde y Solá no es maravillosa. El “aparato” duhaldista, la pléyde de dirigentes que responden al Presidente, se destaca por cierta disciplina pero también por una pasmosa chaturra política, hija legítima del modo de liderazgo del Presidente. Rodearse preponderantemente de punteros de bajo vuelo y magra

DE COMO EL DUHALDISMO ESMERILA A SUS PROPIOS CANDIDATOS

# Como chicos sin Chiche nuevo

proyección ahorra discusiones y rebeldías pero cuesta su peso en oro cuando hay que presentarse a elecciones. Por eso Duhalde —con una astucia táctica que mitiga sus carencias estratégicas, paradoja que acaso lo pinte de cuerpo entero— acude a otros cuando tiene que confrontar en serio en las urnas. Chiche en el '97, Carlos Ruckauf (un porteño de ley) en el '99 y Solá en el 2003 son recursos de última instancia para no presentar en sociedad a una tropa que no resiste la luz pública.

Los pocos dirigentes que pueden mostrarse sin bochorno en la exigente escena pública han sido importados de provincia a la Rosada y fungen de ministros o secretarios de Estado. Alguno de ellos —la ministra de Educación Graciela Giannettasio— no revalidaron sus títulos locales en las ligas mayores. Otros —como Juan José Álvarez, Aníbal Fernández y Alfredo Atanasof— prosperaron mejor. Pero el problema es que esas figuras más presentables no tienen peso territorial en el denso conurbano. O comandan distritos chicos (Juanjo Álvarez en Hurlingham) o son minoría en los propios (Fernández en Quilmes) o directamente no hacen ancla ahí (Atanasof).

Lo cierto es que nadie cierra del todo y por eso la apelación a “Felipe” (todos lo nombran así, aun los que lo detestan) brota como necesidad.

Pero la relación entre el Presidente y el gobernador sobraabundante en desconfianzas y onda, si no siempre mala, intermitente. Hablan a menudo, muchas veces por día, y Duhalde suele elogiar en público a Solá, pero también deja caer que es muy ombliguista y rezongón, que siempre se queja de improbables movidas en su contra. “El payador perseguido” lo bautizaron en Olivos y la risa de Duhalde avala más de una vez la chanza.

Los malentendidos se agravan porque, hasta ahora, según aseguran varios ministros del gabinete nacional, Solá va tercero en las encuestas de intención de voto, a la zaga de los trogloditas Aldo Rico y Luis Patti que, dicho sea de paso, se alzan con adhesiones de peronistas de sectores populares y de clase media de la rama pejetista “meta bala”. “Felipe es un dirigente ponderado y tiene votos propios en el interior de la provincia —explica un consultor que suele asesorar a los peronistas—, pero su perfil es más bien el de un dirigente del Frepaso. Por eso, le venía bárbaro integrar a la fórmula a Chiche, con más raigambre en las barriadas peronistas, en especial en el sur del conurbano. Era una fórmula compensada, ganadora.” ¿Era?

“¿Fue?”, pregunta **Página/12** en las ajetreadas tardes de jueves a viernes a varios prominentes ocupantes de despachos en la Rosada. Las respuestas varían según los protagonistas, lo que da cuenta de atisbos de diferencia inusuales en esa tropa. Van dos como botón de muestra, ambas de duhaldistas de ley que integran el gabinete nacional.

♦ “Claro que fue, Duhalde le bajó el pulgar. ¿O la Señora se va colgar de un candidato que va cuarto?” “¿Quién es el tercero que lo supera?”, inquiriere este diario. “Chiche.” “¿Y quién mide a Chiche contra el candidato instalado?”, pregunta aunque imagina el cronista. “Duhalde.” Ajá.

♦ “No, Solá-Chiche no fue. El Negro tiene que convencerla en este fin de semana. No hay más tiempo, ni planes B.” “¿Y por qué no la convenció la semana pasada cuando todos ustedes daban el tema por hecho?” “La convenció pero ella tiene un entorno horrible, de inútiles que le calientan la cabeza al tiempo que la desprestigian en la gestión. Empezando por la Chichí, esa ministra que nadie conoce” (se refiere a la titular tan formal como ignota de Acción Social, Nélica Doga).

Los enigmas de Palacio se desdibujarán en Palacio en las próximas horas. Intrigas, comidillas, diálogos conyugales resolverán cuestiones de Estado revelando, a confesión de partes relevo de otras pruebas, la degradación de la política argentina como urdimbre de proyectos, elaboración colectiva, intercambio con las masas y esos macanazos que se ufanan de practicar las fuerzas populares en el siglo XX.

### El gobernador sigue

El escenario que percibe Solá, a estar a lo que cuentan quienes lo conocen bien, es bien distinto al que prevalece en Balcarce 50. Tras el mazazo que le significó la decisión de Chiche el actual gobernador avisó a su tropa que seguirá adelante, aun en el caso (que juzga altamente improbable) de que Chiche decida lanzarse sola. Las encuestas que maneja Solá (algunas de ellas, aseguran sus fieles, acercadas por el propio Duhalde) lo dan puntero en la provincia. Y el hombre está convencido de que “los peronistas con territorio y no con escritorio” lo apoyarán. El propio martes juntó a 45 dirigentes con tales dotes y tras concluir “lo que ocurrió fue para bien”, los exhortó a seguir adelante. Y mañana mismo empezará a hablar uno a uno con los intendentes para ir en pos de una fórmula de consenso. Los dos intendentes con más peso político

de la provincia —Julio Alak y Alberto Balestrini— lo apoyan abiertamente e integran el casting de los posibles vicegobernadores. Otros dos bien ranqueados son Aníbal Fernández y José María Díaz Bancalari (ver asimismo y más en detalle página). El diálogo como mínimo diario con Duhalde se ha suspendido desde, al menos, el martes. Pero cerca del gobernador creen que los puentes se restaurarán cuando el Presidente vuelva de su fin de semana larguito (empezó el martes) teniendo “in pectore” las fórmulas nacionales y provinciales asumidas.

### La galaxia K

Néstor Kirchner también tuvo una mala semana y sólo una parte le es atribuible, como se verá. El mayor estrago se lo causaron quienes se supone son sus aliados, con su movida bonaerense. Es curioso lo que ocurre en el oficialismo con el patagónico. Es su primer candidato competitivo, ya que Lole nunca existió y De la Sota (por otros medios) tampoco. Kirchner integra ya el pelotón de punta y muchos duhaldistas piensan que eso es poco, porque aún no les asegura la victoria. En verdad, siendo candidato oficialista de este oficialismo estar en carrera es toda una hazaña. La autopercepción de algún sector del Gobierno, plena de soberbia, induce a desmesuras. Exagerando, apenas y con fines didácticos, parecen pensar que su candidato es Juan Perón en 1952 y no Néstor Kirchner en 2003.

En 2003 Kirchner está, conforme los sondeos que encarga el Gobierno, empatando con Carlos Menem, Elisa Carrió y Adolfo Rodríguez Saá. Para la consultora Equis de Artemio López apenas dos puntos (vale decir menos que el error muestral) separan al primero (Adolfo) del cuarto (el patagónico). Para Julio Aurelio el puntero es Kirchner y Menem está a medio punto. Carrió, la cuarta, tendría tres puntos menos que Lupin. Ambas encuestas miden escenarios de ballottage y en todos Kirchner triunfaría con holgura, siendo el más batallado contra el Adolfo y el más cómodo, tener enfrente al desmemoriado Menem.

Así las cosas, con un candidato viable, suena ilógico que el duhaldismo no cierre filas detrás de él para hacerle ganar los siete u ocho puntos que le asegurarían estar en segunda vuelta. Todos los encuestadores coinciden en que con 22 por ciento, como mucho con 25 se pasa a la ronda final. “Lo que sacó Illia —se entretiene un ministro con sentido del humor—, mire si lo puteamos a Illia por

### Memoria Activa

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

447 SEMANAS

Lunes 10 de febrero

Oradores

NORBERTO RODRIGUEZ

Sec. Gral. de la Asociación  
Cristiana de Jóvenes

ARMANDO ALONSO

PIÑEYRO  
Historiador

BASTA DE IMPUNIDAD

en las masacres de la  
Embajada de Israel y la AMIA

“Justicia, justicia, perseguirlos...”

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales  
No se suspende por mal tiempo



ilegítimo y ahora..." Pero lo que suena ilógico acontece. El Gobierno cuya conflictividad interna es —comparada con el menemismo y la Alianza en parejas circunstanciales— de ordinario baja está marcadamente dividido respecto de Kirchner. Algunos lo apoyan firmemente: José Pampuro (pionero en candidatearlo), Alfredo Atanasof, Aníbal Fernández, Ginés González García y Roberto Lavagna. Pero otros se muestran remisos por decir lo menos. "Son los manzanistas", define uno de sus antagonistas internos aludiendo a Jorge Matzkin, Juan Carlos Mazzón y Miguel Ángel Toma. Otro kirchnerista decidido, asume motejarlos de "menemistas". Y un tercero se azoró, compartiendo una cena amical con Toma, cuando el actual jefe de los espías maltrató con su verba y hasta se burló del patagónico.

Sus allegados en Gobierno piensan que Kirchner tiene una virtualidad, que es crecer hacia el electorado independiente. Valoran en eso su presencia personal, su discurso y su capacidad de sumar a peronistas desencantados de izquierda (Eduardo Luis Duhalde) o no tanto (Susana Decibe). Auguran que también cruzarán el charco muchos frepasisistas, incluido en algún momento Aníbal Ibarra. "El otro día fui a comer con él a un restaurant de la calle Posadas, clase media alta, y todos lo saludaban con respeto. Menem no puede salir a la calle", grafica, en ejemplo micro muy de época, un hombre del Presidente.

También destacan su formación y su voluntad militante. Pero aun los más entusiastas piensan que su campaña está mal enfocada, que sus actos de estos días fueron malos y que su discurso no es adecuado. Es sencillo darles razón. La imagen de Kirchner en Lanús (reproducida por Canal 7 en una movida oficial injustificable) nada le agregará dentro del PJ y espantará afuera. El formato desgastante de más de cuarenta actos en la provincia no parece sensato. "Uno llega al microestadio de Lanús. Hay cincuenta grados y 200 decibeles. Los punteros empujan al candidato para aparecer a su lado en TV. Habla después de Quindimil. ¿Puede hablar como un estadista o siquiera como un postulante con temple pero sensato, capaz de interpelar a gente que no quiere gritos sino contención y propuestas? No, no puede. Con ese calor, sin ver a la gente porque los carteles se la tapan, con las luces cegándolo, el tipo confiesa, como si estuviera en una comisaría", bromea, didáctico, un peronista bonaerense que se juega por Kirchner. "Menos actos y más pantalla (de TV)", redondea un ministro. "No arengar sin plan a gente que no te quiere escuchar. Ir con equipos técnicos, dialogar con los sectores productivos o con la gente en los barrios pero rodeado de personas capacitadas y creativas", propone un tercero. Por ahora, Kirchner optó por el formato bonaerense.

### Un casting extraño

El eventual compañero de fórmula de Kirchner, todos lo descuentan, será conocido en la semana que arranca mañana. Las encuestas mencionadas en el acápite precedente median detalladamente a Roberto Lavagna. Otras testean cómo le va a Daniel Scioli. Quienes han hablado con Duhalde en los últimos días



(son pocos) sospechan que al Presidente le va el motonauta. Pero la decisión la tomarán dos y los allegados de Kirchner relatan que éste no le prodiga confianza política, cree que Scioli es vulnerable a ser criticado por menemista y poco dotado (quizá poco dispuesto) a refutar tamaño cargo.

Subsisten otros nombres ya mencionados en columnas anteriores (Atanasof, Fernández, Eduardo Fellner, González García), pero el solo dato de que Scioli y Lavagna —dos cuadros políticos de muy distinta densidad y dispar historia— integren un mismo casting sugiere que el Gobierno es bastante surrealista en sus criterios.

### Telón tanguero

*"Nos despedimos sin un llanto  
ninguna escena, ningún daño  
simplemente fue un adiós  
inteligente de los dos"*  
Enrique Cadícamo. "Por la vuelta"

El periodista está de palique con su amigo, el politólogo sueco. Suelen cafetear y chichonear de política. El periodista de avanzada está preocupado. Su prima la Colorada le ha pedido que le cuente en detalle la conspiración exitosa que ha urdido Duhalde y lo conservará en el poder. Le ha requerido, incluso, que le faxee un facsímil del plan (que sospecha está escrito) no porque le interese la política, sino para darse dique con sus amigos. El periodista no lo tiene, es más, no cree que exista tamaño tramado pero su prima no ha de creerle. El hombre teme que en venganza no lo invite a su cumpleaños, proverbialmente pantagruélico. El politólogo sueco, que hace su tesis de posgrado sobre la Argentina, piensa "nada que ver con el tangazo de Cadícamo. Acá sobran llantos, historias, daños, escenas. Inteligencia hum..." Pero, receloso de ser impudado como gorila, calla mientras bebe el último café.

# Devolvemos depósitos

## Cedros Series A, C, D y E

**Siguiendo con nuestra política de devolución anticipada de depósitos reprogramados, Banco Ciudad reintegra a sus clientes, tenedores de Cedros, los saldos correspondientes a las Series A, (origen Pesos, hasta \$ 30.000.-); C, D y E (origen Dólar, hasta \$ 42.000.-) a partir del 10 de febrero, hasta el 7 de marzo inclusive.**

**Los fondos se acreditarán en su Caja de Ahorros e incluirán, el CER - de corresponder - más los intereses.**

Para hacer uso de esta opción, acérquese a la sucursal donde mantiene su depósito reprogramado.



**Banco Ciudad**

De Buenos Aires  
0800-22-20400 / [www.bancociudad.com.ar](http://www.bancociudad.com.ar)



Por Diego Schurman

Los 34 grados de sensación térmica no se sienten en el hall del Sheraton. Pero el aire acondicionado no puede con el calor que Adolfo Rodríguez Saá le pone a cada palabra. Hablami-rando firme a los ojos, moviendo sus manos como aspas. A veces sube el tono de voz, otras lo modera, y hasta se anima a susurrar... pero en ningún momento se calla. Así, prácticamente sin pausa, dispara contra el establishment y sus competidores de la interna del PJ; enarbolando la bandera de la "soberanía nacional" y cuestiona todas y cada una de las acciones de Eduardo Duhalde, su mujer Chiche y el ministro Roberto Lavagna.

—¿Por qué cree que Chiche desistió de acompañar a Solá?

—No conozco el interior del pensamiento de los Duhalde. Creo que están jugando muy fuerte para ver cómo conservan una cuota de poder y no encuentran la manera. Solá no les garantiza el triunfo. El duhaldismo no advierte que el pueblo está vibrando en otro sentido.

—¿Chiche se postulará como gobernadora?

—No sería para extrañarse. ¿Por qué no sería gobernadora? ¿O por qué Duhalde no sería candidato a presidente? Que los actores jueguen y que la gente decida.

—¿Qué hubiese hecho en lugar de Solá?

—Hubiese jugado con Rodríguez Saá (se ríe fuerte).

—Usted lo tentó.

—Yo jugué. Jugué al poder constituido.

—Usted apoyó a Rico, quien...

—(Interrumpe enérgico)... y qué acierto que fue el mío.

—¿Usted a quién le dice no? ¿Cuál es el límite para integrarse a sus filas?

—El que apoya los 15 puntos de mi programa piensa como nosotros. Claro que los límites son de tipo ético y moral. Si se trata de una persona que tiene una trayectoria incorrecta...

—Si Videla le dice "me encantan sus 15 puntos"...

—... que me vote.

—¿Pero lo incorporaría a su equipo?

—Si me dice "yo quiero ser candidato", le digo "no". Nosotros decimos: "Queremos un país con derechos humanos". Por eso la medida trascendente que vamos a tomar es levantar el secreto de las investigaciones de la SIDE sobre la AMIA y la Embajada de Israel. Que todo el mundo sepa de qué se trata. Y que la comunidad judía pueda conocer de qué se trata. Que ha sido víctima de dos crueles y sanguinarios atentados. Tienen derecho a saber de qué se trata.

—¿Tendría en su gobierno a Chiche?

—Ella es el pasado. Cuando manejó los programas sociales se murieron de hambre los chicos de la Argentina. La provincia de Buenos Aires tiene una lamentable situación social.

—¿Rico no es el pasado?

—Rico es un intendente exitoso, asumió un programa de futuro.

—Pero tiene un pasado antide-mocrático.

—Tiene ya 15 años de pasado democrático y el pueblo lo elige.

—... A Hitler también lo eligieron...

—Son comparaciones exageradas. Rico se ha incorporado a la vida democrática del país.

—¿Hay elecciones el 27 de abril?

—Están creando el clima para que no haya. Pero será una situación

Habla sin parar, derrocha confianza, sigue culpando de todo al establishment porteño y jurando que lo derrocó una conspiración.

Defiende la estatización, bendice a Rico y jura que la interna del PJ es apenas "la elección de un nuevo liderazgo". Y, de paso, critica cada movimiento de los Duhalde y es feroz con su ministro de Economía.

ADOLFO RODRIGUEZ SAA

## "El duhaldismo no advierte que el pueblo está vibrando"

tremendamente grave para el país. Poco serio, un país poco previsible.

—¿Quién va al ballottage?

—Es difícil a esta altura saberlo. No sé qué va a pasar con Kirchner. Me parece que sigue el mismo camino que De la Sota.

—¿Me está diciendo que Kirchner terminará siendo candidato a gobernador de Santa Cruz?

—(Muestra una sonrisa amplia.) No sé si tanto. Pero al acto de lanzamiento de De la Sota no fue ninguno salvo Quindimil, igual que sucedió en Lanús con el lanzamiento de Kirchner. Iba a ir Balestrini, Alak... Igualmente, yo le diría que lo más sólido para el ballottage es

**Elecciones: "Están creando el clima para que no haya. Pero será una situación tremendamente grave para el país. Poco serio, un país poco previsible".**

Menem, además de nosotros.

—Todos hablan de Menem. Se ve que vale la pena polarizar con él.

—Todos queremos ir contra Menem porque en segunda vuelta le ganamos (sonríe). Y todos contra mí pierden (se ríe más fuerte).

—Si Menem fuera con Carrió a un ballottage, ¿a quién votaría?

—No le voy a contestar porque se prestaría a un titular que no es lo que estoy pensando.

—¿Las corrientes del PJ son irreconciliables?

—Ahora discutimos quién representa al PJ. El modelo neoliberal, la alianza estratégica con el ALCA, la dolarización de la econo-

mía, la entrega de las banderas de la independencia económica al neoliberalismo no son el pensamiento del pueblo argentino. No es que se fracture el movimiento justicialista sino que busca un nuevo liderazgo. La doctrina justicialista dice que la verdadera democracia es lo que el pueblo quiere y defender un solo interés: el del pueblo argentino. Si quiere, llámelo fractura. En determinado momento el PJ bonaerense tenía un líder que era Herminio Iglesias y otro que era Antonio Cafiero. Como el aparato no lo dejó presentar a Cafiero se presentó con otra sigla, triunfo, y no se partió el PJ. Al final el peronismo va a tener un líder.

—Siempre habló del pacto Menem-Duhalde. Pero en el '99 intentó presentarse con una candidatura presidencial junto a un menemista declarado como Jorge Asís. ¿Cómo convencer a la gente que usted no estuvo cercano a Menem?

—En el '99 yo enfrentaba a Menem y Duhalde. Y ellos no me dejaron. La interpretación suya es la del establishment porteño. En fin, Menem y Duhalde me cerraron la puerta, acordaron la junta electoral, que es la misma que ahora, el chueco Mazzón era el presidente, jefe del fraude, y a mí me excluyeron.

—¿Hoy usted no está en la misma situación que entonces.

—Todas las encuestas me dan primero. Y la de *Ámbito Financiero*... buche (se ríe).

—Hace poco ligó el supuesto complot que terminó en la caída de De la Rúa con el proceso que terminó con la suya.

—Ese día viernes a la noche hubo un cacerolazo, la Cámara Nacional Electoral, en un fallo arbi-

trario, le quitó el triunfo a Bravo y se lo dio a Beliz. Un fraude escandaloso en la Capital que los medios no dicen ni analizan. No tienen senador y nadie dice nada. El mismo día la Cámara del Crimen dejó en libertad a Erman González, el mismo día quemaron vagones del ferrocarril y dictaron el fallo contra los ahorristas. Entonces la gente de la ciudad de Buenos Aires salió a hacer un cacerolazo. Esa noche, actuaron pandillas. Y esa noche, el diputado duhaldista Camaño estaba en la Cámara de Diputados. Y la puerta principal del Congreso, que es imposible de abrir desde afuera... se abrió. Se creó un gran

**Estatización: "Hay que defender el interés nacional. ¿Qué le afecta al pueblo que tengamos una empresa petrolera? En nada. El establishment nos llevó a la destrucción".**

escenario de caos. Me parece que algo puede tener que ver y que el juez lo investigue... eso es lo que pienso y declaré ante el juez.

—¿Qué es el establishment porteño?

—Son los autores de la decadencia argentina. El señor Lavagna, que dicen que es un excelente ministro de Economía, lleva adelante un proceso de licitación para contratar un banco extranjero, al que le van a pagar mil millones de dólares para que lo asesore a Nielsen sobre cómo pagar la deuda externa, si va a haber una quita o una espera. Yo esto lo denuncié. Pero el establishment no lo dice porque está de acuerdo en que el Minis-

terio de Economía le robe al pueblo argentino mil millones de dólares. Además, se han comprometido con el FMI a compensar a los bancos por 17 mil millones de pesos. Yo le pregunto a compensar qué, si los bancos se quedaron con los ahorros de los ahorristas y no se lo devuelven. Se lo roban a los pobres y se lo entregan a los ricos. Eso es el establishment.

—¿No le importa asustarlo?

—No. Asusta al establishment que defendamos los intereses argentinos. **Página/12** advierte que el petróleo tiene algo que ver en la posibilidad de guerra a Irak. Advierte que puede tener que ver con el conflicto en Venezuela. Entonces el petróleo alguna importancia tiene. Si nosotros tenemos petróleo, tenemos que defender esta estrategia. Si tres o cuatro empresarios se asustan, sus intereses están en contradicción con los intereses del pueblo argentino. Los ferrocarriles se privatizaron porque daban una pérdida de 3 millones de pesos por día. Y hoy para que no funcionen el Estado le paga un subsidio de 300 millones anuales. Tenemos que recuperar las 400 poblaciones que vivían a la vera del ferrocarril. Hay que volver, como el mundo entero, a tener un medio de transporte tremendamente importante. Hay que defender el interés nacional. ¿Qué le puede afectar al pueblo argentino que nosotros tengamos una empresa petrolera? En nada. El establishment nos llevó a la destrucción de la Argentina.

—¿Por qué votaría a usted y no a Carrió?

—Yo goberné 18 años una provincia en forma exitosa. Yo planteo cómo transformar la Argentina. Yo creo, estimo, leo, que Carrió es una excelente fiscal de la República, que custodia valores. Pero no la veo como una líder que pueda hacer una transformación de la Argentina.

—¿Cómo piensa concretar el incremento salarial que propone?

—Generando trabajo, poniendo a funcionar el aparato productivo. Para ello hay que aumentar los salarios y transformar el Plan de Jefes y Jefas de Hogar en programas de empleo transitorio para que el pueblo argentino se ponga a trabajar. Hay que aumentar ese ingreso de 150 a 300 pesos. Para forestar el país, necesitamos 200 mil personas. Necesitamos hacer los trabajos para luchar contra las inundaciones en toda la pampa húmeda. También un plan de 150 mil viviendas para generar 900 mil empleos. Unos 350 mil en forma directa y 450 mil en las fábricas de ladrillos, puertas, ventanas... Va a ser un plan de seis meses.

—¿Cómo se va a financiar?

—Con los mil millones de dólares que ahora tienen guardado para pagarle al banco extranjero. Esto requiere de la contraparte del sector productivo, que las empresas produzcan la mercadería necesaria para abastecer al pueblo argentino. Entonces hay que hacer un acuerdo con todo el empresariado nacional, pequeñas y medianas empresas, para que preparen el sector productivo.

—¿Hay algún plan contra el hambre, como el que propuso Lula en Brasil?

—Nosotros ya lo hemos planteado. En la Argentina sobra el azúcar en Tucumán, sobra la fruta y la verdura en varias partes de Mendoza, San Juan, Río Negro. Sobra la comida en la Argentina. Y el Estado tiene que tener una política activa para que la gente pueda comer a través de un plan alimentario transitorio hasta que el país se vaya poniendo en marcha.



Raúl Ferrari



LOS PASOS DE CARRIO DE VUELTA DE LA GIRA PATAGÓNICA

# Balance a los 6000 kilómetros

Fueron 33 ciudades en cinco provincias y cientos de contactos personales. Lo que recogieron y en qué están trabajando ahora.

Por José Natanson

En la gira por el sur, Elisa Carrió y su pequeña comitiva recorrieron seis mil kilómetros, visitaron 33 ciudades y pasaron por cinco provincias. Y sólo una vez, cerca de Viedma, rompieron los amortiguadores del Ford Mondeo, viejo y sin aire, de la diputada Graciela Ocaña. Recién llegada del extenuante viaje de campaña, la candidata presidencial del ARI está más convencida que nunca de su estrategia: recorrer el país, fortalecer su partido, ignorar las interminables disputas del peronismo y, fundamentalmente, tomarse las cosas con calma.

A lo largo de casi un mes en la ruta, Carrió comprobó que el ARI —una fuerza prácticamente nueva y que hasta ahora peleó sólo una elección— ha logrado cierta presencia en el interior, aun en las localidades más chicas.

Según comentan cerca de la diputada, las organizaciones locales, de lo más variadas, suelen ser producto del trabajo de jóvenes y mujeres. Un ejemplo: en San Martín de los Andes, un grupo de militantes se juntó espontáneamente a través de una FM comunitaria, en un bar cercano a la radio, y se convirtió en el núcleo del ARI local.

“Nosotros sabíamos que teníamos locales y militantes en los centros urbanos, en las capitales de provincia, en los lugares donde nuestro mensaje llega más claramente. Lo que nos sorprendió ver que también estamos en los lugares más pequeños”, aseguran en el ARI.

Quizá por eso, una vez concluida la gira, Carrió ratificó la estrategia de recorrer el país para seguir consolidando su joven partido. El comando de campaña pre-

tió sin el apoyo de los partidos tradicionales.

En cuanto a la interna del PJ, el plan de Carrió consiste en ignorarla. No se focalizará en ningún candidato y — pese a los consejos de algunos asesores— no buscará uno en especial para polarizar el debate. “La idea es mostrar que el nuestro es un camino diferente, totalmente al margen”, sostienen cerca de la diputada.

Tampoco buscará nuevas alianzas. La relación con los socialistas, definitivamente rota, fue el último intento por formar un frente que supere a su propio partido. Y ahora Carrió está convencida de que la decisión de no articular una coalición más amplia fue correcta. “Imaginense si les hubiéramos hecho caso a los que nos decían que teníamos que juntarnos con (Néstor) Kirchner. Estaríamos presos de la interna peronista”, señala la chaqueña.

Por eso, Carrió no ensayará en sus discursos ataques frontales y mantendrá la línea programática que había inaugurado en el lanzamiento de su candidatura en el Teatro Coliseo. “El microclima político de la Capital a veces encandila. En el interior son pocos los que siguen los vaivenes del Gobierno o las sutilezas de la interna peronista”, explica un vocero de Carrió.

Según comentan cerca de la chaqueña, durante la gira por el sur la delegación comprobó que las preocupaciones más repetidas suelen sintetizarse en dos cuestiones básicas. “Trabajo, en primer lugar. Y justicia: la gente tiene claro que no se puede reconstruir la Argentina sin recrear la justicia”, sostiene la diputada.

Pero, más allá de cualquier estrategia, para Carrió lo fundamental es tomarse las cosas con calma. Aún tiene pendiente la designación de su compañero de fórmula — toda una definición—, cuyo nombre debe anotar antes del 8 de marzo. El 28 de febrero vence el plazo para inscribir las candidaturas en la provincia de Buenos Aires, lo que no sólo implica presentar la fórmula para la gobernación, sino también las listas de diputados nacionales, legisladores provinciales, intendentes y concejales. Además, Carrió debe definir candidaturas en otros distritos, diseñar la estrategia comunicacional para el último tramo de la campaña y reclutar 80 mil fiscales antes del 27 de abril.

Cuando se le pregunta por todo esto, la chaqueña responde que lo único que puede hacer es seguir trabajando y, básicamente, tomarse las cosas con calma. “Yo doy un ejemplo: (Carlos) Menem, (Adolfo) Rodríguez Saá y (Ricardo) López Murphy designaron antes sus candidatos a vice, y en los tres casos se equivocaron. Acá el que se apura pierde”, señala la candidata del ARI. Luego de un mes fuera de la Capital, con miles de kilómetros recorridos y algunos kilos nuevos, Carrió parece más confiada que nunca en que el camino elegido es el correcto.



Carrió en una de las paradas en el sur, donde se sorprendió de la penetración de su mensaje.

“Sabíamos que teníamos locales en las capitales. Nos sorprendió encontrarlos en lugares más chicos.”

## El fraude y las reestatizaciones

La candidata presidencial del ARI, Elisa Carrió, reconoció ayer que está preocupada ante “la posibilidad de fraude en la elección general” del 27 de abril. “Si las internas no se pueden hacer porque hay peligro de fraude, por un silogismo lógico, se debe trasladar la posibilidad de fraude a la elección general. Desde el ARI intentaremos tratar de fiscalizar los comicios, pero de todas formas creo que hay que pedir veedores internacionales”, señaló a Radio La Red.

Consultada sobre la propuesta de dos precandidatos peronistas —Néstor Kirchner y Adolfo Rodríguez Saá— de reestatizar las empresas de servicios públicos, especialmente los ferrocarriles y el petróleo, Carrió destacó que “nunca hablamos en el ARI de reestatizar nada”. Aunque reconoció que “ninguna de las instituciones de control funciona en la Argentina, hay que tener mucho cuidado cuando se dice que vamos a restablecer toda la red ferroviaria. Es-

tas propuestas se plantean con una falta de seriedad absoluta. Para la gente del interior, el tren es el progreso, pero si no hay desarrollo productivo, el tren es un tren de pobres. Lo que tenemos que atar es un proyecto de transporte a un proyecto de desarrollo nacional, pero no engañar a la gente. Cuando el desarrollo llegue al pueblo, seguramente va a llegar el tren, el avión, o lo que sea”.

De todos modos, Carrió aseguró que impulsará la creación de un ente “que controle toda la energía y la renta petrolera y la creación de una empresa petrolera estatal, ya que somos el único país de América latina que, teniendo petróleo, no tiene una compañía de bandera. En el caso de otras empresas concesionadas, el control legal es lo que buscamos, pero esto no significa que eso quede en manos del Estado; pueden ir a cooperativas, o a manos privadas”, concluyó.

CERRO EL SEMINARIO TEOLOGICO EN NEUQUEN

## Una opción por los pobres

Por Washington Uranga

Con una misa de acción de gracias de la que participaron los obispos Marcelo Melani (Neuquén), Agustín Radrizzani (Lomas de Zamora), José Pozzi (Alto Valle), Esteban Laxague (Viedma), Fernando Maletti (Bariloche) y Pedro Olmedo (Humahuaca), finalizó ayer en Neuquén el decimoctavo Seminario de Formación Teológica. El encuentro se realiza cada año y reúne a cristianos de diferentes iglesias que se identifican con la “opción por los pobres”. Más de mil personas provenientes de todo el país pasaron una semana de intercambios y debates bajo el lema “Política y poder desde la opción por los pobres”. Entre los disertantes estuvieron el economista Claudio Lozano (CTA), el pastor metodista Néstor Míguez, Néstor Borri (Centro Nueva Tierra), el economista peruano Javier Iñiguez y el educador y académico Jorge Huergo. Del encuentro también tomaron parte delegaciones que llegaron desde Uruguay, Chile, Perú y Bolivia.

La reunión, que se ha transformado en espacio de referencia para el sector cristiano comprometido en la “opción por los pobres”, permitió trabajar sobre diferentes formas de vivir y entender la política, pero sobre todo puso de manifiesto la decisión de estos grupos cristianos de tener una presencia más activa y directa en el ámbito político. “Sería bueno que esta reflexión llevara a algunos de ustedes al campo de la política, porque ése es el terreno de los laicos. Anímense a vivir la fe a la intemperie, en los ámbitos temporales, especialmente en los partidos políticos”, escribió el obispo de Quilmes, Luis Stöckler, en un mensaje dirigido a los participantes del SFT.

“La corrupción no sólo es robar, es mucho más”, dijo Iñiguez. “Hay quienes nunca roban pero impiden que las comisiones investiguen, otros que desvían los fines de las instituciones y quienes derivan fondos para otros fines”, subrayó. Según el economista peruano, “hay que avanzar contra la corrupción creando alternativas para vigilar a sus representantes”. Iñiguez afirmó también que “la tarea de la política y la lucha por la justicia es parte de la lucha

evangelizadora y por lo tanto esta tarea no puede ser vista como ajena, lejana” para los cristianos, porque “es parte de la tarea que hacemos y creo que algunos cristianos estamos especialmente preparados para asumir responsabilidades públicas”.

El miércoles, en el mismo marco del encuentro, los participantes realizaron una marcha por la ciudad de Neuquén en una “celebración de los mártires latinoamericanos”. El viernes el obispo Radrizzani aprovechó la ocasión para presentar ante el auditorio la labor que actualmente está llevando adelante el “Diálogo Argentino”, ahora transformado en una iniciativa interreligiosa que busca generar entre los candidatos a las próximas elecciones consensos mínimos de gobernabilidad. El obispo de Lomas de Zamora repitió conceptos similares a los presentados en días anteriores ante el congreso de rectores convocado por Consudec. Sostuvo que el Diálogo está buscando “hacer más transparente la elección, encontrar elementos básicos de gobernabilidad que sean consensuados por todos los candidatos y ocuparnos permanentemente de los pobres”.

**Alianzas: “Imaginense si les hubiéramos hecho caso a los que nos decían que teníamos que juntarnos con Kirchner. Estaríamos presos de la interna”, señala Carrió.**

para visitas a Córdoba, Santa Fe y San Juan. Más tarde, Carrió viajará a otras provincias del Noreste y, cuando el calor amaine un poco, se animará al Noroeste. Mientras, continuará caminando los barrios de la Capital y el Conurbano.

Más allá del armado territorial, el otro objetivo es trabajar en el plan de gobierno que coordinan Marcela Rodríguez y Rubén Lo Vuolo. Para profundizar el proyecto, Carrió se dedicará a armar los equipos y hasta planea designar a un técnico como responsable de cada área. En pocos días, la chaqueña encabezará un seminario sobre “gobernabilidad alternativa”. Organizado por el ARI, el encuentro busca demostrar que es posible hacer una buena ges-



Por Miguel Bonasso

El martes pasado, Fernando de la Rúa corroboró ante el juez federal Norberto Oyarbide lo que el autor de esta nota reveló en el libro *El palacio y la calle*: en agosto de 2001, Eduardo Duhalde profetizó, durante una estratégica cena en Washington, que en diciembre de ese mismo año sería Presidente. De la Rúa tuvo noticias de este inquietante augurio pero —fiel a sus costumbres— no hizo nada para abortar o siquiera destapar un anuncio con sabor a sedición. Apenas veinticuatro horas después de que prestara testimonio el ex presidente, declaró ante Oyarbide el ex jefe de la SIDE menemista, Hugo Anzorreguy, también citado en mi libro como el hombre que contactó a Duhalde con el lobbista nicaragüense Francisco Aguirre, en cuya mansión de Washington el actual presidente debutó como profeta. El antiguo Señor Cinco dijo que no había estado en la cena de marras, como afirmó De la Rúa en su declaración judicial, pero confirmó un dato esencial de *El palacio...*: que él había conectado al bonaerense con el nicaragüense, a pedido del primero. El juez sospecha que muchos de los políticos convocados a su juzgado no dicen todo lo que saben e insinuó que alguno podría ser procesado por falso testimonio. La saga judicial sobre el complot continuará el próximo viernes catorce, con la comparecencia de Nicolás Gallo, el ex secretario general de la Presidencia que habría informado a De la Rúa sobre la profecía cumplida con pocos días de retraso. Aunque lo sopesó cautelosamente cuando los periodistas se lo preguntaron, Oyarbide no descarta el paso más obvio: la citación al hombre que supo ver su futuro con tanta nitidez.

Rodolfo Walsh solía aconsejar a los periodistas de investigación que se dejaran guiar siempre por los hechos, "que nunca te defrauden". Tenía toda la razón. Antes de meterme de lleno en la pesquisa sobre los históricos acontecimientos del 19 y 20 de diciembre, yo pensaba que la teoría del complot era una excusa del ex presidente radical para no aparecer derrocado por el pueblo a causa de sus colosales errores. Sin embargo, a poco de entrevistar a ciertos hombres claves de la política argentina y de encontrar ciertos documentos elocuentes, tuve que admitir que la conspiración había existido. De la Rúa no cayó por una sola causa, como piensan algunos con lógica binaria, sino por múltiples factores que se fueron sumando: su manifiesta incapacidad para gobernar, el quiebre de la Alianza, la traición al programa contenido en la Carta a los Argentinos, las medidas catastróficas de Domingo Cavallo que precipitaron la bancarrota del país y, sin duda, la explosión incontrolable de las capas medias urbanas y los sectores más desposeídos. Pero el complot existió y tenía objetivos económicos y políticos muy precisos: favorecer a los sectores exportadores del gran capital y preservar a "la Corporación": esa amalgama de justicialistas y radicales que supieron resistirse con éxito al "que se vayan todos" de las asambleas.

La investigación periodística (que incluyó entre otras fuentes calificadas los testimonios y las confesiones off the record de cuatro ex presidentes) despejó muchas incógnitas y permitió llegar a interesantes conclusiones. A fines del 2000, Raúl Alfonsín y Eduardo Duhalde comenzaron un diálogo transpartidario que habría de prosperar el año siguiente en un nuevo Pacto de Olivos, sólo que esta vez secreto y anudado fun-



Wang Cho Ju llorando en cámara. Por atrás había una manzanera alentando la producción.

# La gesta y el complot

La declaración de De la Rúa ante el juez Oyarbide confirma la "profecía" de Duhalde, hecha en Washington, de que sería Presidente. Las causas de la caída del gobierno aliancista son múltiples: la lucha popular, el desastre económico, el quiebre de promesas y también la activa conspiración de la primera línea de la política.

damentalmente entre el justicialismo y el radicalismo de la provincia de Buenos Aires. En agosto del 2001, mientras ambos competían en la superficie como candidatos a senadores de sus respectivos partidos, edificaban su relación particular elaborando "una salida" al inevitable desplome delarruista. El diálogo de los dos caudillos se había enriquecido para entonces con algunos aportes corporativos muy sustanciosos: algunos miembros claves de la Unión Industrial Argentina (UIA), como Techint más la CGT de Hugo Moyano y la de Rodolfo Daer.

Pronto hubo nuevos adherentes a "la salida", que solían almorzar con Duhalde en un reservado del Club de Tenis San Juan. Entre ellos el ex vicepresidente Carlos "Chacho" Al-

varez, que en una febril sobremesa llegó a decirle al bonaerense: "Vos sos el hombre". La verdad es que en aquel momento ni Duhalde ni Carlos Ruckauf, que gobernaba aún la provincia de Buenos Aires, las tenían todas consigo. Comenzaba una investigación parlamentaria sobre ciertos créditos escandalosamente mal otorgados por el Banco Provincia, cuyo voluminoso pasivo había sido transferido al presupuesto provincial, aumentando una gigantesca deuda contratada principalmente en bonos europeos. A tal punto llegaba la preocupación de ambos, que Ruckauf no vaciló en mandar a Diego Guelar como emisario, para tratar de convencer a Chrystian Colombo de que le convenía dejarle la Jefatura de Gabinete, para "asegurar la gobernabilidad". "Vos podés ser ministro del Interior", propuso Guelar como consuelo ante el robusto Colombo, pocos segundos antes de que este lo echara de su despacho. Una escena farsesca: los que habían hundido la provincia de Buenos Aires le ofrecían una soga salvadora a los que estaban hundiendo el país.

Pero la opción Ruckauf-jefe de Gabinete era apenas el Plan A; había un Plan B mucho más ambicioso, con el candidato derrotado de 1999 como ocupante anticipado de la Rosada. Y fue en ese contexto que Duhalde, munido de un valioso contacto suministrado por Anzorreguy, marchó a Washington para entrevistarse con altos funcionarios de la administración Bush, directivos de los organismos internacionales de crédito y ejecutivos del mundo financiero. Se produjo entonces la cena que motivó la citación de Oyarbide, promovida y organizada por el lobbista nicaragüense Francisco Aguirre, un octogenario de gran vitalidad y contactos de primer nivel, que es miembro del exclusivo Congressional

Club y transita los pasillos de la capital norteamericana desde los tiempos del dictador Anastasio Somoza.

En octubre del 2001, en los comicios del "voto bronca", Duhalde y Alfonsín fueron elegidos senadores, dejando en el camino al "tercer hombre", Luis Farinello, sucesivamente alentado, traicionado y decapitado por el ex gobernador bonaerense. El camino de la eventual sucesión anticipada parecía expedito. Salvo que en política siempre hay sorpresas. En este caso fue la emergencia del Frente Federal, una alianza de once gobernadores peronistas de las provincias "chicas", decididos a recortar el poder feudal de los tres "grandes": Buenos Ai-

**Cambio: Pensaba que el complot era una excusa. A poco de entrevistar hombres claves y encontrar documentos tuve que admitir que la conspiración había existido.**

res, Santa Fe y Córdoba. En noviembre del 2001 los "federales" —contra la opinión de Duhalde— lograron imponer al misionero Ramón Puerta como presidente provisional del Senado y por lo tanto número uno en la línea de sucesión. Y Puerta resultó una doble sorpresa, no sólo por su elección sino porque el 20 de diciembre, al caer De la Rúa, no aceptó ser presidente por sesenta días para convocar a elecciones donde "debía" imponerse el bonaerense. Quería seguir, contra toda lógica, hasta diciembre del 2003. Pero al dar el paso al costado permitió el ascenso de Adolfo Rodríguez Saá, quien sí fue sacado de la Rosada con un indudable golpe de Estado en dos tiempos: ese incendio del Reichstag minimalista

que fue la irrupción de las patotas en el Congreso y la frustrada reunión de Chapadmalal, donde el fugaz mandatario puntano tuvo que salir a escape, "apretado" por su propia custodia, tanto la castrense de la Casa Militar como la de la Policía Federal que respondía al secretario de Seguridad impuesto por Ruckauf: el actual ministro del ramo, Juan José Álvarez.

Antes de eso se había producido el naufragio del gobierno aliancista, fogueado en gran medida por los saqueos anteriores al cacerolazo. En los que no cuesta mucho descubrir las huellas de animal grande que dejó el aparato bonaerense, subordinado al senador Duhalde. Es de sobra conocido el video que registra la frustrada marcha sobre Roma del entonces intendente de Moreno, Mariano West, donde se puede ver cómo algunos entusiastas salen de las columnas para conducir el despojo a comercios, generalmente pequeños y medianos. O la denuncia del líder piquetero Luis D'Elia responsabilizando al secretario de Seguridad Álvarez por los movimientos de "autos raros" conduciendo los asaltos en La Matanza.

En la investigación para *El palacio y la calle*, realizada con el aporte de los periodistas Mauro Federico, Daniel Enzetti, Paloma García y Pablo Dorfman, pudimos agregar otros datos que podrían ser materia judicial. El más importante, sin duda, es el del Fiat Spazio 147, perteneciente a la empresa de seguridad privada Segar (que cuenta entre otros afamados clientes al Exxel Group). El coche de marras fue visto el 19 de diciembre de 2001 por el fotógrafo Daniel Vides, de la agencia Noticias Argentinas, en la avenida Gaona, donde se perpetraban saqueos a varios supermercados. Uno de los ocupantes de la misteriosa máquina "persuadido" a Vides para que no sacara más fotos y se alejara del lugar. Cuatro días después, Vides volvió a toparse con el auto en la Plaza de Mayo, el día que juraba Rodríguez Saá. El Fiat lucía impune y solitario, estacionado sobre Hipólito Yrigoyen, a ciento cincuenta metros de la Rosada. Debía conducir tripulantes importantes, porque la policía no lo movió del lugar.

En Ciudadela también, las cámaras de Telemundo, conducidas por el corresponsal Edgardo Esteban, desnudaron lo que había detrás del llanto emblemático del comerciante chino Wang Cho Ju, que hizo llorar a la Argentina con su desconsuelo: una "manzanera" del PJ bonaerense, celular en mano, lo alentaba detrás de la escena, "dale, habla que están los medios". Era la misma que había conducido el despojo de su mercado y de otro supermercado de la zona. En la investigación tropezamos también con la causa judicial contra Eduardo Duhalde y Mariano West, que promueve el abogado Antonio Edgardo Liurgo, quien acusa al actual presidente de haber otorgado a la intendencia de Moreno terrenos propiedad de la Nación (administrados por el ONABE) en pago por "el favor político" prestado con la "marcha" del 19 de diciembre.

Son apenas algunos ejemplos a investigar. Hay muchos más. La justicia verá lo que hace con ellos. Para el investigador periodístico queda claro que no pocos saqueos fueron inducidos. Especialmente los ocurridos en el conurbano. Se multiplicaron, por supuesto, debido a la terrible situación social y al contagio mediático, pero la propagación no alcanza a ocultar el origen palaciego y la consecuente pregunta: ¿A quién beneficiaban?

El balance de aquellos días, en cualquier caso, admite más de una causa: hubo gesta popular, sin duda, pero también hubo conspiración.



Por J. N.

STORANI BUSCA VOLVER AL CONGRESO

# Los planes de Fredi

Con dos años de exilio interno en el comité provincial de la UCR, quiere pelear la vuelta para cubrir "un espacio de progresismo que consideramos que hoy está vacante".

Refugiado desde hace casi dos años en el Comité Provincial, Federico Storani está decidido a pelear su vuelta al Congreso encabezando la lista de diputados nacionales del radicalismo. "La idea es recuperar un espacio de progresismo que nosotros consideramos que hoy está vacante", sostiene.

—¿Es posible hacerlo desde un partido en decadencia? —le preguntó Página/12.

—Depende de si el radicalismo produce una renovación, y nosotros vamos a cargar para que se produzca. Nuestro planteo es de confrontación contra el sector de la cúpula partidaria. Yo recuerdo cuando nosotros nos enfrentamos al Pacto de Olivos: menos de un año después, (Rodolfo) Terragno estaba el frente del Comité Nacional y yo era presidente del bloque. A partir de ahí se profundizó la estrategia aliancista que habíamos diseñado en El Molino, hasta que se logró conformar la Alianza en el '97. Si bien el radicalismo está en una situación evidentemente más débil, eso se puede lograr.

El martes pasado, en la sede del Comité Provincial, un grupo de 300 dirigentes se reunió para debatir la crisis que atraviesa la UCR. Allí, algunos le pidieron a Fredi que se candidatee a gobernador: los 60 intendentes, además de los legisladores nacionales y provinciales del radicalismo bonaerense, necesitan ubicar al frente de la boleta a alguien que —aunque no traccione muchos votos— al menos no los aplaste: Storani no es precisamente una topadora electoral, pero es más conocido que otros posibles postulantes,

como Francisco Ferro o Margarita Stolbizer.

El ex ministro, sin embargo, prefiere que su nombre figure al frente de la lista de diputados nacionales. "La idea es recuperar el escenario nacional para, a partir de allí, luchar para una renovación partidaria e intentar recrear un radicalismo progresista", explica.

—La sensación es que luego del fracaso del gobierno de la Alian-



Daniel Jayo

La idea de Storani es parte del debate radical interno.

El mismo dice que todo depende de que se haga una renovación.

za los sectores progresistas se han alejado definitivamente del radicalismo.

—No estoy tan convencido, básicamente porque no veo que haya surgido algo sustitutivo a nivel nacional. Lo de la CTA no se termina de definir, no es lo mismo que Lula en Brasil.

—¿Y el ARI de Elisa Carrió?

—Carrió le he dado una impronta absolutamente personal a su parti-

do, lo cual es muy peligroso. Ha jugado mucho, casi todo, a su destino actual. Yo me pregunto, ¿qué pasa si no le va cómo esperaba? Y en cuanto a la construcción política en los distritos pasa lo mismo: ¿Quién va ser candidato a gobernador bonaerense del ARI?

El plan de Storani consiste en volver al Congreso y a los medios, recuperar cierto protagonismo nacional. Si los números le dan, quizá se

anime a pelear nuevamente la jefatura del bloque de diputados, que condujo hasta que Fernando de la Rúa lo designó como ministro del Interior.

En la provincia, el objetivo es armar una fórmula encabezada por un intendente radical, como Ferro, y articular algún tipo de alianza con otros sectores: el Partido Socialista, el Polo Social y los intendentes del Frente Grande, como Oscar Laborda.

—El planteo de ampliar el radicalismo a través de una coalición suena bastante parecido a la Alianza.

—Es que para nosotros el concepto de lo que fue la Alianza no era malo. Fracásó el gobierno por los protagonistas, el presidente y el vice, aunque más el presidente que el vice. Pero no era inválido el concepto de unidad de los sectores populares, ampliarlo a sectores gremiales y sociales.

—Usted muchas veces marcó una tensión respecto de la cúpula del partido —se opuso al Pacto de Olivos, renunció al Gobierno de la Alianza, apoyó la candidatura de Terragno— pero nunca se animó a abandonar UCR. ¿Esta vez tampoco se va a ir?

—Pero nosotros en la provincia somos el oficialismo. Nosotros conducimos el Comité. ¿Por qué nos vamos a ir?

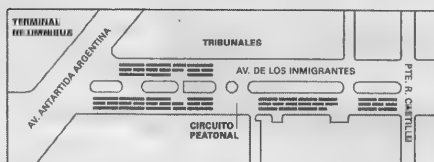
—Pero usted dice que no está de acuerdo con la política del radicalismo a nivel nacional.

—Es cierto. Mientras el Comité Nacional ha tenido un acercamiento con Duhalde, nosotros impulsamos una política mucho más de oposición. Por eso el reclamo es una mayor independencia del radicalismo de la provincia. Pero eso no implica imos.

www.buenosaires.gov.ar  
0800-999-2727



ARTESANIAS  
FILATELIA  
NUMISMATICA  
LIBROS USADOS  
ANTIGÜEDADES  
COLECCIONISTAS  
ESPECTACULOS  
CLASES ABIERTAS



Sábados desde las 12 hs. Domingos y feriados de 10 a 22 hs.  
Av. de los Inmigrantes entre Av. Antártida Argentina y Ramón Castillo (frente a la Terminal de Omnibus).

**HOY CIERRE CON ALFREDO ABALOS.**

Junto a: Fundación Huésped / Fundación Hospital de Pediatría Dr. Juan P. Garrahan / Casa Cuna - Hospital General Dr. Pedro de Elizalde

GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE BUENOS AIRES

**gobBsAs**



## Lunes con cortes

Los movimientos barriales y de desocupados nucleados en el Bloque Piquetero Nacional continuarán este lunes con el plan de lucha programado para el mes de febrero. Desde las 10.30, el Movimiento Territorial Liberación (MTL), el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD), Polo Obrero, la Coordinadora de Trabajadores Desocupados (CTD), Anibal Verón, Barrios de Pie, Movimiento Teresa Rodríguez (MTR), entre otros, cortarán el Puente Nicolás Avellaneda, donde se ubicará la cabecera principal; el Puente Pueyrredón; las rutas 1 y 2 (Camino General Belgrano) a la altura de Cideren en Florencio Varela; la 4 (Camino de Cintura) en Lavallol; la 202 frente al Supermercado San Cayetano de Don Torcuato y la 168 en la entrada a la ciudad de Santa Fe. "Desde el Puente Avellaneda vamos a pedir que nos reciba el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, para trasladarle todas las reivindicaciones que se plantean en los cortes que se realizarán hasta las 17", dijo el coordinador nacional del MTL, Alberto "Beto" Ibarra. Y agregó: "Si no obtenemos respuestas, el 19 de febrero marchamos al Ministerio de Trabajo y a todas las delegaciones locales en las provincias con la posibilidad de acampar fuera de los lugares por tiempo indeterminado". Como respuesta a las declaraciones realizadas días atrás por Eduardo Duhalde, en las que afirmaba que "entre el garrote y el tiempo, prefiero el tiempo", el líder piquetero pidió al Presidente "que no agite los fantasmas de la represión porque los fantasmas aparecen, como ocurrió en el Puente Pueyrredón", donde murieron baleados por la policía Darío Santillán y Maximiliano Kosteki, durante una manifestación piquetera en junio del año pasado. El Bloque Piquetero Nacional informó que este lunes también realizará cortes de ruta en las provincias de Chaco y Córdoba, entre otras, y en la ciudad de Bahía Blanca.

Por Laura Vales

Desde noviembre del 2001, cuando hicieron el último plan de lucha conjunto, el movimiento piquetero viene pasando por sucesivas rupturas y reacomodamientos internos. Si hasta la caída del gobierno de De la Rúa alcanzaba con decir "los desocupados" cuando había un corte de ruta para que todo el mundo entendiera de quién se hablaba, hoy el panorama es notablemente más complejo. Solamente en el conurbano conviven más de 15 organizaciones, con una profusión de siglas tal que se ha vuelto difícil no perderse: están la FTV y el FTC, el MTL, el MTR y el MST, los MTD en la Anibal Verón y los CTD en la Anibal Verón, la CUBA, el F-19, los Resistir y Vencer, el PO, Barrios de Pie, el MUP. El MIJP, que marcha con chalecos amarillos, no es lo mismo que el MIJD, escisión de la CCC que también marcha con chalecos amarillos pero con quien el MIJP no iría ni a la esquina. El mapa piquetero es en sí mismo complejo y cambiante, lleno de sectores y matices. Pero se vuelve aún mucho más complejo y cambiante cada vez que, como ahora, se acercan elecciones o se vislumbran cambios en el poder.

Las divisiones, después de todo —dicen sus protagonistas—, no expresan otra cosa que distintas maneras de entender cómo se genera el cambio social. Nacieron de diferentes maneras de pararse frente al Estado ("¿hay que aceptar los subsidios de empleo y organizarse para pedir comida o es humillante hacerlo?"), era la pregunta en el '97, de distintos criterios de organización ("¿queremos tener dirigentes o no tenerlos?"), fue el debate en el 2000, del nivel de aceptación o rechazo frente al sistema económico. "¿Peleanos para que las empresas nos den puestos de trabajo o apostamos a construir una economía alternativa?", es el tema que se viene planteando en los últimos tiempos en las asambleas de desocupados.

Pero lo electoral es más ríspido. Y si con el inicio de la campaña algunos grupos piqueteros ya están armando listas de candidatos, hay otros que insisten en la necesidad de mantenerse lo más al margen posible de esa disputa. El resultado es que todos los sectores están atravesando sacudones: el Bloque Piquetero se polarizó en dos grupos y nadie sabe todavía si va a partirse, las organiza-



La profusión de siglas no se veía desde el

'73. Es el producto de una evolución

divergente desde noviembre de 2001, cuando hicieron el último plan conjunto.

Con las elecciones en el horizonte, los piqueteros se polarizan en actitudes más o menos

rupturistas, más o menos duras, y en una mirada de agrupamientos difícil de seguir. Un mapa para entender el panorama de este activismo nuevo.

INTERNAS, POSICIONES Y

# Un mapa

ciones ligadas a las centrales sindicales (CTA-CCC) están revisando sus acuerdos, la Coordinadora Anibal Verón, finalmente, viene dividiendo desde finales del año pasado, en un proceso que avanzó sin mucho escándalo pero que parece irreversible.

A continuación, una recorrida por el nuevo diagrama piquetero.

## Las organizaciones de las centrales sindicales

En Gregorio de Laferrère, partido de La Matanza, funciona la salita de atención médica de los desocupados del asentamiento María Elena. El centro atiende siete mil casos mensuales, tiene consultorios externos de clínica, odontología, pediatría y ginecología, está por inaugurar un área de internación y todas sus prestaciones, incluso las odontológicas, son gratuitas. Por estos motivos se ha convertido en una referencia para quienes buscan otro modelo de salud. La iniciativa ha tenido como clave del éxito la formación de agentes sanitarios entre los desocupados del barrio (y de otros barrios), que hacen tareas de prevención.

Es un modelo mixto: la salita es del barrio, pero a los sueldos los paga el Estado. Los consultorios fueron contruidos por los vecinos, los nombramientos de los médicos se consiguieron a través de medidas de fuerza (petitorios, marchas, cortes de

Ana D'Angelo

ruta) y los insumos son sostenidos de la misma manera. Cuando algo falta, los piqueteros presionan al Gobierno con acciones directas, lo que no quita que en otras oportunidades trabajen en común con las autoridades del hospital público, con quienes buscan mantener la comunicación abierta. El acento está puesto en reclamar al Estado que no desatienda sus obligaciones.

Es el estilo de trabajo que viene mostrando la Corriente Clasista y Combativa (vinculada al Partido Comunista Revolucionario), junto a la Federación de Tierra y Vivienda (de la CTA).

El sector de Luis D'Elía y Juan Carlos Alderete reúne, según estimaciones de los dirigentes, a más de 180 mil desocupados. Son las organizaciones más numerosas, que han sostenido desde el '98 una política de unidad a la vez que impulsado mayor voluntad de diálogo con el gobierno de Eduardo Duhalde.

En la FTV y la CCC como contraprestación de los planes desarrollan proyectos comunitarios (como comedores, guarderías, equipos de salud, roperos, trabajos de infraestructura para los barrios). En cambio, ven los emprendimientos productivos como poco viables mientras no haya cambios de fondo en la política económica o un apoyo fuerte del Estado.

Tras el lanzamiento del movimiento político y social de la CTA (la CCC ha rechazado hasta ahora el llamado a elecciones), ambas organizaciones anunciaron que revisarán en sus respectivos plenarios nacionales de mediados de este mes los términos de su acuerdo y sus puntos de diferenciación.

## Los autónomos

Roca Negra, en el distrito de Lanús, es un predio de cuatro hectáreas de tierra y galpones en medio de una antigua zona industrial, ahora devastada. En el lugar, que las Madres de Plaza de Mayo ofrecieron a los desocupados, hay una huerta orgánica, una granja para la crianza de animales y el proyecto de un centro de comunicación alternativa.



## ¿Te vas a conformar con un solo título?



**ESCUELA**  
**Martín Buber**

EDUC. INICIAL | EGB | 7º GRADO | SECUNDARIO  
Incorporado a la Enseñanza Oficial A-892

◆ BACHILLER NACIONAL BILINGÜE EN CIENCIAS Y LETRAS

ICE - INTERNATIONAL CERTIFICATE OF EDUCATION

★ CERTIFICADO SECUNDARIO INTERNACIONAL  
C.I.E. UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN  
7º GRADO Y 1º AÑO

**2003**

ARMENIA Y CHARCAS | TEL. 4831-6000

<http://buber.esc.edu.ar> | [martin@buber.esc.edu.ar](mailto:martin@buber.esc.edu.ar)





Posiciones: Los Teresa Vive, los Verón y Alderete.  
Abajo, Castells en su aplauso al Polo Obrero y D'Elia.

## DIVERGENCIAS EN UN MOVIMIENTO MULTIPLE

# piquetero

"Junto con el trabajo nos robaron además la posibilidad de producir nuestros propios alimentos y eso es parte de lo que queremos recuperar. Queremos generar los recursos para la vida entre nosotros, apoyándonos en nuestra capacidad de organizarnos", dicen allí.

En el lugar trabajan 50 desocupados. Los equipos no tienen capacitaciones sino pares, las herramientas son de propiedad colectiva, la producción tiene como prioridad el autoconsumo y la creación de un banco de semillas no transgénicas. El esfuerzo apunta a construir una economía alternativa, a generar redes de producción y distribución de bienes que garanticen el acceso a los alimentos y que a la vez se sostengan por sí mismas el día que se corten los planes de empleo.

Es la línea de trabajo de los MTD en la Anibal Verón; como organización centrada en un modelo de autonomía y autogestión, sus integrantes mantienen un vínculo de mayor tensión con el Estado, reclaman y gestionan subsidios de empleo, pero en muchos sentidos lo viven como una carga y apuestan a tener fuerza propia.

La Coordinadora que inicialmente agrupaba todos los Anibal Verón está ahora partida en dos: de un lado quedaron los MTD y del otro los CTD, vinculados a Quebracho. Desde la ruptura, los CTD han coordinado varias pro-

testas con el Bloque Piquetero.

Los MTD son un grupo no demasiado grande, "en todo el país debemos ser unas 10 mil personas", calcula Neka Jara. Aparecen como los más ajenos a la pelea electoral y no se los ve preocupados por conducir o no el movimiento de desocupados. Están más bien concentrados en trabajar hacia adentro, ajustando sus propios criterios.

### Piqueteros de izquierda

Los partidos de la izquierda tradicional fueron lo últimos en tomar la decisión de organizar a los desocupados. Integran, por esto, las agrupaciones piqueteras más nuevas, pero que tuvieron un fuerte crecimiento durante el año pasado. Luego del 19 y 20 de diciembre se reunieron el Bloque Piquetero, dentro del cual el Polo Obrero (del Partido Obrero) fue ganando espacio en relación a otros grupos como el Teresa Rodríguez (apartidarios) y el Partido Comunista.

La novedad es estrictamente electoral: el Polo Obrero ha anunciado que presentará candidatos en las próximas elecciones junto a dos socios piqueteros: Barrios de Pie (de Patria Libre) y el Movimiento de Raúl Castells (MIJD). "Tenemos un acuerdo para armar listas a nivel regional", confirmó Néstor Pitrola (PO) a *Página/12*, es decir, para concejales e intendentes. El PO, el MIJD y Ba-

rios de Pie ya lanzaron una boleta común en Neuquén. Para Pitrola, "es el primer indicador de la disposición de las tres organizaciones a impulsar un frente político-piquetero".

Como respuesta, el resto de los sectores que integran el Bloque abrieron conversaciones y alguno amenazó con el portazo. "Estamos debatiendo un nuevo agrupamiento que nos permita diferenciarnos de los que apoyan la salida electoral", dijo a este diario Roberto Martino, del Teresa Rodríguez. "Creemos que la política que lleva adelante el Polo con MIJD y Barrios de Pie apunta a instalar candidaturas. Pensamos que el movimiento de desocupados no debe ser traccionado por corrientes que han llegado a lo último y no abandonan sus estrategias electoralistas."

En el sector piquetero del PC, Beto Ibarra (Movimiento Territorial de Liberación) confirmó la existencia de esas negociaciones. Entre los invitados a reagruparse figuran, además, los CTD en la Anibal Verón, la Coordinadora de Unidad Barrial y el Frente de Trabajadores Combativos.

Cuando se clasifica a las organizaciones piqueteras en "negociadoras" vs. "duras" suele quedar oculto que todas trabajan administrando planes de empleo. En la historia del movimiento de desocupados hubo un solo caso de un grupo que se negó a aceptar los subsidios de 150 le-cops (el MTD de Toty Flores en La Matanza). El resultado fue que nunca pasaron de reunir a más 50 personas, mientras en el mismo período sus vecinos de la CCC y la FTV crecían hasta sumar 10 mil integrantes en el distrito. Nadie debería olvidar que los desocupados se agrupan con esa urgencia: acceder a los mínimos recursos para sobrevivir.

Administrar subsidios implica, necesariamente, mantener negociaciones permanentes con los gobiernos. Todas las organizaciones tienen equipos que se ocupan de las gestiones administrativas y llenar planillas, designan referentes para hablar con los funcionarios y se ven obligadas a salir a cortar la ruta periódicamente, cuando les quitan los planes.

Por eso en la calle, en contraste con la profusión de siglas, el paque-

te de reclamos es calco: el aumento del seguro a 300 pesos, su extensión a jóvenes y ancianos, la reapertura de fábricas cerradas bajo control obrero, garantías de que no se saque a los beneficiarios de los programas.

Las organizaciones piqueteras se estructuran en torno a los planes y dependen de ellos, pero son mucho más que máquinas de conseguir subsidios: impulsan espacios de debate y formación política, generan nuevos niveles de participación, tienden lazos entre vecinos, exploran nuevas formas de organización comunitaria. Lo hacen porque todavía expresan mejor que otros espacios el sueño de los más pobres de un país distinto. Las diferencias internas están ahí: en la manera en que en cada lugar se toman las decisiones, en la profundidad de los cambios que se reclaman, en las relaciones que establecen entre sí sus integrantes. Los que buscan solamente un plan de 150 pesos lo consiguen a través de los punteros o de las municipalidades, circuito por donde se distribuye el 90 por ciento del Jefes de Hogar.

### NS Consultora Organizacional

Lic. Nora Socollinsky & Asociados

#### REPRESENTANTES LEGALES, DIRECTIVOS, COORDINADORES de ORGANIZACIONES EDUCATIVAS

##### SISTEMA DE CAPACITACION E INTERCAMBIO 2003 VIA CORREO ELECTRONICO

- Artículos prácticos y herramientas de Gestión
- "S.O.S." en situaciones de emergencia
- Supervisión en la aplicación de las herramientas
- Intercambio de experiencias con otros
- Espacio de pertenencia para los equipos de Conducción

Solicite detalles del Sistema al: 4631-5439/2518

nsconsultora@nsconsultora.com.ar

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de LA EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD

- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA

- ESPECIALIDADES EN:**
- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA
- POSTTITULO**
- Prof. UNIVERSITARIO
- CURSOS**
- PYMES
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- ORGANIZACION DE EVENTOS
- GESTION EN SALUD
- NEUROPSICOLOGIA DINAMICA

Informes en:

#### CAPITAL

Bme. Mitre 1411  
Parral 221 - Perú 1162

Dependencia SAN ISIDRO

Edison 3243 - Martínez

Dependencia LANUS

Hipólito Yrigoyen 4655

Aranceles mensuales vigentes:

1º año y Graduados: \$ 151.- • 2º año \$ 156.- • 3º año \$ 161.- • 4º año \$ 166.- • 5º y 6º año \$ 171.-





# CARTA ABIERTA AL DOCTOR JORGE LUIS BATLLE IBÁÑEZ PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL URUGUAY

Señor Presidente:

Muchos de los abajo firmantes, 8.319 poetas, escritores, intelectuales y artistas de 118 países de los cinco continentes, entre ellos los Premios Nobel de la Paz Rigoberta Menchú Tum y Adolfo Pérez Esquivel, y los Premios Nobel de Literatura Imre Kertész, Gabriel García Márquez, Günter Grass, Wole Soyinka, José Saramago, Derek Walcott, Darío Fo, así como todos los miembros de los 22 Centros P.E.N. de Alemania, Armenia, Australia (Perth), Austria, Bielorrusia, Colombia, Eslovenia, España (Cataluña), Estados Unidos, Francia, Ghana, Guinea, Hungría, Italia, Kurdistan, Macedonia, México (San Miguel), Montenegro, Nicaragua, Portugal, la República Checa y Rumania, hemos tenido ya el honor de dirigirnos a Usted el 21 de marzo de 2.000 para solicitarle que apoye los esfuerzos de Juan Gelman destinados a encontrar a su nieta y a develar el destino de su nuerca María Claudia García Irureta Goyena de Gelman, desaparecida en Uruguay. Lo primero ocurrió y ha tenido usted el mérito de convalidarlo. Sin embargo, a pesar de que han transcurrido más de dos años y medio desde entonces, aún no tenemos respuesta a nuestra solicitud de que se investigue a fondo el destino de María Claudia.

Reiteramos con urgencia nuestro total apoyo al debido esclarecimiento de la suerte corrida por María Claudia y también a la inaplazable búsqueda de sus restos para enterrarlos digna y humanamente. Cada desaparecido vaga en el vacío y busca su lugar para reposar en paz. Nadie puede negar a ningún ser humano ese derecho inalienable. Es, Señor Presidente, su noble facultad y honroso deber el facilitar todos los conocimientos de que Usted dispone para reafirmar nítidamente tal derecho. Como Usted sabe, María Claudia es la nuerca del gran poeta argentino, y de la lengua española toda, Juan Gelman.

Es internacionalmente notorio que en agosto de 1976 María Claudia fue secuestrada en Buenos Aires junto con su esposo, Marcelo Ariel Gelman, por efectivos de la dictadura militar argentina. En octubre de ese año, embarazada de ocho meses y medio, fue llevada a Montevideo por militares uruguayos e internada en un centro clandestino de detención instalado en un local del SID (Servicio de Información de Defensa) en Montevideo. A principios de 1977, luego de robarle su bebé, fue asesinada por un miembro identificado de la policía metropolitana del Uruguay.

Señor Presidente: conocemos que en su carácter de Mando Supremo de las Fuerzas Armadas de Uruguay, está Usted constitucionalmente facultado para averiguar lo que algunos militares y policías de su país ocultan con tanto celo desde hace más de un cuarto de siglo. Y conocemos, sobre todo, sus honorables antecedentes familiares y su preocupación por cerrar las heridas aún abiertas en la sociedad uruguaya. A todo ello apelamos de nuevo respetuosamente para solicitarle que proceda a fin de que cristalice el deseo de brindar un entierro civilizado a los restos de la nuerca de Juan Gelman, desaparecida en su país.

Ayer, hoy y mañana forman un solo cuerpo: el cuerpo del hombre y la mujer de todos los siglos. El arte y la poesía lo comprueban. Por eso nosotros, poetas y escritores, intelectuales y artistas del mundo entero, esperamos de su grandeza, Señor Presidente, que haga lo necesario para que tal fin se cumpla.

Aguardando su respuesta, Señor Presidente, lo saludamos con toda nuestra deferencia.

Firmamos, adhiriendo a esta petición:

Lujlieta Lleshanaku, poeta y periodista (Albania); Günter Grass, escritor, Premio Nobel de Literatura; Hans Christoph Buch, escritor; Joachim Sartorius, poeta, traductor y director de los Festivales de Cultura en Berlín; Michael Krüger, poeta y editor; Gerhard Falkner, poeta; Eshier Discherell, poeta y escritora; Uwe Kolbe, poeta; Michael Speier, poeta, traductor, director de la revista Park y editor del anuario Paul Celan; Jona Burghardt, traductora; Michael Zöllner, editor y traductor; Ulrich Schreiber, director del Festival Internacional de Literatura en Berlín y presidente de la Fundación Peter Weiss; Regina Dyck, directora del Festival Internacional de Poesía en Bremen; Kathrin Bengthagen, guionista; Petra Bermecker, profesora de literatura; Karl Kohn, catedrático de literatura hispanoamericana; Sabine Döhl, profesora; Barbara Häusler, periodista; Peter Kuhn, lector editorial; Patricia Reimann, lectora editorial; Silke Kleinmann, traductora; Michael Krämer, periodista; Rüd Inkota; Ricardo Bada, periodista; Gert Loschütz, escritor; Hanne Kulesa, publicista; Dea Lohr, dramaturga; Christian Rauer, traductor; Lutz Rathenow, poeta y cuentista; Michael Augustin, poeta y traductor; Elke Schmitter, escritora, periodista y crítica; Peter Schultze-Kraft, traductor y antólogo; Wim Wenders, director cinematográfico; Sabina Daigeler, diseñadora; Johann Strasser, escritor y presidente del centro PEN de Alemania con todos los 683 miembros del centro PEN alemán; Andrea O'Brien, directora del festival poético Bardinale de Dresde (Alemania); Hamid Skif, poeta; Mohamed Magani, escritor y presidente del centro PEN de (Argelia); Mario Benedetti, poeta; Eduardo Galeano, escritor; Daniel Viglietti, músico; Adolfo Pérez Esquivel, premio Nobel de la Paz; Tomás Eloy Martínez, escritor, actual Premio Alfaguara; Joaquín Salgado Lavado - Quino, humorista; Mercedes Sosa, cantante; Leónidas Lamborghini, escritor; Víctor Huerfía, músico; Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora; León Goei, músico; Horacio Verbitsky, escritor y periodista, presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales - CELS; Noé Jitlik, escritor; Hugo Oscar Baldacci, escritor; Tumana Mercado, escritora; León Rozitchner, filósofo y escritor; Ana María Shua, escritora; Griselda Gábarro, dramaturga; Roberto Cossa, dramaturgo; Marcelo Pichón Riviere, poeta; Rodolfo Alonso, poeta; Graciela Aráoz, poeta y ensayista; Víctor Redondo, poeta, editor y presidente de la Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina SEA; María Rosa Lojo, poeta y narradora; Mario Sampaolles, poeta; Susana Cella, poeta y novelista; Daniel Freidemberg, poeta; Daniel Samoilovich, poeta y director de la revista Diario de Poesía; César Bisso, poeta; Alejandro Schmidt, poeta; Manuel Ruano, poeta y director de la revista Quevedo; Daniel Chirrom, poeta y director de la revista El Jabalí; Rogelio Ramon Signes, escritor; Malene Cirasa, poeta; Ketty Alejandrina Lis, poeta; Leopoldo Castilla, poeta; Kato Molinari, poeta; Reynaldo Sileteaca, poeta; Florencia Abbate, poeta y ensayista; Oscar A. Agü, poeta; Tulo Galanini y Liliana Campazzo, directores de la Sociedad de Poetas del Fin del Mundo; Carlos Baratto, poeta; Javier Cofreces, poeta y director de la revista La Danza; Rafael Ríos; Héctor A. Piccoli, traductor y profesor universitario; José Masaboni, compositor; Pablo Ingberg, poeta, novelista, traductor; Alberto Díaz, editor; Carlos Gorostiza, dramaturgo; Mario Pellegrini, poeta; Ramiro González, autor de la acción legal contra el Operativo Cóndor, ante el Juzgado Federal N°7, calle Comodoro Py 2002, ciudad de Buenos Aires; Adrián Puigros, pedagogo y escritor; Jorge Benetti, director de la Editorial Universitaria UNLP; Daniel Mordzinski, fotógrafo; Mara La Madrid, psicoanalista; Consejo Superior de la Universidad Nacional de La Plata (54 miembros) presidido por el Dr. Alberto Dibben, Rector; Héctor Alterio, actor; María Caparrós, escritor; Eduardo Talaz Pávovsky, actor, dramaturgo y psicoanalista; Abelardo Castillo, escritor; Dúlio Marzari, actor; Ricardo Barfís, director teatral; Adriana Varela, cantante; Antonio Tarragó Ros, músico; Rubén Szuchmacher, director teatral; Pírrilo Rossas, cineasta; Jorge Lavelli, director teatral; Carlos Goriarena, pintor; Marina Solas, cantante; Adolfo Aristarain, cineasta; Cecilia Roth, actriz; Diana Bellesi, poeta; Alejandro Doria, cineasta; Eduardo Alverdi, periodista; Víctor Hugo Morales, periodista; María Rep, dibujante; Anibal Ford, escritor; Oscar Steinberg, semiólogo; Teresa Parodi, música; Beatriz Sarlo, escritora; Renata Schussheim, artista plástica; Jorge Dubatti, investigador teatral; David Blaustein, cineasta; Mauricio Kartun, dramaturgo; Marcelo Paño, escritor; Juan Carlos Distéfano, escritor; Liliana Heer, escritora; Marco Becis, cineasta; Sylvia Iparraguirre, escritora; Osvaldo Quiroga, periodista; Alejandro Dolina, escritor y músico; León Ferrari, pintor; Cristina Banegas, actriz; Christian Ferrer, filósofo; Agustín León, director teatral; Ana María Shua, escritora; Horacio González, sociólogo; María Moreno, escritora; Vicente Zito Leza, poeta; Hugo Midón, director teatral; Alejandra Flechner, actriz; Mirta Rosenberg, poeta; Juan Carlos Schwartz, pintor; Federico Andahaz, escritor; Alfredo Prior, pintor; Laura Yusem, dramaturga; Alfredo Casero, actor; Carmen Baliero, música; Luis Ziembovski, actor; Boy Olmi, actor; Carola Reyna, actriz; Nora Mazzotti, ensayista; Susana Torres Molino, dramaturga; Juan Falú, músico; Mónica Galán, actriz; Tamara Kamenszajn, poeta; Rita Corfesse, actriz; Leonor Manso, actriz; Flavio Costa, periodista; María Florentino, periodista; Eduardo Llozani, periodista; Mónica Gutiérrez, periodista; Rubén Monzó Izardual, músico; Pablo Alabarces, sociólogo; Damián Loreti, Director de Ciencias de la comunicación, Universidad de Buenos Aires; Juan Di Natale, periodista; Cristina Wargon, escritora; Gabriel Senanes, músico; Gabriela Borgna, periodista; Betiana Blum, actriz; Edgardo Cardozo, músico; Alejandro Zárate, cineasta; Lucas Distéfano, cineasta; Omar Pacheco, director teatral; Vilma Ripio, política; Daniel Fanego,

actor; Ingrid Pellicori, actriz; Laura Devetach, escritora; Gustavo Roldán, escritor; Tom Lupo, periodista; Daniel Link, escritor; Daniel Amiano, poeta; Tony Vilas, actor; Liliana Herrero, cantante; Guillermo Pintos, periodista; Hugo Urquijo, director teatral; Lidia Borda, cantante; Alberto Durante, arquitecto; Horacio Acosta, actor; Antonio Grináu, actor; Carlos Gamaro, escritor; Chunchuna Villafañe, actriz; Patricia Zangaro, dramaturga; Onofre Lovero, actor; Alejandro Maci, cineasta; Javier Daulte, dramaturgo; Pompeyo Auduvert, actor; Valentina Fernández de Riva, actriz; Alan Pauls, escritor; Vili Tallas, directora teatral; Ana Durán, periodista; Vera Fogwill, actriz; María Desalvo, productor; Fernando Noy, poeta; Adriana Aizenberg, actriz; Omar Alejandro Mollo, músico; Daniel Mundo, docente universitario; Liliana Villale, compositora y cantante; Ana Fernández, psicóloga; Sergio Boris, director teatral; Martín Kahan, actor; Verónica Schneek, actriz; Daniel Kargiemán, actor; Darío Levy, actor; Jorge Zanada, cineasta; Matilde Sánchez, escritora; Daniel Molin, escritor; María Inés Aldaburu, actriz; Marcos Ferrante, actor; Rafael Spregelburg, dramaturgo; Carlos Di Pasquo, cineógrafo; Carlos Gallardo, pintor; Liliana Lukin, poeta; Gustavo Schwartz; Roxana Berco, actriz; José Miguel Onaindia, abogado; Edgardo Russo, poeta; Teresa Arjón, poeta; Bárbara Belloc, poeta; Bebi Pereyra Ge, actriz; Laura Celis, escritora; Victoria Paulsen; Adolfo Ponti; Coca Ocampo, escritora; Luis Tedesco, poeta; Nora Lila Sornani, investigadora teatral; Alejandro Chomski, cineasta; Violeta Weinschelbaum, crítica teatral; Anahí Martella, actriz; Alejandro Tantian, director teatral; Mónica Raiola, actriz; Marcelo Bertuccio, dramaturgo; Bernardo Carey, dramaturgo; Lalo Rotaveira, actor; Belén Blanco, actriz; Alfredo Rezzano, arquitecto; Mona Moncalvillo, periodista; Daniel Múscica, poeta; Graciela Guilis, psicoanalista; Carlos Gaveta, escritor y periodista; Eduardo Müller, psicoanalista; María Merkin, periodista y escritora; Marcelo Lombardero; Nicolás Sarkis, cineasta; Juan Molina y Vedia, arquitecto; Silvia Battle Planas, arquitecta; Silvia Cerfani, actriz; Eva Giberi, psicóloga; Manuela Figueroa, escritora; Lorenzo Quinteros, actor; Ana Padovani, narradora; Mirta Busnelli, actriz; Marita Balestero, actriz; Alberto Segado, actor; Gastón Pauls, actor; Brian Chambloueyron, músico; Silvana Cardelli; Pablo Meninato; María Teresa Andruetto, escritora; Lautaro Vilo, actor y dramaturgo; Laura Massoni, artista visual plástica; María Pia López, ensayista; Guillermo Korn, sociólogo; Esther Huelgo, médica; María Colangelo, poeta y escritora; Adela Basch, cantante; Horacio Tignarelli; Mariela Pérez Palma, fotógrafa; Fabián Bril, actor; Cecilia Bengolea; Andrés Magone; Alberto Suárez, actor; Stella Matule, actriz; Daniel Gaer, historiador; Hugo Vezzetti, profesor universitario; Norma Santandré, docente; Mex Urtebarra, humorista; Sonia Novello, actriz; María Gabriela Maia, actriz; Laura López Moyano, actriz; Pío Pintos, periodista; Ariel Rotter; Ana Rosa Ortiz, cuentacuentos; María Zulema Amadei; Juan Carlos de Alube, médico; Héctor Molina; Marcelo Scalona, periodista; Leonardo Fabio Calderón, industria cinematográfica; Jorge Alí Madrazo, escritor; Graciela Molinas, escritora; Dedy Scheuer, guionista; Hugo Cardozo, psicoanalista; Fernando Ulloa, psicoanalista; Santiago Vázquez, músico; Sergio De Matteo; Vida Rachel Kamik-hoff, psicoanalista; Osvaldo Isidoro Saldón, psicoanalista; Carlos Penelas, poeta; Daniel Araoz, actor; Fernando Isella, productor musical; Valeria Solomonte, maestra/artista; Diego Leman, cineasta; María Merino, actriz; Adriana A. Bocchino, docente universitaria; Mary Pata, diseñadora; Patricia Contreras, actor; María Elena Fernández Oteiza; Gabriela Lifschitz, escritora y fotógrafa; Alvaro Abós, escritor; Angel Faretta, crítico de cine; Helena Nesis, actriz y directora; Alicia Genovese; Fabián Tama, productor; Arturo Camera, poeta; Norma Segades - Manías, escritora y educadora; Marina Tamar, actriz; Miguel Culaci, poeta; Tihui Gutiérrez; Nora Dominguez, profesora universitaria; María Eugenia Iurbe, poeta; Ana Alvarado, litógrafa; Leandro Lamberti, estudiante de abogacía; Graciela Camino, actriz; Diego González; Paula Bianchi, música; Alicia Cresti, escritora; Josefina Delgado, escritora; Liliana Menéndez, artista plástica; Mónica Weiss, arquitecta; Ilustradora; Carlos Viggiano, músico; Antonieta Medeiros, diseñadora gráfica; Claudia Santanera, escritora; Martina Casarini, pedagoga; Alberto Porro; Alvaro Ruffner, actor y productor; Diana Seiegh, arquitecta; Cristina Martín; Martín Pavlovsky, músico; Elvio Vitali, librero; Alejandra Ruibal, psicoanalista; Andy Crawley, ilustrador; Javier Naranjo, poeta; María Graciela Fama, artista plástica; Edna Díaz, actriz; Soledad Burmichon, docente; Silvia Manssur, docente; Ana Carol Solis, docente; Aldo Luis Novelli, poeta; Susana Correa, docente; Franca Ramella, música; Cristián Ramella, trabajador empresa recuperada; Adelaida Mangani, litógrafa; Adriana Isella, música; Nicolás Tolcachier, productor radial; Valeria Bertuccelli, actriz; Gabriel Fernández Capello - Vicentino, músico; Inés González Fraga, pianista; Antonio Birabent, actor y músico; Mauricio Birabent - Moris, músico; Jean Pierre Noher, actor; Ricardo Piglia, escritor; Nicolás Casullo, filósofo; Ana Amado, psicoanalista; Manolo Juárez, músico; Luis Volcán, músico; Gerardo Gando, músico; Dina Rot, música y cantante; Abrahá Rotenberg, escritor; Rodolfo García, músico; Andrea Merenzon, música; Eduardo Torres, fotógrafo; Gabriela Torres, cantante; Maricel López, productora de espectáculos; Laura López, productora; Claudia López, estudiante psicología; María Ester Rapla, historiadora; Paula Díaz Alonso, escritora; Juan Form, escritor; Jorge Bocanera, poeta y periodista; Luis Guzmán, escritor; Osvaldo Bayer, escritor; Jorge Denti, cineasta; 35 miembros del Consejo Superior de la Universidad Nacional de San Martín y el Dr. Daniel Malcolm, Rector; Carlos Rafael Ruta, director de la Escuela de Humanidades de la UN-

SAM; Dr. Guillermo Jalm Etcheverry, Rector de la Universidad de Buenos Aires, por mandato del Consejo Superior de la Universidad (29 miembros); Horacio Verbitsky, escritor; los 26 legisladores de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Dra. Alicia Pierini, partido Justicialista; Dr. Eduardo Valdés, Partido Justicialista; Miguel Alfredo Doy, Forja 2001; Jorge Casabé, Unión Cívica Radical; Juliana Marino, Peronismo Independiente; Marcelo Visentini, Frente Grande, presidente del bloque; Luis García Conde, Alternativa para una República de Iguales; Lic. Eduardo Pedito, Justicia y Liberación; Dr. Carlos M. Campolongo, Justicia Social; Dr. Abel Alexis Latendorf, Piquete Socialista; Roy Cortina, Partido Socialista, presidente del bloque; Patricio Echegaray, Izquierda Unida, presidente del bloque; Clot Ylancic, Partido Socialista; Cristian Caram, Unión Cívica Radical, vicepresidente de la Legislatura; Rubén Campos, Unión Cívica Radical, presidente del bloque; Hector Eduardo Constanzo, Unión Cívica Radical; Daniel A. Bravo, Unión Cívica Radical; Silvia María Goro, Partido Justicialista; Dra. Laura Moresi, Frente Grande; Sandra Dosch, Frente Grande; Irma Gerch, Unión Cívica Radical; Guillermo Oliveri, Partido Justicialista; Enrique Rodríguez, Forja 2001, presidente del bloque; Ernesto Pascual Caparra, Unión Cívica Radical; Vilma Ripoll, Izquierda Unida; Hernando Finrav, Partido Socialista (Argentina); Anna Hakobyan, escritora, presidente del Centro PEN, con los 25 miembros del Centro PEN (Armenia); Nancy de Vries, coordinadora de Amnistía Internacional en el Caribe (Aruba); Carroll Hull, poeta; Lauren Williams, poeta; Dorothy Porter, poeta; Beate Josephi, poeta y guionista; John Kinsella, poeta y crítico; Wendy Birman, escritora, presidente del Centro PEN de Perth, con los 35 miembros del Centro PEN de Perth; Nicholas Jose, escritor; Kavita Nandan, Comité de Escritores en prisión del Centro PEN de Canberra; Mah Sharam, cantante; Jacinta Hayne, cineasta (Australia); Karl-Markus Gauss, ensayista y director de la revista Literature und Kritik; Ide Hinzte, poeta y director de la Escuela de Poesía de Viena; Arno Kiebel, editor; Erich Hackl, escritor y traductor; Bernhard Widder, poeta y traductor; Peter Truschneger, escritor; Werner Hörner, periodista; Heidi Pataki, poeta; Wolfgang Griesenberger, escritor, profesor universitario, Decano de Letras y Ciencias Humanistas y Presidente del Centro PEN de Austria con todos los 336 miembros del PEN austriaco (Austria); Qasim Haddad, poeta (Bahrein); Fazal Shahabuddin, poeta y editor; Amnur Rahman, poeta, escritor y crítico (Bangladesh); Adisa Andwale, poeta y cantante (Barbados); Franck De Crlis, poeta; Marc Dugardin, poeta; Stefaan van dem Brent, poeta y traductor; Stefan Hertmans, poeta (Bélgica); Andrej Dymko, escritor, Secretario del PEN, con los 86 miembros del Centro PEN (Bielorrusia); Pedro Shimose, poeta y periodista; Gabry Vallejo Canedo, presidente Pen de Bolivia; Carlos David Gutiérrez, escritor (Bolia); Dragoslav Dedovic, poeta; Ferida Durakovic, poeta y Secretario General del Centro PEN bosnio (Bosnia y Herzegovina); Baroleng Seboso, poeta (Botsuana); Ferneir Güllü, poeta y profesor universitario; Alfonso Romano de Santana, poeta; Gláucia Ahimsa, poeta; Amal Baga, poeta y compositor; Humberto Mella, poeta y director del Festival Internacional de Poesía de Rio de Janeiro; Gloria Rodríguez, traductora; Moacir Warneck de Castro, periodista y escritor; Jair Kriesche, activista de los derechos humanos y presidente del Movimiento de Justicia y Derechos Humanos; Zé do Rock, escritor; Néldia Piñón, poeta; Eric Nepomuceno, escritor; Oscar Niemeyer, arquitecto (Brasil); Kiril Kadiski, poeta; Gueorgui Konstantinov, escritor y presidente del Centro PEN de Bulgaria, con los siguientes miembros del gremio directivo PENBulgaria: Alek Popov, Váto Rakovski, Bogdana Zidarova, Liana Daskalova, Dimitar Gulev (Bulgaria); Sophie Heidi Kam, poeta y editor (Cameroon); Ung Seng Kong, escritor (Camboya); Louise Warren, poeta; Jean-Marc Desgent, poeta; José Acquelin, poeta; André Raymond, poeta; Guy Marchamps, poeta, Claude Beausoleil, poeta; Elise Turcotte, poeta; Nicole Brosard, poeta; Bernard Pozier, poeta; Reza Barahani, poeta y novelista, presidente del centro canadiense PEN (Canadá); Gabriel García Márquez, escritor, Premio Nobel de Literatura; Vito Apsana, poeta - Nación Wayuu; Guillermo González Urbe, escritor y director de la revista Número; William Ospina, poeta y ensayista; Renata Durán, poeta y narradora; Gabriel Jaime Franco, poeta; Javier Naranjo, poeta; Raúl Henao, poeta; Rafael Patiño, poeta; Javier Guzmán, poeta; Luis Eduardo Rendón, poeta; Gloria Chvalat, pintora; Rafael Quiróz, pintor; Maruja Vieira, poeta; Nicolás Suescún, poeta y traductor; Eduardo Gómez, poeta y ensayista; Fernando Barbosa, poeta y traductor; Gabriel Jaime Caro, poeta y editor; Neftalí Sandoval, escritor; Federico Díaz Granados, poeta; Carlos Jiménez, escritor y profesor universitario; Winston Morales, poeta; Melina Pezzotti Escobar, poeta; Laureano Alba, poeta; Nelson Romero, poeta; María Eugenia Vázquez Perdomo, escritora; Piedad Bonnett, escritora; Oscar Collazos, escritor y columnista; Gloria Guardia de Alfaro, Academia Colombiana de la Lengua, Correspondiente de la Real Academia Española; Yorday Riza López, poeta; Ángel García, poeta; Myrian Montoya, poeta; Luisa Aguilar, poeta; José Guillermo Anjal, profesor universitario y escritor; Ricardo Cano Gaviria, escritor; Héctor Abad Faciolince, escritor; Pedro Badrán Padua, escritor; Azriel Biblowicz, escritor y profesor universitario; Julio Olaciregui, escritor; Tomás González, escritor; Darío Ruiz Gómez, escritor; Trifunio Arciniegas, escritor; Ricardo Cuellar, poeta; María del Rosario Escobar, periodista; Cecilia Balcarz y 25 miembros del Pen Club de Colombia; Juan Manuel Roca, poeta; Armando Orozco, poeta y periodista; Jotamario Arbeláez, poeta. Siguen firmas.

Organizadores: Fernando Rendón, poeta, director del Festival Internacional de Poesía en Medellín y de la revista latinoamericana de poesía PROMETEO (Colombia). Email: (fean@epm.net.co) (URL: www.epm.net.co/VIIfestivalpoesia/); Tobias Burghardt, poeta, ensayista y traductor de poesía (Alemania) - (toeb@z.zg.de) - (URL: www.JuanGelman.org). Medellín (Colombia) y Stuttgart (Alemania), Febrero 5 de 2003.



Segunda: "Una vez que se firmó la guarda de mi hijo, nos habremos llevado bien un mes... ella lo tomó como una adopción. No lo pude ver más".

Por Victoria Ginzberg

Los primeros recuerdos de Andrea Hernández Hobbas se mezclan entre unos discos de colores que le regaló su mamá, uniformes militares que entraban a distintas casas y los ojos claros de uno de sus hermanos. Cuando tenía cuatro años y ya había desaparecido gran parte de su familia, fue a vivir con una mujer que la anotó como hija propia. A pesar de que esta señora llamada Néida Fontana no tenía relación alguna con militares o represores, le ocultó su identidad y veinte años después intentó quedarse con su hijo. Esta es la historia de la primera hija de desaparecidos que querelló a su apropiadora.

La familia Hernández Hobbas llegó a Buenos Aires huyendo de la represión uruguaya, pero aquí no le esperaba un destino mejor. La mamá, Lourdes Hobbas, desapareció en 1976. En julio de 1977 los dos hijos mayores, Beatriz y Fernando Washington, de 15 y 16 años, también fueron secuestrados. Nelson Hernández, el papá, estuvo detenido durante tres años. Cuando recuperó la libertad volvió a Uruguay, donde lo esperaba su hijo Esteban. Andrea, la más pequeña, de cuatro años, estaba en Buenos Aires viviendo con Fontana y su marido. Había llegado a ellos a través de conocidos de sus padres.

"Un día Jorge, mi padrastro, me dijo que me iba a vivir con él. Ya no vi a nadie más de la otra parte. A ellos, al principio les decía tíos, porque sabía que tenía a mi mamá, mi papá, mis hermanos. Por eso por un tiempo no me hicieron los documentos. Hasta que empecé el colegio. Ahí, ella me dijo que le tenía que decir mamá. Le dije que ya tenía mamá. Ella contestó que, si no le decía mamá, no me iban a dar los documentos y no iba a poder ir al colegio. En los documentos me anotó como hija de ella", cuenta Andrea sentada en un sillón negro del modesto living de su casa, en San Martín. A los 30 años está, por fin, feliz. Tiene una panza de ocho meses y acaba de recuperar la tenencia de Fernando, su hijo mayor, de quien Fontana pretendía, también, apropiarse.

En los primeros años de la democracia Nelson Hernández publicó una solicitud para buscar a su hija o a alguien que le pudiera proporcionar datos sobre la niña. Fontana y su marido la vieron, pero no se contactaron con él. "Mi hermano Esteban salió a Uruguay vía Consulado. Me parece que conmigo tendría que haber sido igual, que ellos (sus 'padrastros') tenían cómo comunicarse con alguien, pero me dejaron acá. Cuando salió la solicitud de mi papá, hubo una discusión entre ellos. Una vez que estaba sola con él, mi padrastro me dijo 'tu familia te está buscando'. Después ese diario desapareció", narra la mujer.

Andrea no compartía con Fontana y su marido los datos que atesoraba sobre su familia biológica. Después de que su padrastro muriera, que Fontana le echara de la casa y que tuviera a su segundo hijo, por fin se decidió y llamó a las Abuelas de Plaza de Mayo para buscar a su familia. Era 1998. Del otro lado del teléfono le preguntaron qué datos tenía, si sabía nombres. Cuando dijo lo que recordaba, le pidi-



Sandra Cartasno

EL CASO HERNANDEZ HOBBAS

## Una tragedia argentina

Andrea es la primera hija de desaparecidos que querelló a su apropiadora, una civil que la anotó como propia y que, aunque no era militar ni tenía relación con represores, le ocultó su identidad e impidió por muchos años que reencontrara a su familia. Y que años después intentó también quedarse con el hijo de Andrea.

ron que esperara un momento. En cinco minutos la volvieron a llamar: "¿Podés venir para acá?", le preguntaron. No podía. "¿Podemos ir para allá?" Media hora más tarde tenía en su casa una delegación completa de Abuelas, incluida su presidenta, Estela Carlotto, y Abel Madariaga —secretario de la institución— que había conocido a sus padres. Al otro día se reencontró con su hermano Esteban, que tenía los ojos que ella recordaba y que viajó de urgencia desde Uruguay para ver a la chica que podía ser su hermana. La miró y no dudó. "Es ella, no necesito el ADN", dijo. El estudio debía realizarse de todos modos. Tiempo después se confirmó lo que ya todos sabían.

Andrea viajó a Uruguay y se encontró con primos, tíos y una abuela que veían en ella a su mamá y a su papá, que murió, sin encontrar-

la, en 1992. "Enseguida me sentí parte de la familia. Me trataron como si toda la vida hubiera vivido con ellos. Mi abuela me dijo: 'Hace 22 años que te estoy buscando' y yo pensé que cuando llamé a Abuelas creía que nadie me estaría buscando. Es que me habían dicho tanto que me habían dejado, que pensaba que no le importaba a nadie", dice la joven, mientras mira de reojo a Franco, su segundo varón, que está abstraído con los dibujitos animados que la televisión le devuelve casi sin sonido.

Dos años después de recuperar su identidad, Andrea decidió, acompañada de la abogada de Abuelas, Alcira Ríos, querellar a la mujer que la había criado. Fue un paso meditado y adoptado por la joven después de comprobar, azorada, cómo Fontana intentaba repetir la historia con su hijo mayor. Andrea se convirtió en la primera hija de desaparecidos en llevar a tribunales a su apropiadora. Hasta ese momento, habían sido los familiares (abuelos, tíos) quienes intentaban encerrar a los responsables del ocultamiento de los niños desaparecidos durante la última dictadura.

### La segunda es la vencida

Fernando nació hace once años. Andrea lo tuvo a los 18, soltera. Lo llamó como su hermano desaparecido y le puso su apellido. Cuando el nene estaba por cumplir un año, Andrea pensó que era tiempo de irse a vivir sola. Trabajaba en una fábrica de ropa interior donde había guardería y le parecía que era su oportunidad para alejarse de la relación difícil que tenía con su madre. Fontana se enteró, lo tomó como un agravio y la echó antes de que la joven tuviera un lugar donde ir. No la dejó llevarse al niño. Los encuentros de Andrea y su hijo empezaron a depender del humor de Fontana. Tiempo después, en un momento en que la relación de la joven y Fontana pasaba por un buen momento y Fernando se enfermó, Andrea le otorgó la guarda a su apropiadora para que su hijo tuviera una obra social. A partir de allí la señora creyó que el chico le pertenecía.

—¿No pensó en llevárselo de

prepo cuando todavía no le había dado la guarda?

—No lo sacaba nunca. Como a mí. "Todo lo que tengas que hacer, lo hacés en tu casa." Si viene un amigo que sea a tu casa, vos no vas a la casa de nadie, a menos que sea alguien de mucha confianza. Para verlo, yo la llamaba y le decía que ella tenía razón, que estaba mal lo que yo había hecho. El tema era verlo a él. Después me casé y empecé a venir a quedarse los fines de semana. Y cuando él empezó a decir que se quería quedar conmigo, no lo dejó venir más.

—¿Y por qué le dio la guarda?

—Fue por la obra social. El se enfermó y tuvimos que ir al hospital. Tuvimos que esperar mucho y ella hacía rato me venía insistiendo con lo de la guarda. Me dijo "ves, si me la hubieras dado, íbamos a la clínica, lo atendían más rápido, todo porque vos te ponés cabezadura". En ese tiempo lo dejaba quedarse a dormir y estábamos en buenos términos y accedí. Antes de firmar le pregunté a la secretaria del juez qué significaba una guarda y me dijo que ella tenía que darle techo y comida, pero que yo no perdía mis derechos. Pero eso fue de la boca para afuera. Una vez que se firmó la guarda nos habremos llevado bien un mes... ella lo tomó como una adopción. No lo pude ver más. Le decía que yo había tenido otro hijo y él no me importaba. Lo mismo me decía a mí cuando era chica, que mi mamá debía tener otra familia. Desde que tenía nueve años hasta los once no lo pude ver.

Mientras Fontana peleaba en el fuero civil por mantener la guarda de Fernando, fue arrestada por falsificación de documentos, retención de un menor y ocultamiento de identidad. Cumplió los setenta y pudo irse a su casa, pero el proceso todavía está en marcha. Su defensor pidió un juicio abreviado y la Cámara de Casación le concedió el beneficio de evitar las audiencias orales y públicas. Ahora, un tribunal deberá dictar sentencia. El lunes pasado la historia comenzó a enderezarse. El juez Sergio José Prato anuló la guarda de Fontana y anunció que Fernando volvía a vivir con su madre.

### Al hotel con una de ocho

Simón Hoyos, de 54 años, un abogado y empresario salteño, fue detenido luego de ser sorprendido con una niña de 8 años en un hotel alojamiento de la capital provincial. La presencia de la menor, que había sido entrada sin ser vista por el personal de seguridad, fue descubierta ayer al mediodía por una mucama que escuchó el llanto de la pequeña y dio aviso a las autoridades del establecimiento. Dos custodios golpearon la puerta de la habitación 23, pero Hoyos se negó a abrir y trató de escapar, aunque fue detenido por la policía, que había rodeado el lugar. La chiquita fue encontrada en la cama, semidesnuda, llorando en forma desconsolada. El caso, que conmocionó a la provincia, es investigado por el juez Luis Agüero Molina. Un médico examinará a la niña, quien sería hija de una mucama que trabaja en la casa de Hoyos.

### Testimonio confirmado

A pesar de la intervención del FBI, todavía sigue prófugo el empresario Horacio Conzi, acusado de haber asesinado a balazos a un joven de 22 años. Ayer se confirmó, tal como había adelantado **Página 12**, que los fiscales cuentan con el testimonio de un valet parking de Dallas que asegura que el imputado se retiró del complejo Dallas a la misma hora en que salió la víctima, Marcos Eschenone. "Las pruebas son abrumadoras, por eso es muy difícil que Conzi piense en entregarse. La única posibilidad es que se quiebre por no soportar más la persecución constante a la que es sometido", sostuvo ayer una fuente allegada a la investigación.

### Gorosito asesinado

La hipótesis de una venganza es la que predomina en el asesinato de un ex presidiario, Víctor Eduardo Gorosito, de 36 años, quien desde hacía dos había quedado en libertad después de haber cumplido una condena en Sierra Chica. El ataque contra Gorosito, en el que resultaron heridas otras tres personas que lo acompañaban, ocurrió en la madrugada de ayer a la salida de la bailanta Escombros, en la localidad de Los Polvorines. A Gorosito lo balearon desde un automóvil en movimiento.

### Ajuste en Batán

Un recluso fue asesinado de varios puntazos en la zona abdominal luego de un supuesto ajuste de cuentas ocurrido en la unidad Batán, en Mar del Plata. El suceso ocurrió a las 21.30 del viernes y la víctima fue Adrián Emilio Tello, de 30 años. De acuerdo con la versión del Servicio Penitenciario Bonaerense, el preso fue atacado por otros internos armados con facas. En la causa interviene el fiscal Fabián Belén.



El mayordomo de un conde polaco demandó a una productora de TV por ponerlo en ridículo. No es el único que se queja. Los dueños de los títulos nobiliarios en el país suelen buscar un perfil bajo ante la resistencia o la sorna que pueden despertar. Aquí, se quejan, tienen mayor prestigio las familias de origen patricio. **Página/12** habló con condes y hasta con princesas.

DESVENTURAS DE LOS NOBLES QUE VIVEN EN LA ARGENTINA

# Los que tienen coro

Por Alejandra Dandan

La Justicia le dio recientemente la razón al mayordomo de un conde polaco cuya dignidad había sido afectada. Lo notable es que esto no sucedió en Varsovia ni en París, sino en Buenos Aires. El caso comenzó con una querrela presentada por el mayordomo de los Orlowski, una familia de condes polacos emigrados a la Argentina. El mayordomo denunció a una productora de televisión por ficcionalizar burlonamente parte de su historia. La Cámara E del fuero civil aceptó sus argumentos y obligó a la productora a pagar una indemnización de 40 mil pesos por daños morales. Pero el mayordomo no es el único ofendido ni los Orlowski los únicos nobles de Buenos Aires. **Página/12** habló con varios representantes de esta nobleza sobre su vida en el país donde, dicen, sus títulos compiten con los patricios, aquellos sectores privilegiados que aquí le dieron vida a otro estilo de nobleza. Esa nobleza que algunos historiados definen como "nobleza inventada" ha mirado con suspicacia a los condes, príncipes y caballeros emigrados cuyos títulos aún suelen ser hasta

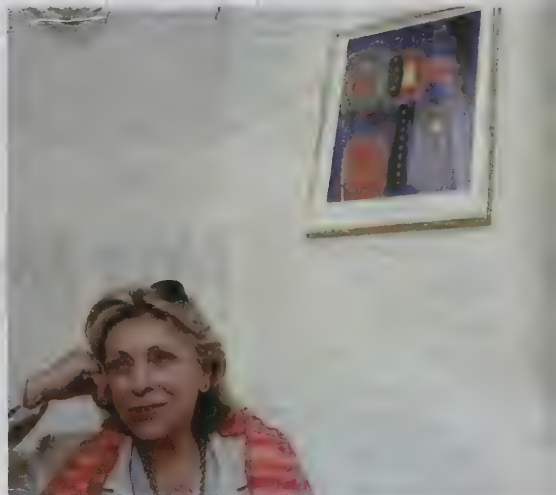
blancos de bromas pesadas.

Los nobles titulados fueron llegando al país con cierta regularidad hasta mediados del siglo XX. El conde Orlowski llegó en aquel momento, escapando de Polonia, para instalarse en Buenos Aires donde vivió hasta hace diez años. Entre su herencia han quedado dos hijos, su título y la historia de Juan Bonaventura, su mayordomo. Esta historia se conoció hace cinco años cuando uno de los personajes de "Milady", una telenovela de Sonotex transmitida por Telefé, tomó su nombre. El Bonaventura de la ficción también era mayordomo de la nobleza, pero no era un hombre respetable sino una persona bastante grotesca, con problemas psíquicos serios. Todo esto molestó al verdadero mayordomo. Durante la emisión de la novela habló varias veces con la productora pidiendo cambios, correcciones, rectificaciones, porque consideraba que la tira echaba por la borda su buen nombre.

En ese contexto, Bonaventura inició la querrela contra la productora y después de varios años el tribunal terminó dándole la razón. Osvaldo Mirás, uno de los camaristas, explicó en el fallo su posición. Para la Cámara, Bonaventura dijo: "había sido tratado como un típico bufón de circo". Desde ese día, el mayordomo no habló más. Dijo todo lo que tenía que decir en los tribunales y se propuso no tocar más el tema frente a los medios. El juicio dejó al descubierto parte de su vida, esa vida que transcurrió entre salones protegidos por el silencio.

Pero los Orlowski no son los únicos nobles titulados en Argentina. Algunos genealogistas cuentan a unas setenta familias. Los hay marqueses, vizcondes o princesas. Mercedes Von Dietrichstein alguna vez ha dicho que los privilegios generan obligaciones. Y ella los tiene. Es la presidenta de la Fundación del Hospital de Clínicas, pero además es una mujer nacida como princesa austríaca y nacionalizada argentina. Es psicoanalista aquí, ex esposa de Alejandro Leloir Anchorena y ahora nuevamente casada. En su historia existe el reclamo por los derechos sobre el castillo de Mikulov, su primera casa, un lugar que comenzó a construirse en el siglo XIII en un pueblo medieval ubicado en la frontera de Austria y Checoslovaquia. "No es una cosa tan extraña pero para mi gusto, te voy a decir —explica Mercedes Von Dietrichstein—, eso fue muy importante en un momento dado, es lindo, como tener un determinado color de pelo pero ya está, ya pasó."

Para acercarse a los círculos sociales más prestigiosos, estos nobles titulados tuvieron que hacer esfuerzos. Ese plus de sangre real con el que llegaban creaba ciertos resquemores entre los aristócratas criollos. Esa suerte de confrontación de poderes solía equilibrarse de distintos



Mercedes Von Dietrichstein es presidenta de la Fundación del Hospital de Clínicas. Nació como princesa, en Austria, y dice que eso fue muy importante en su vida.

modos, pero sobre todo con los casamientos. Aun así muchos todavía no los reconocen: "Porque estos marqueses de los que hablamos —dice ahora Félix Martín y Herrera, nombrado trece veces caballero— no tienen nada que hacer frente a un patricio de sangre, porque siempre el conocimiento de las personas está dado por la vecindad. Si viene un príncipe de lo que sea, la gente lo ve con desconfianza. En cambio si es un criollo, un González del Solar por dar un ejemplo, uno está seguro de quién tiene enfrente".

La idea del noble construida por la aristocracia porteña siempre aparece en términos relativos. Determinado marqués o condesa será prestigioso o no de acuerdo con el contexto político, social y económico.

**Ondas: "Mi hermana tuvo la oportunidad de viajar a Hungría y ahí sí la recibieron con ceremonias, pero acá no sirve. Donde hay gente sin plata te pasan malas ondas".**

mico; será más o menos cercano de acuerdo con la época, será más o menos legítimo —tal como decía Martín y Herrera— de acuerdo con el tipo de inserción que generaba en la red de relaciones sociales donde la calificación la ponían los vecinos. De hecho, esto funcionaba así desde los primeros años de la historia de Buenos Aires. Por entonces, los censos calificaban a cada poblador de acuerdo con la opinión que tenían sus vecinos. En aquel momento, explica el investigador Ricardo Rodríguez Molas, ése fue uno de los mecanismos mejor aprovechados por los colonos más ricos de estas tierras: "En una sociedad que estaba integrada por un 50 por

ciento de negros, donde todos tenían sangre indígena en sus venas, los únicos símbolos de distinción aceptados eran justamente el poder económico y la posibilidad de ser considerado blanco aunque la piel haya sido cetrina".

## Los vecinos

¿Pero qué pasa cuando ya no hay vecinos capaces de deleitarse con estos nobles? María Eugenia Werckheim es otra de las herederas de los títulos de la nobleza austríaca. "A mí me lo contó mamá, un día me dijo: tu papá era conde y nosotras somos condesas, pero nosotras somos de perfil bajo, preferimos escaparles a todas estas cosas." Estos descendientes de la casa Werckheim viven en el Conurbano sur, provincia de Buenos Aires. Allí no hay grandes residencias, ni jardines, ni galerías: "Nada que ver —dice María Eugenia—, la gente acá es muy distinta, porque tenés eso te miran, por ahí te cargan, te humillan o tal vez te llegan a respetar, pero no porque tenga un título, ¿cómo te lo puedo explicar?".



Carlos Muzio-Sáenz, "descendiente de la casa Werckheim".

## Una forma de diferenciarse

"A través de esa nobleza inventada, las familias de comienzos del 900 querían hacer prevalecer sus dominios por el temor que tenían frente a otros que comenzaban a ascender socialmente", explica Ricardo Rodríguez Molas, autor entre otras investigaciones de la *Historia social del gaucho* y la *Vida cotidiana de la oligarquía*. Desde su perspectiva, las titulaciones solieron usarse como uno de los modos de distinción y diferenciación al que apelaron históricamente los sectores privilegiados.

La generación del '80 del siglo XIX funcionó como corte histórico en varios sentidos. Tal como menciona Rodríguez Molas, a partir de esa época comienzan a nacer en los círculos de la oligarquía porteña las menciones de los grandes apellidos, la creación de los institutos de Genealogía y el culto por esa costumbre de encontrarse algún antepasado entre los conquistadores de España.

Pero en forma paralela ocurrían otros procesos. Dentro del país crecían los bastiones de inmigrantes europeos que llegaban corridos por la miseria, se instalaban en el país y de a poco iban consiguiendo cierta movilidad social. Mientras tanto, hacia fuera se consolidaba el modelo agroexportador y el poder económico de las familias agrogranaderas. Entre ellas aparecen los antecedentes más remotos de las historias como las relatadas hace unas semanas por Juan Esteban Bonaventura, el mayordomo que estuvo al servicio de un conde polaco durante treinta años.

"Era el momento en que las familias ricas se iban a París, alquilaban una casa o la compraban y algún noble en decadencia pescaba a alguna de las hijas, contraía matrimonio y ganaba fortuna sin invertir un solo céntimo." Así, los nobles en decadencia ganaban fortuna y las familias ricas, cierto prestigio en una época donde los matrimonios con los europeos rasos, sin títulos, comenzaban a ser demasiado frecuente. Fue el caso de algún varón casado con la hija de Roca y de otras mujeres engañadas por españoles y franceses que se declaraban nobles aunque no lo fueran. "Los nobles no venían a las Américas —sigue Molas— y los que venían eran pobres inmigrantes que venían a hacer fortuna." Para las familias patricias argentinas, los enlaces civiles y religiosos con los españoles eran un privilegio. "Aunque rústicos o del pueblo, aquel matrimonio se consideraba más importante que el casamiento con un criollo porque, tal vez, en aquel cruce encontraban algún antepasado mestizo."



Domingo 9 de febrero de 2003 **Página 17**



# nita

Sandra Cartasso



Félix Martín y Herrera, nombrado trece veces caballero, dice que un noble "no tiene nada que hacer frente a un patricio de sangre".

## Los nobles inventados

Los sectores privilegiados del país también crearon su propia nobleza. Sin títulos entregados por monarcas, sin antepasados emperadores y sin castillos fueron construyendo también desde la década del '80 del siglo diecinueve, una suerte de nobleza sin títulos o la "nobleza inventada". Solían hacerlo con cierto ingenio, buscando fundamentos jurídicos e históricos para fortalecer los buenos apellidos. Ricardo Rodríguez Molas es uno de los hombres que estudió con más profundidad este campo y las lógicas de distinción que fueron apareciendo frente a los cambios en las relaciones de poder. "Lo fundamental para un patricio de buen apellido era contar con algún antecedente familiar de más de 500 años en tierra americana, con un pariente que haya formado parte de las embarcaciones de los conquistadores." Aquellas costumbres aún ahora no han cambiado. Quienes hablan de abolenos en sus presentaciones sociales inmediatamente asocian el linaje con los años en los que un apellido lleva en las tierras Indias. Para demostrar tal antigüedad en el territorio americano se hacen estudios genealógicos, se cruzan datos y documentos donde, casualmente, nadie menciona los orígenes no tan nobles de las embarcaciones donde llegaban los conquistadores. "La gran parte de las familias patricias o de lo que yo llamo nobleza inventada no viene de nobles, sino que descienden de plebeyos, prostitutas o de la gente que era desplazada de España y levantada por los conquistadores a la hora del embarque", vuelve a decir Rodríguez Molas. Los barcos llegaban con las gentes de categorías más bajas, miserables, hombres sin tierra o perseguidos. Según la historia, entre 1509 y 1550 quienes desembarcaron en las Indias fueron unos 13 mil pasajeros, entre ellos sólo 36 eran hidalgos y unos pocos eran nobles.

## Las patas de la mentira

Los especialistas sospechan de los buscadores de estirpes. "Las genealogías muchas veces fueron trucadas, hubo quienes cambiaban el apellido y hacían señalar que los antepasados eran de familias de clases altas cuando no lo eran",

vuelve a decir Rodríguez Molas que no hace muchos años, cuando se metía en uno de los gabinetes del Archivo General de la Nación para estudiar la suerte que corrieron los esclavos en el país, encontró de cuerpo entero a uno de los descendientes de los Alzaga.

El joven estaba ahí, escritor mediante, investigando la historia de don Martín, el primero de los Alza-

ga llegado a las Indias. En aquella ocasión, mientras rastreaba sus cosas, Rodríguez Molas se detuvo sobre uno de los expedientes judiciales que relataba uno de los crímenes ocurridos en una de las tabernas de Buenos Aires a mediados del siglo XVIII. Martín de Alzaga aparecía como testigo de aquel caso y peor aún, como fondero. "Dormía en el mostrador, sobre unas lonas

en unas tarimas para atender el negocio al otro día", dice Rodríguez Molas. Después de encontrarse con aquella historia, levantó la vista buscando al Alzaga que tenía de vecino. Se lo comentó, pero nadie dijo más nada. Rodríguez Molas tiempo después, en uno de sus libros, publicó esta parte de la historia. En la biografía de los Alzaga —dice—, nunca la ha encontrado.

LOS QUE SE REUNEN EN BUSCA DE LOS ABOLENGOS

# Por los viejos buenos tiempos

Félix Martín y Herrera es ese caballero que desde hace un tiempo reúne en un dos ambientes de Barrio Norte a un grupo de amigos más viejos por la sucesión de abolenos que por edad. Cada uno tiene más de 70 años de vida, a los que han sumado otros cientos de la estirpe. Los antepasados más remotos de don Félix, dueño de la casa y anfitrión de los encuentros, pueden encontrarse entre los primos de Remedios de Escalada de San Martín o incluso entre los barcos de los conquistadores. De eso se habla aquí todos los sábados, cuando se acomodan en su departamento un grupo de la Junta Sabatina. Leen latín, revisan manuscritos, mientras van reviviendo cientos de historias de muertos, entre las que el propio Martín y Herrera ha encontrado los abolenos propios y los de su mujer, que no es una esposa a secas sino una novena generación de patricios, explica él.

En este caso, la condición se la deben a don Fernando Arias Velásquez, uno de los españoles llegado a las Indias con los conquistadores. Entre los pocos datos presentes, la familia sabe que fue uno de los primeros colonos indios, presente durante la fundación de la provincia de Salta. "Desde ahí —cuentan— arrancan varias generaciones de Velásquez, de maestros de campos, que no era un título militar pero tenía mucho prestigio." Con los años, los Velásquez pasaron de maestros a políticos en ejercicio con Tomás Arias, bisabuelo de su mujer y por entonces gobernador de Salta. Poco más adelante, "el abuelo se hi-

zo abogado; el padre médico. ¿Y ella? —se pregunta el anciano—. No, ella es Hija de María del Sagrado Corazón, porque ahí hizo el bachillerato".

Entre los sabatinos reunidos en estos encuentros está Carlos Muzio Sáenz (guion al medio, aclara) Peña: "Va todo junto y no sé por qué —se pregunta— la historia se ha empeñado en separarlos". Este Sáenz-Peña es descendiente de los fundadores del nuevo continente por vía propia y por su esposa. Ella tuvo antepasados entre los que llegaron con Pedro de Mendoza para la fundación de Asunción. Sáenz-Peña, en cambio, halló en su propia familia a "montones de nombres de sangre entre los españoles fundadores de las trece primeras provincias argentinas". Como Martín y Herrera, Sáenz-Peña se dedicó durante años a la compilación de documentos sobre este tipo de herencias. En esos años estudió especialmente las características de su sangre. No hizo estudios genéticos, pero a través de otras pruebas ha logrado demostrar, asegura, que es uno de los hidalgos de sangre pura, uno de los conceptos tal vez más peligrosos que rodea a los cultores de la elite sin manchas. "Reciben protocolos conocidos como estatutos de pureza de sangre de la corona española —dice Rodríguez Molas— que antiguamente servían para determinar que entre los antepasados no había negros, mahometanos, moros o judíos."

Félix Martín y Herrera atravesó por uno de esos exámenes cuando lo nombraron caballero por primera vez. Era el año 1961, en Buenos Aires existía la Orden de los Caballeros de Malta, una de las cofradías for-

mada en la época de las cruzadas religiosas. Para incorporarse, don Félix necesitaba una recomendación de la hermandad de Buenos Aires y doscientos años de historia genealógica probada y documentada. Si pretendía, además, los títulos de honores y de devoción debía demostrar que sus apellidos no eran uno ni dos sino cuatro, y con garantías. Por ese entonces, él no era ni tan viejo ni tan sabio, motivo por el cual sólo logró reunir tres buenos apellidos. Aún así, envió una carta al Gran Maestre de la Orden con residencia en Roma pidiéndole las condecoraciones de caballero. "Le puse que este fulano, es decir yo, humildemente desea ingresar a esa noble y antigua corporación en cumplimiento de sus celebrados fines." ¿Cuáles eran esos fines? Tal vez no lo sabía. "Los caballeros argentinos me habían aprobado y cuando el obispo me puso la cruz en una capilla de la calle Tres Arroyos me dieron mis funciones: proteger a los débiles, hacer limosna y ser católico práctico." Después de aquel año fue nombrado doce veces más caballero de distintas órdenes, mientras los caballeros de Malta, en tanto, comenzaban a ablandar algunos de sus dogmas. En este momento, explican aquí, quien intente una de esas bendiciones sólo debe demostrar que su apellido tiene 200 años de historia. Eso basta para ser nombrado miembro de la orden por vía sanguínea, una titulación de mejores condiciones que las hereditarias. "¿Por qué es mejor? —pregunta don Félix—, porque el hereditario sería sólo para adelante, pero el *in sanguinis* también va para atrás".

de Clínicas.

momento, "pero ya pasó".

El padre de María Eugenia, María Ana y Ema Werckheim llegó al país hace cincuenta años, era un terrateniente de Hungría descendiente de quien había sido reconocido como rey por el emperador Francisco José. Cientos de años después, cuando se desataba la Segunda Guerra Mundial en Europa, las tierras de los Werckheim fueron expropiadas. El padre se marchó hacia Europa y después hacia este costado sur de las Américas. De Buenos Aires siguió camino al interior de la provincia para emplearse como dependiente en las tierras de otros, menos nobles y más patricios. Poco después compró tres campos en La Pampa, donde además de los cultivos, crían hacienda. Eugenia se casó con un profesional en rango, administrador de empresas, pero, aclara, empresas de su padre. Entre sus actividades sociales no hay grandes funciones, aunque, sabe, en Europa aún ahora las cosas se hacen distintas. "Mi hermana tuvo la oportunidad de viajar a Hungría y ahí la recibieron con ceremonias, pero acá no sirve: sirve donde hay plata, donde hay gente sin plata —dice al final— te pasan malas ondas."

Arnaldo Pampillón



de los fundadores".



Página/12 presenta

# Chico Buarque

Todo el amor, la vida, la política y la magia  
de Chico en una colección de 5 CDs



Vai trabalhar, vagabundo  
Homenagem ao Malandro  
Samba e amor  
A Banda  
Quem te viu, quem te vê  
Doze anos  
Hino de Duran  
Nicanor  
Quando o carnaval chegar  
A volta do Malandro  
Não existe pecado ao sul do equador  
Boi voador não pode  
Noite dos mascarados  
Mambembe  
Até o fim



El próximo domingo con el diario el CD2.

Compra opcional \$8

## Página/12



Bernardino Avila



**Japoneses, norteamericanos y europeos llegaron atraídos por los precios bajos.**

*Algunos no saben nada del país; otros creen que corren riesgo constante de ser secuestrados.*

¿Cómo es que en este país no hay negros?, pregunta extrañado Diego, un mexicano recién llegado a Buenos Aires que, cámara en mano, entra en un restaurante de Puerto Madero. Como él, una parte de los miles de turistas de todo el mundo que aterrizan en estos días en Ezeiza llega siguiendo la única pista de que la Argentina es un país barato, pero sin saber demasiado qué hay para conocer, cómo es la gente y cómo se vive. Conserjes de hoteles, empleados de agencias de viaje y los propios extranjeros suman anécdotas ridículas, y no tanto, sobre el imaginario erróneo con el que llega una parte de este nuevo turismo extranjero posdevaluación. Primeros en la lista de los que menos idea tienen, los estadounidenses parecen pelearla todos los días para no perder el puesto.

“Los yanquis son los peores, no saben ni dónde están parados”, coinciden en exagerar hoteleros, guías de turismo y operadores turísticos. “Los europeos zafan aunque nunca se hayan preocupado por investigar demasiado sobre nuestro país, pero la cultura general de los yanquis es realmente horrible”, define Eduardo, conserje del Hotel Sheraton. En tanto Víctor, empleado del Hilton, también les suma puntos: “Es muy común que crean que vienen a un lugar tipo el Amazonas, o donde hay burros y carretas en la calle. Son increíbles”, se ríe. Y agrega: “Los yanquis se asombran de que la gente use traje. Entonces, cuando tienen un show de tango salen corriendo a comprarse ropa porque sólo se trajeron las bermudas y las ojotas”.

Las cifras de la Secretaría de Turismo de la Nación demuestran que en 2002 y con el dólar caro, Buenos Aires tuvo record de turistas extranjeros. Fueron 3.023.419 de visitantes en todo el país, 500 mil más que el año anterior.

Gran parte de ellos llegó a Buenos Aires por primera vez para concretar un viaje de la convertibilidad pudo haber postergado antes. Otros que ya habían estado en Argentina volvieron y aprovecharon para comprar lo que no habían podido llevarse en viajes anteriores. En tanto, parece que otro grupo de estos miles leyó el ranking realizado por la revista inglesa *The Economist* y se enteró de que ahora Buenos Aires es una de las cinco ciudades más baratas del mundo y sacó el pasaje.

“Perdón, qué provincia de Brasil es ésta?” Aunque suene muy difícil de creer, el conserje de un hotel cinco estrellas de Puerto Madero aseguró que un norteamericano hizo esa pregunta, realmente convencido de que estaba en la

LOS EXTRANJEROS QUE LLEGAN AL PAÍS SIN SABER NADA

# ¿Qué Buenos Aires? ¿Brasil?

Un norteamericano se sube a un taxi en Buenos Aires y pide: “Lléveme a las bodegas de Mendoza”. El despiste es habitual en los últimos meses, en que la ciudad se llenó de gente atraída por los precios, que llega sin tener idea de a dónde viene.

tierra de Pelé. Parece que el hombre, que venía de Brasil, pasó Migraciones y le sellaron el pasaporte mientras alrededor suyo la gente dejaba de hablar en portugués, pero él no se dio cuenta de que estaba en otro país. “Qué sé yo, por ahí me estaba jodiendo, pero te juro que me preguntó eso. Yo le dije Buenos Aires y me reí. ¿Qué iba a hacer?, ¿enseñarle geografía?”,

recuerda Víctor y se sigue riendo.

Pero no todos los turistas llegan sin tener la menor idea de dónde están. También se puede encontrar, caminando por San Telmo, por Florida o en Caminito, a los que antes de despegar de su país navegaron diez minutos en Internet o leyeron la sección de noticias internacionales del diario y volaron a Argentina con esa información como background. “¿Qué tengo que hacer cuando salgo a la calle para que no me raptan?”. El pedido de instrucciones para no ser secuestrado lo hizo una mujer española a Sebastián, un conserje del hotel de la cadena NH ubicado en Corrientes y 25 de Mayo. “Hay comentarios que resultan graciosos, pero hay otros que duelen y dan bronca”, agrega Sebastián luego de recordar la anécdota. Karen, su compañera de trabajo, suma una situación un poco más divertida: “Un japonés llegó desesperado preguntando por Alfredo Casero y se puso a cantar ‘Shimauta’ en el lobby. Creía que acá iba a escuchar esa canción todo el tiempo y en todos lados, creía que nosotros escuchamos a Casero todo el día”.

Como el turista japonés con la canción grabada por Casero, no son pocos los extranjeros que llegan con una referencia del país, un lugar o un personaje. A los clásicos Evita, Perón, Maradona y Boca Juniors, Gardel y tango, los holandeses les sumaron un nuevo símbolo al país: “Nosotros no conocíamos nada de este país hasta Máxima (Zorreguieta)”, resume Clea en un inglés claro y un intento de español bastante confuso mientras cena en un restaurante de Puerto Madero. La mujer es, además de holandesa, devoradora de revistas cholulas confesa y ahora aprendiz de tango en una academia de Amsterdam.

La carne y los vinos suelen ser también una referencia. “¿Dónde puedo comer un buen asado?”, es una de las preguntas habituales que escuchan los taxistas por estos días en las calles de la ciudad. Aunque saber de vinos no tiene por qué venir acompañado de saber sobre geografía, tal como comprobó un taxista porteño. “Lléveme a Mendoza, a la bodega, a testear los vinos”, oyó y no era un chiste. “No sé, se ve que al tipo le dijeron en el hotel que los mejores vinos eran de las bodegas de Mendoza, entonces quería ir a la bodega. El tipo repetía la mitad en inglés o en alemán, no sé, y un poco en castellano y yo no le entendía. Así que lo llevé a una de esas

winery”, relata José Luis Flena desde la ventanilla de su taxi. Y reconoce: “Estamos viviendo del turismo, si no no sé qué haríamos. Que vengan y dejen las divisas”, dice antes de poner primera con un turista en el asiento trasero.

En tanto, los vendedores de ropa y artículos de cuero resurgen en todos los puntos de la ciudad donde pasen turistas. Es que si hay algo que todos los extranjeros, sin excepciones, compran con furia de consumo son productos de cuero. Y los vendedores salen de los locales a buscarlos: “Yo no quería poner una persona en la calle, pero si no se los llevan de los otros negocios. Los corren una cuadra y no paran hasta meterlos adentro”, admite Adolfo Cotter, propietario de un local de abrigos de cuero de la calle Florida, donde varios de los negocios que habían cerrado reabrieron en este rubro.

Si los estadounidenses se llevan todos los premios como los que menos idea tienen de dónde están parados, los latinoamericanos les sacan varias cabezas al resto en el consumo desaforado: “Los chilenos, peruanos, colombianos, mexicanos, todos los latinoamericanos son los más desesperados por comprar y por regatear los precios. Siempre quieren pagar menos. No importa que sea barato, ellos tienen que poner el precio”, define Cotter. Y enseguida reflexiona: “Es muy doloroso cuando vienen con la actitud de arrasar con lo que queda. Nos miran como que estamos en las últimas y eso duele”.

Princesa, vinos, tango, carne, fútbol, crisis o devaluación, sea cual fuere el mayor atractivo, lo cierto es que la llegada de tres millones de turistas extranjeros en 2002 batió el record histórico. Sin embargo, la falta de costumbre del ojo y el oído porteños todavía se nota: basta observar cómo un par de palabras en otro idioma provoca al pasar que un montón de cabezas se den vuelta automáticamente a mirarlos. “No son extraterrestres. Son turistas y hablan en otro idioma. Déjenlos en paz”, dice Diego, vendedor ambulante en Florida. Y, como parte interesada, agrega en voz baja: “Cuento menos los jodamos, más van a venir”.

Producción: Paula Bistagnino.

## Entre las cinco más baratas

Sin cuestionar los atractivos del país, no es difícil encontrar el disparador de la afluencia de turistas extranjeros que según las estimaciones oficiales este año llegará a los cuatro millones. La devaluación colocó a Buenos Aires entre las cinco ciudades más baratas del mundo, más que Asunción del Paraguay y que la capital india, Nueva Delhi.

Así lo indica el último ranking realizado por el semanario inglés *The Economist* en el que se analiza el costo de vida en dólares de 135 ciudades del mundo. Sólo por encima de Mumbai (India), Manila (Filipinas), Trípoli (Libia) y Harare (Zimbabwe), la Reina del Plata registró la caída más abrupta en los últimos años: convertibilidad mediante, en 2001 estaba entre las 22 ciudades más caras, junto a las históricas como Tokio, Hong Kong, Zurich, Londres, París, Ginebra y Nueva York, entre otras.

Junto a la Argentina, Zimbabwe fue el otro país que registró el cambio más brusco. Y aunque su capital ocupa hoy el último lugar en esta tabla de posiciones, en proporción su caída fue menor: desde el puesto 71 al 135.

Al ritmo del démo dos, Buenos Aires se posiciona en el primer lugar del otro clásico ranking de *The Economist*: el índice Big Mac, que mide el valor de la globalizada hamburguesa de la cadena McDonald's. A 70 centavos de dólar, la rioplatense es la más barata del mundo.

El ranking sólo mide precios en dólares y por lo tanto no es un reflejo de la realidad social de los países analizados. Así, varios más caros que la Argentina tienen cuadros sociales aún más dramáticos que los locales y superan con creces el triste 53 por ciento de pobreza nacional.



San Telmo, Caminito, Florida son los lugares preferidos. Los latinoamericanos son los más ansiosos por comprar.



## OPINION

Por Claudio Uriarte



Donald Rumsfeld (izq.) con su par ruso, Sergei Ivanov, ayer.

## La Europa de Rumsfeld

Consiguió más Donald Rumsfeld con su corrosiva arenga de ayer en la conferencia de defensa de Munich que Colin Powell con sus 75 minutos de pruebas dudosas contra Irak en el Consejo de Seguridad de la ONU esta semana. Es decir, el grupo de países que se está subiendo al tren de la invasión estadounidense a Irak está aumentando y no disminuyendo. Y el dispositivo militar está próximo a completarse.

"El efecto más probable es que Alemania y Francia corren el riesgo de aislarse en vez de aislar ellas a Estados Unidos", dijo ayer el jefe del Pentágono ante 250 funcionarios y especialistas en defensa, entre ellos los de Alemania y Francia. Eso es estrictamente cierto. El 30 de enero último, poco después de que Rumsfeld minimizara la oposición de Alemania y Francia a la guerra como una expresión de "la vieja Europa" —contra una "nueva Europa" centrada en el Este—, ocho países europeos de la OTAN, en un inusual ejercicio de diplomacia pública, tomaron posición con EE.UU. en las páginas editoriales de los diarios: Polonia, República Checa, Hungría, Gran Bretaña, Dinamarca, Italia, España y Portugal. Esta semana, 10 países ex comunistas —todos aspirantes a entrar a la OTAN y a la Unión Europea— se unieron a la Europa de Rumsfeld: Eslovaquia, Lituania, Letonia, Estonia, Rumanía, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Macedonia y Albania. El mismo día, el Parlamento de Turquía autorizaba a EE.UU. a modernizar sus bases allí con vistas al conflicto.

Ayer, hasta los antibelicistas empezaron a fluctuar. Alemania, que junto con Francia y Bélgica obstruye hasta ahora la entrega de material de defensa a Turquía en previsión de una guerra a Irak, acordó el envío de misiles Patriot después de que el dueño del circo recordara las obligaciones de la OTAN con Ankara en tanto miembro de la Alianza. Habrá que ver qué pasa mañana en el Consejo Atlántico de la OTAN, que debe discutir también el envío de aviones AWACS. La otra novedad fue que Michelle Alliot-Marie, ministra de Defensa de Francia, declaró que su país "nunca ha excluido ninguna acción militar en Irak". Entretanto, habían ocurrido dos cosas: la oposición a la guerra, único punto de conexión entre el canciller socialdemócrata alemán Gerhard Schroeder y su electorado, no logró evitarle la peor derrota histórica de su partido en las elecciones regionales de Hesse y Baja Sajonia, mientras las órdenes de despliegues militares estadounidenses en el Golfo se sucedían vertiginosamente. Y es difícil imaginar que Francia elegirá quedarse sin su pedazo de la torta petrolera iraní por una cuestión de principios, sobre todo cuando parte de esos principios radica en el acceso que Saddam Hussein le da a esa misma torta petrolera.

Es que, en este punto, lo militar ha pasado a predominar; los plazos no son políticos ni diplomáticos, sino logísticos. EE.UU. está desplegando un formidable dispositivo de fuerza frente a su enemigo, lo que estará completo entre mediados y fines de este mes. Pero una vez allí, el dispositivo no puede permanecer inmóvil de manera indefinida. Un motivo es el aumento de la temperatura, que en el verano iraní llega a los 55 grados centígrados. Las tropas, que deberán combatir con pesados uniformes antibióticos y antibacteriológicos, verán disminuida su capacidad de combate. Es cierto que EE.UU. tiene la ventaja tecnológica de poder hacer guerra nocturna —con temperaturas más bajas—, y que el verano también es verano para las tropas iraníes, pero una larga permanencia en el lugar también tiene el efecto de debilitar la moral y el impulso de los combatientes. También es verdad que EE.UU. puede establecer un sistema de rotaciones, pero eso elevaría el costo de una guerra ya cara, y debilitaría su impulso político-militar. Por estos motivos, la mayoría de los especialistas recomienda que la guerra esté terminada para el 1º de mayo. Y el Estado Mayor Conjunto norteamericano ha pedido que las operaciones empiecen no después del 15 de marzo.

De aquí a esa fecha, lo que viene es incierto. El próximo viernes 14, los inspectores de armas de Naciones Unidas deben entregar sus informes finales al Consejo de Seguridad. Mientras tanto, Estados Unidos se encuentra embarcado en un frenético ejercicio de compra de votos en ese mismo Consejo, para que apruebe una segunda resolución autorizando expresamente el empleo de la fuerza militar contra Irak. El motivo no es su adhesión a ninguna legalidad internacional, sino el hecho de que la mayoría de los norteamericanos (un 85 por ciento, según una encuesta divulgada ayer) apoyará una invasión respaldada por la ONU, mientras otra mayoría (del 59 por ciento, según la misma encuesta) estará en contra si no hay apoyo del organismo internacional. Pero es improbable que eso detenga la guerra.

Página/12

en Francia

Por Eduardo Febbro

Desde París

Saddam Hussein ha cultivado una pasión secreta. Además de ejercer el poder con garras de lobo, el amo de Bagdad suele dedicar sus momentos de intimidad a escribir libros. La cruenta realidad en que, con la colaboración de las potencias hoy enemigas, está sumido su pueblo le dejan tiempo libre para desarrollar el arte de la narración. Uno de los frutos de ese arte es la fábula *Zabiba y el rey*, publicada en Bagdad en 2000 y posteriormente llevada al teatro. Esa misma fábula aparece hoy traducida al francés y, según asegura su editor parisino, los derechos de autor serán transferidos en beneficio de la Media Luna Roja, especialmente a los niños víctimas del embargo internacional. "Amor, traición, complot, guerras", dice la contraportada del libro. Quienes afirman haber sacado el libro de Irak de forma clandestina debido al embargo internacional adelantan que "la lectura de *Zabiba y el rey* arroja una luz nueva sobre la personalidad de Saddam Hussein". El libro no aparece firmado por el presidente iraní, sino que lleva la modesta mención de "por el autor". Sólo en la contraportada y leyendo el prólogo el intrépido lector descubrirá que su autor no es otro que el mismísimo Saddam Hussein en persona.

*Zabiba y el rey* es una obra cumbre de la más extrema cursilería. La historia cuenta el encuentro y el posterior enamoramiento entre un rey y una campesina que le hace descubrir al monarca las desgracias que padece su pueblo. Escrito al estilo de las Mil y Una Noches, el editor nos ase-

COMO ES "ZABIBA Y EL REY"

## Presentando

Mientras el mundo se prepara para una invasión estadounidense a Irak de consecuencias imprevisibles, acaba de editarse en Francia "Zabiba y el rey", primera novela de Saddam Hussein. Aquí, el producto de una mente entre la guerra, el poder y la... ¿literatura?

gura que la fábula "del hombre que ocupa desde hace años el primer plano de la actualidad nos arrastra hacia una reflexión sobre el ejercicio del poder en un reino envidiado gracias a su posición estratégica y a sus riquezas por una coalición de enemigos potentes". El Saddam Hussein que despunta en estas páginas es un humanista que, según anota el prologo, Gilles Munier, presidente de

la Asociación de Amistad Franco-Iraquí, "expone sus ideas políticas sobre la soledad del monarca absoluto, la contribución de la mujer en el desarrollo social y nacional, la lucha contra las conspiraciones enemigas". Nada tiene que ver con ese otro Saddam, más real e inmediato, el que asesinó a miles de opositores con bombas y gases y reprimió a su propio pueblo con el salvajismo de un animal hambriento. Gilles Munier explicó al impulsar la publicación del libro su intención era que se descubra "el universo interior de Saddam Hussein, lejos de la caricatura vehiculizada por los medios de comunicación". Su editor, Jean-Paul Bertrand, presidente de las Editions du Rocher, declara que nunca fue a Irak, "no estoy ni a favor ni en contra, no soy un especialista de la política sino de la edición".

El relato de *Zabiba y el rey* se sitúa en un momento no determinado de la historia de la Mesopotamia. Se sabe que los hechos ocurren en la región Al-Djéireh (la isla), que es donde nació el presidente iraní, antes de la invasión del Islam. La narración funciona a través de una serie de resortes que remiten a la actualidad. Por ejemplo, Zabiba es violada un 17 de enero, o sea, la misma fecha en que comenzó la Guerra del Golfo en 1991. La exaltación nacional es constante, repetitiva, casi vulgar. La primera página de la "obra" se abre con esta... metáfora: "Muchas son las hazañas, los actos de coraje, el heroísmo y la grandeza que salen como rayos de la tierra de Irak y que, a veces, fueron

EL JEFE DEL PENTAGONO AMONESTO A ALEMANIA Y FRANCIA

## Otra oportunidad a la guerra

Fue el Damos de la Defensa, y con un ingrediente de confrontación en el medio. El secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, se dio cita ayer en Munich con 250 especialistas y funcionarios militares. Y muy especialmente con sus anfitriones alemanes, con quienes confronta en su proyecto de invadir a Irak. Luego de asistir a la Conferencia anual de Seguridad, Rumsfeld se reunió con su par alemán, Peter Struck. El jefe del Pentágono mostró su indignación ante la posibilidad de que Alemania, Francia y Bélgica sigan oponiéndose a que la OTAN prometa protección a Turquía en caso de una guerra en Irak. Pero su colega francesa en Defensa, Michele Alliot-Marie, declaró en la capital bávara que "Francia nunca ha descartado una guerra contra Irak". Hasta ahora Francia y Alemania se oponen a los planes belicistas de Washington. La cumbre tuvo como trasfondo la marcha de decenas de miles de manifestantes antibelicistas.

"Turquía necesita el cuidado de la OTAN, es un aliado, un amigo, el único país musulmán moderado de la Alianza y el único con frontera con Irak", enfatizó Rumsfeld. En ese sentido, dijo que "la idea de que la OTAN pueda negarle ayuda a Turquía es inaceptable". El secretario fue interpelado sobre un proyecto franco-alemán de reforzar considerablemente la operación de control armamentístico de la ONU en Irak como alternativa a una guerra, a lo

que contestó que no conocía tal plan y que "las inspecciones están diseñadas para tratar con gobiernos que cooperan". En Alemania se dio a conocer ayer una versión de la revista alemana *Spiegel* que indicaba que franceses y alemanes estarían elaborando un plan secreto como última posibilidad pacífica para desarmar a Irak bajo el paraguas de la ONU, y que contempla la ocupación masiva del país por Cascos Azules durante un largo período. Rumsfeld no se inmutó por la decisión de Alemania de enviar misiles Patriot a Turquía y dijo que Ankara iba a conseguirlo de una forma u otra.

Por su parte, Struck informó de que había comentado a Rumsfeld las informaciones según las cuales Washington estaría considerando cerrar

bases en Alemania, a lo que su colega contestó que no era el caso. El ministro alemán pidió al jefe del Pentágono explicaciones sobre unas recientes declaraciones suyas en las que equiparaba la falta de voluntad de apoyo a EE.UU. por Alemania a la de Cuba o Libia. Struck informó que Rumsfeld había "aclarado las cosas" pero no explicó cómo.

Entretanto, el ministro alemán de Exteriores, Joschka Fischer, reiteró ayer con vehemencia que no veía razón para lanzarse ahora a la guerra cuando los medios diplomáticos "no han sido agotados ni por asomo". Por otro lado, el primer ministro de Baviera y jefe de la oposición alemana, Edmund Stoiber, se pronunció a favor de que Alemania participe en una eventual guerra contra Irak.



Decenas de miles se manifiestan ayer en Munich contra EE.UU. La protesta marcó el trasfondo de lo que fue un "Damos de la defensa".



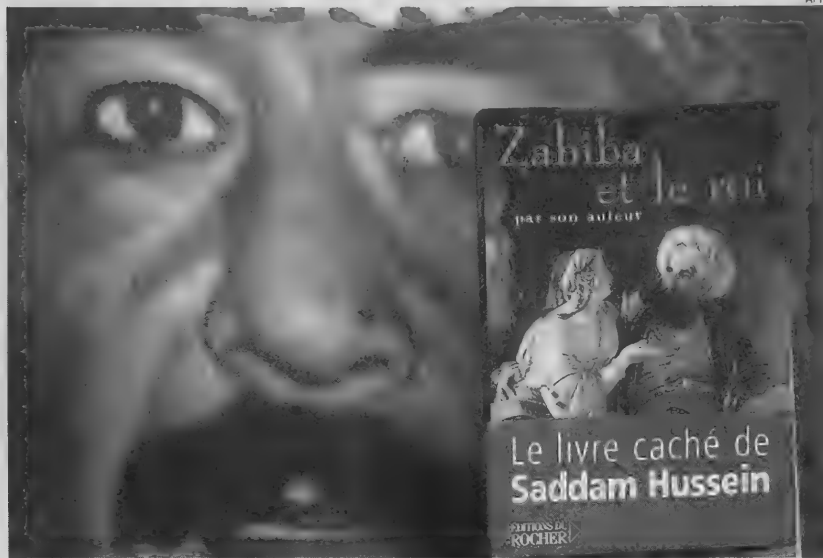
PRIMERA CREACION LITERARIA DEL PRESIDENTE DE IRAK

# a Saddam Hussein, novelista

considerados como milagros". A esta altura, el lector se dirá que ya es un milagro que el libro haya sido traducido y publicado al francés. Sin embargo, ésta es sólo la primera de una extensa serie de sorpresas. Las 20 páginas del inicio, que constituyen en realidad el prólogo del autor y se remiten a la actualidad, son un himno a Irak, ese suelo "donde se levantó una torre colosal", donde se "encuentra una de las siete maravillas del mundo, los jardines suspendidos de Babilonia", y donde "Adán y Eva llegaron para obedecer el mandamiento divino". Luego de esta evocación histórico-poética la realidad entra de lleno, con fuertes acentos antisemitas y antinorteamericanos. Saddam Hussein se presenta a sí mismo como un jinete rebelde y a su país como la única tierra de resistencia. "El mundo se transformó en una pesadilla desde que el sionismo se convirtió en una fuerza dominadora y arrogante, desde que concluyó su abominable alianza con Estados Unidos. Hoy es casi imposible encontrar a alguien que pueda imaginar, incluso por un instante, el fin de la pesadilla. ¡Que el lector no pierda las esperanzas! ¡Si existe alguien!" Leamos a continuación: "No es acaso sorprendente y milagroso que, en esas condiciones, un jinete haya levantado su montura, esgrimido su espada y proclamado con voz firme y sin dudar: 'Aquí estoy, yo, Irak, sólo en esta tierra, para decir muy alto: ¡Basta de injusticia y tiranías!'".

Esta es apenas la introducción contemporánea de su tiránico autor. Luego viene el resto, Zabiba, la campesina violada, y el rey, decadente y enamorado. Su relación prefigura el advenimiento del poder popular, algo que no existe en Irak. Zabiba es bella, inteligente y dotada de una valentía que desafía la razón. La mujer es la "hija del pueblo" y es a través de ella que se opera la redención de un soberano rodeado por un ejército de cortesanos corruptos, sometidos al enemigo. Es Zabiba quien le hace tomar conciencia al rey de que, aislado en su torre de marfil, ha perdido todo contacto con el pueblo. Esta "meditación sobre la existencia humana", según la definición del Ministerio de Cultura de Irak, es la puesta en escena de una realidad imposible donde el rey, Saddam, posee todos los atributos. Es como un relato que funciona a través del espejo. Zabiba le hace ver al rey la realidad pero, en realidad, la campesina es una pobre mujer. El rey es él. En un momento crucial del relato, su enamorada le dice: "Lo he amado, su Majestad, luego de haber apreciado las facetas de su personalidad. Lo he amado a pesar de mi oposición radical a la monarquía, al principio todopoderoso del soberano que reina y a la regla de la transmisión hereditaria del poder. Este último no toma en cuenta ni las competencias, ni las aptitudes, ni las cualidades, ni la opinión del pueblo (...). Pero he descubierto, Majestad, que sus cualidades eran un terreno fértil. Usted puede evolucionar y asumir el peso del pueblo. Ignoro cuándo se va a decidir, pero mi deber es ayudarlo".

Cuando Zabiba le dice al rey que ella es una pobre campesina, el soberano le responde: "Pero si nos casamos, tu serás la reina y entonces reuniremos las dos cualidades. Seremos iguales". Sueño imposible que la mujer descarta diciéndole: "Me convertiría en una simple reina, dependiente del rey. Entonces, el margen de maniobra que usted me per-



La edición francesa de "Zabiba y el rey": "El libro oculto de Saddam", dice la faja.

Según su presentador, el autor es un humanista, y el libro una exploración de su "universo interior".

mió ganar, la posibilidad de dialogar con usted de igual a igual, como militante, hija y conciencia viva del pueblo, desaparecería dejándome el peso y las restricciones que implica el estatuto". ¡Pobre Zabiba! Fiel a sus orígenes, la joven le anuncia al rey que el confort del trono podría llevarla a cambiar, a alejarla del pueblo al cual ella pertenece. Conciencia a flor de piel del pueblo, repre-

**Combate: El combate se sitúa entre la corte que rodea al rey, al servicio de los extranjeros, en general judíos, y la voz de la tierra, representada por Zabiba.**

sentante de la soberanía nacional, Zabiba le dice a su enamorado rey: "Aquel que cree llegar a sus fines convirtiéndose en el servidor del extranjero es más bien su prisionero. Es un prisionero humillado porque capituló sin combatir. (...) Un pueblo puede dejar a un gobierno nuevo cometer un error, puede dejarle el tiempo para que lo corrija, pero nunca perdona a quien lo traicionó".

El combate de todo el relato se si-

túa entre la corte que rodea al rey, al servicio de los extranjeros, en general judíos, y la voz de la tierra, representada por Zabiba. El rey no es malo, es simplemente "inconsciente". La campesina es la voz telúrica que le muestra el camino de la redención. El rey, desde su pedestal, no entiende cómo la mujer puede amarlo "sin que mi estatuto de monarca y tu comportamiento creen interferencias". Ella le dice: "Mi amor no es interesado, Majestad, no busco obtener un favor". Es poco probable que alguien caiga bajo el embrujo de estas páginas. La intención de su autor se hace evidente en cada diálogo, en cada frase. Zabiba no existe en el relato, es apenas la voz del "arrepentimiento" de un rey que, antes de morir, se da cuenta de que hizo mal las cosas y quiere dejar algo trascendente a la posteridad. El amor por esa mujer, por esa "conciencia", le hace prometer: "Juro por el Dios de Zabiba y sobre su honor que combatiré a los enemigos. La batalla se detendrá únicamente cuando triunfe el Dios de Zabiba, Allah, el Clemente y el Misericordioso. La bandera del derecho debe ser izada en toda la patria. El pueblo tomará partido por aquel que mejor representa su conciencia".

Esta es, a lo largo y a lo ancho de su lastimosa filosofía, la prosa de Saddam Hussein. Una mujer víctima de su condición y un soberano víctima de su poder, que todo lo aísla. La mujer muere asesinada por un complot urdido por los enemigos. El rey morirá más tarde pero luego de haber liberado la energía del poder popular. La historia, nos dice el Ministerio de Cul-

## Claves

- ◆ El secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, atacó duramente ayer a Alemania y Francia por su oposición a que la OTAN proteja a Turquía en una eventual guerra en Irak. "Turquía necesita el cuidado de la OTAN", declaró Rumsfeld en Múnich.
- ◆ El jefe del Pentágono desmintió que su país considere cerrar sus bases en Alemania.
- ◆ El canciller alemán, Joschka Fischer, reiteró ayer la negativa de su país a una guerra contra Bagdad.
- ◆ Pero la ministra de Defensa de Francia, Michele Alliot-Marie, declaró que "Francia nunca ha descartado una guerra contra Irak".

tura de Irak, no termina aquí. El próximo libro de Saddam Hussein que está siendo traducido al francés es su segunda novela. Se llama *La fortaleza inexpugnable*. El relato evoca un universo que el presidente iraquí y su peor enemigo, George W. Bush, conocen muy bien: "La lucha contra el mal y las peripecias de un viaje en el mundo de la virtud".

## Eduardo José Toniolli

UES-MONTONEROS

Detenido-desaparecido el 9/2/1977  
a los 21 años de edad

"Los pueblos deprimidos no vencen, por eso venimos a combatir por el país alegremente. Nada grande se puede hacer con la tristeza."

Arturo Jauretche

Juntos en el recuerdo y la lucha compartida.

Compañeros, familiares y amigos.



ESCUELA  
MARTIN BUBER

CICLO LECTIVO 2003

NIVEL INICIAL

Promoción Especial: Turno Tarde

EGB 2

Promoción Especial: 5º y 6º grado

SECUNDARIO

Otorgará tres "becas al mérito"  
para alumnos de 3º año  
(Consultar requisitos)

Charcas 4145 / Armenia 2362 - Tel.: 4831-6000  
mbuber@buber.esc.edu.ar - www.buber.esc.edu.ar



bibliotecas | escritorios | barras de bar  
equipamientos para empresas | muebles de computación  
vajilleros | trabajos sobre planos profesionales

MADERA NORUEGA & COMPANY

MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
maderanoruega@fibertel.com.ar  
CONSÚLTENOS



# Cómo armar una coalición bajo el tic-tac de la guerra

Por Mercedes López  
San Miguel

Es momento de rediseño del escenario político en Israel, en el tránsito obligado hacia la conformación de un bloque mayoritario que gobierne a un país que atraviesa la mayor crisis económica en 50 años, indisoluble de la campaña militar contra la segunda Intifada palestina, iniciada hace poco más de dos años. Tras las elecciones anticipadas del 28 de enero, el premier Ariel Sharon se aseguró un segundo mandato y su partido Likud obtuvo 38 bancas del total de 120 del Parlamento unicameral (la Knesset); en tanto su principal oponente, el laborismo, alcanzó sólo 19 escaños, seguido por la sorpresa electoral: el anticlerical partido Shinui, con 15 diputados, se posicionó como la tercera fuerza. El electorado dio prioridad a la seguridad interior: el Likud se había postulado en favor de acabar con el terrorismo palestino y el laborismo fue más favorable a sentarse a negociar con la Autoridad Palestina. No obstante, el tema económico vuelve como un boomerang. A Sharon le restan poco más de cuatro semanas para formar gobierno, y, ad hoc, se filtra la eventual guerra en Irak.

El empresariado israelí presiona para que el laborismo forme coali-

Una recesión sin precedentes en 50 años, el choque entre ortodoxos y laicos y la guerra sin fin con los palestinos son los ingredientes de unas negociaciones de coalición en una Israel de cara a otra guerra: la de Irak.

ción con el Likud. El nuevo líder laborista, Amram Mitzna, responde que se unirá si Sharon revierte sus políticas de línea dura cara a cara con los territorios ocupados, que —asegura— dañan la seguridad y los principios de Israel. De hecho, la cuestión económica sobre los fondos para financiar los asentamientos en Cisjordania y Gaza fue la causa de la salida de los laboristas de la alianza gobernante en octubre y el llamado a elecciones anticipadas; la Knes-

set pasó en diciembre el controvertido presupuesto de 270 mil millones de shekels (60 mil millones de dólares). Del otro lado de Mitzna está la figura de Shimon Peres, histórico político negociador del laborismo, partidario de unirse al movimiento Shinui, lo que lleva a pensar en una plausible divisoria de aguas en la interna laborista, entre Peres y Mitzna, frente a una negociación con el Likud. El partido de Sharon, históricamente de bases populistas, captó gran parte de los votos de las clases más bajas. Ahora el Likud, que necesita 61 bancas en su favor, cuenta con dos escaños más (40 en total) por la fusión del partido Israel Baalia, compuesto principalmente por miembros de la comunidad de nuevos inmigrantes rusos.

El laborismo, con plataforma socialdemócrata, planteó en su campaña que para salir de la crisis económica se debía negociar primero con los palestinos. Ese partido es paradójicamente seguido en su historial por las clases medias más adineradas y vivió esta última elección como una derrota. El comportamiento del electorado respondió, según el analista Mario Sznajder, profesor de Ciencia Política de la Universidad Hebrea, a un "voto por la negativa, voto contra: una parte de los pobres votaron al Likud, la derecha más populista, por bronca con el laborismo; los que votaron al Shinui lo hicieron



El premier Ariel Sharon empujó un presupuesto de ajuste.

Shinui, partido emergente, quiere bajar impuestos a la clase media.

contra los religiosos". Además Sznajder dijo a **Página/12** que la posibilidad de una coalición entre los dos partidos más importantes se ve dificultada por la figura de Mitzna. Por eso, Sznajder ve en el horizonte posible una alianza del Likud con los ultraortodoxos Judaísmo Unido de la Torá (con 5 diputados) y el Shas (con 11 escaños), más el Shinui —aunque en los hechos esto sería incongruente con los ataques de Shinui al Shas—. Por el contrario, Sznajder desestima la opción de que el Likud se una a la ultraderecha —representada por el Partido Religioso Nacional (5 diputados) y Unión Nacional (7)—, porque, con este último "significaría ceder a Benjamin Netanyahu (ex primer ministro y actual canciller), que quiere quitarle el liderazgo a Sharon".

El ascenso del Shinui fue la nota de la última jornada electoral. El partido dirigido por Yosef Lapid, quien atacó a los partidos ultraortodoxos como base de su campaña electoral, propone a su vez una coalición laica compuesta por el Likud, el Laborismo y su propio movimiento. El Shinui (que significa "cambio") se ha presentado como el partido de la clase media y es un partido de un solo tema: el anticlericalismo. A la vez, es neoliberal en lo económico. El editor de *Jerusalem Report*, David Horowitz, dijo a este diario que "el Shinui plantea una política económica muy diferente del laborismo y al Likud —no hay diferencia importante entre éstos—: está a favor de amplios recortes del presupuesto y reformas radicales impositivas tendientes a bajarle los impuestos a las clases medias". Horowitz entiende que la mayoría votó a Sharon y a los partidos de derecha porque "los votantes creen que sus problemas económicos provienen del conflicto palestino y lo culpan a Arafat".

El líder del Shinui ha sugerido la posibilidad de guerra no hay mucha posibilidad de reactivarla. Los temores sobre los efectos de la guerra inciden en la depreciación del shekel y la caída de la industria turística, que ya se encuentra prácticamente paralizada, por el nivel de inseguridad que se vive en suelo israelí.

El vínculo entre el conflicto con los palestinos y el estancamiento económico se ha hecho evidente en

estos dos años con el aumento del desempleo, la pobreza y la caída de los ingresos. Muchos de los recursos son destinados al área militar —alrededor de un 10 por ciento de los gastos del gobierno—. Durante 2002, el Banco de Israel se vio obligado a elevar los tipos de interés para controlar la inflación y la declinación del shekel y Sharon empujó un presupuesto designado para ajustar el gasto público y parar un déficit en aumento. Israel atraviesa un fenómeno de espiral recesivo. El PBI, por primera vez desde 1953, se contrajo en un 1,0 por ciento en 2002 y en 0,9 por ciento en 2001. El desempleo subió del 9,4 por ciento en 2001 a 10,4 por ciento en 2002. De acuerdo con el informe de 2002 del Parlamento, medio millón de niños vive en la pobreza, lo que representa un aumento relativo del 50 por ciento en los últimos 14 años.

Pese a que enero es normalmente un buen mes para los fondos públicos, marcado con la llegada de miles de millones de dólares de Estados Unidos, el inicio de 2003 produjo el record de déficit: 2600 millones de shekels (532 millones de dólares). El gobierno actual aspira a una ayuda de 12000 millones de

**Cambio: El Shinui**  
(que significa "cambio")  
se ha presentado como  
el partido de la clase  
media y es un partido  
de un solo tema: el  
anticlericalismo.

dólares de Estados Unidos en garantías de préstamos, además de los 3000 millones que ya recibe cada año. No hay un pronóstico alentador para la recuperación este año. El ministro de Hacienda, Silvan Shalom, ha anunciado que el presupuesto 2003 podría ser recortado nuevamente en uno o dos miles de millones, como consecuencia del descenso de los ingresos fiscales.

El Tesoro estima un crecimiento del 1 por ciento del PBI, aunque muchos analistas lo dudan. Incluso la Agencia Central de Estadísticas proyecta un porcentaje de crecimiento negativo. El nuevo gobierno se enfrenta a desafíos. El Banco de Israel pide reformas en el sistema de impuestos y quiere ver mayores inversiones en infraestructura que estimulen la economía. Habrá que ver qué gabinete se forma y cómo llevarán adelante las reformas.

QUISIMOS CAMBIARLE LA CARA AL DEPORTE.  
SE NOS FUE LA MANO.



ROMINA MONFRINOTTI

eXtremos

DEPORTADOS

LUNES A  
VIERNES

17HS.



TyC Sports  
nuestro mejor deporte

Desde este lunes Diego Korol en complicidad con Romina Monfrinotti, Marcelo De Belis y Quique Felman, te muestran una hora por día de deporte. La diferencia con otros programas es que esta gente está loca.



31 MUERTOS Y 162 HERIDOS EN UN NUEVO ATAQUE CON BOMBA EN BOGOTÁ

# Un atentado a la medida de Uribe

La explosión de un coche bomba anteaer por la noche contra el lujoso centro de convenciones El Nogal en Bogotá causó la muerte de al menos 31 personas y otras 162 heridas. El gobierno de Alvaro Uribe responsabilizó del atentado a la principal guerrilla del país, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), grupo que en los últimos tiempos trasladó la violencia a las ciudades. Uribe pidió ayuda a la comunidad internacional en su lucha contra el terrorismo de su país. Por eso nuevamente analogó su batalla a la que lleva adelante Estados Unidos contra uno de sus "ejes del mal", Irak. "El mundo no debe venir a Colombia a pedirnos consideraciones con el terrorismo, necesitamos que el mundo democrático venga a Colombia a ayudarnos a derrotarlo", exhortó. La comunidad internacional hizo llegar su repudio. Y Estados Unidos alertó sobre nuevos ataques en Colombia.

Uribe declaró que "necesitamos que así como se está dando en Naciones Unidas una discusión sobre el caso Irak, el mundo tome la decisión de ayudar a Colombia". En su pedido subrayó que "precisamos la tecnología de los países democráticos, sus recursos técnicos, financieros, sus sistemas de transporte para que le ayuden a nuestra fuerza pública a derrotar a los terroristas". Su vicepresidente, Francisco Santos, señaló a las FARC como las responsables del último atentado y de los cuantiosos ocurridos en la capital colombiana; también solicitó la cooperación de los ciudadanos y la comunidad internacional para derrotar el terrorismo. Estados Unidos, el principal aliado de Colombia en su lucha contra el "narcoterrorismo", atribuyó el ataque a las FARC e hizo llegar su condolencias de parte de su secretario de Estado, Colin Powell. El secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan, y el gobierno francés condenaron el atentado, así como la Iglesia Católica.

Bogotá volvió a ser escenario de la guerra urbana que libran las FARC desde la asunción del presidente Alvaro Uribe en agosto pasado. Anteanoche un coche bomba cargado con 150 kilos de explosivos fue estacionado en el tercer piso del exclusivo club El Nogal, uno de los lugares de más prestigio del país. El vehículo estalló en momentos en que salían unas 700 personas, entre ellas niños. Su detonación dejó por lo menos 26 personas muertas y otras 162 heridas y causó un voraz incendio en ese piso que

Las FARC escalaron su campaña de guerrilla urbana con un atentado que dejó 31 muertos y 162 heridos en Bogotá. El presidente Alvaro Uribe usó el hecho para reiterar su pedido de intervención extranjera.



Policias y socorristas trasladan a un herido momentos después de la explosión.

Por cerca de dos horas varias personas permanecieron atrapadas entre los escombros y las llamas.

destruyó la fachada del centro de reunión y de varios coches que permanecían estacionados en el lugar. Imágenes de la televisión local capturaron escenas de pánico en el sitio de la explosión, donde por cerca de dos horas permanecieron atrapadas varias personas entre los escombros y en medio de las llamas. El vicepresidente Santos informó que la inteligencia militar tenía claro que las FARC estaban planeando ataques dinamiteros en contra de la capital. "Sabíamos que estaban tratando de realizar un ataque. Se han evitado infinidad de atentados pero éste no

se pudo evitar", lamentó.

Uribe recorrió ayer de madrugada el lugar de la explosión en compañía de su ministra de Defensa, Marta Lucía Ramírez, y del comandante de la Policía, general Teodoro Ocampo. En los alrededores del selecto centro funcionan las embajadas de España, Italia y Perú, cuyos funcionarios se encontraban fuera de los edificios al momento de la detonación. Según el alcalde de Bogotá, Antanas Mockus, varios de los socios de El Nogal le manifestaron su preocupación por considerarla una acción anunciada. "Es

claro que atacaron un sitio que de alguna manera estaba en la mira de los grupos terroristas desde hace un tiempo por diversas razones", señaló el funcionario al término de un recorrido por las clínicas donde se recuperan los heridos por la explosión. María Camila García, una niña de 12 años, fue hallada viva ayer por los organismos de socorro entre el tercer y cuarto piso, donde funcionaba el estacionamiento, dijo el fiscal general, Camilo Osorio. A todo esto, continuaba ayer en los municipios de Cajamarca y Rovira la búsqueda de la avioneta desapare-

## Asesinato en el País Vasco

El jefe de la policía municipal de la localidad vasca de Andoain, Joseba Pagazaurtundua, murió ayer en el Hospital Donostia de San Sebastián a causa de los disparos recibidos en un presunto atentado de la organización separatista vasca ETA. Pagazaurtundua había resultado herido de gravedad después de que un presunto terrorista de ETA le disparase cuando se encontraba en un bar de esa ciudad del norte de España. El policía, de 45 años, casado y con dos hijos, había ingresado a las 11.00 en el hospital de la ciudad de San Sebastián con dos tiros en la cabeza y otro en el cuerpo y, según el parte médico tras su ingreso, sufría una "hemorragia cerebral con importante edema cerebral". Juan José Ibarretxe, jefe del Ejecutivo vasco, dijo que el "cruel y bárbaro" atentado terrorista muestra "el fracaso de las personas para poder utilizar otras vías de resolución de los problemas".

cida el jueves, en la que viajaba el ministro de Protección Social, Juan Luis Londoño, con cuatro acompañantes.

La ofensiva que azota a la ciudad desde hace seis meses ha tenido como objetivos la Casa de Nariño (sede presidencial), comandos militares y de policía, el edificio de la Fiscalía, el hotel donde se hospedan congresistas y, el más reciente, el club del que hasta hace un año fue presidente el ministro de Interior y Justicia, Fernando Londoño. Las FARC parecen avanzar en su plan de ataques selectivos.




**95.1 METRO**



## LA BESTIA POP

**BONADEO**  
 L M M J V 7AM

ACTUALIDAD / INFORMACIÓN GENERAL / ESPECTÁCULOS / POLÍTICA / ECONOMÍA / DEPORTES



## Una historia inconclusa

Según comentó Marías, la editorial intentó convencerlo de que no publicara *Tu rostro mañana* en dos entregas, porque podría resultar riesgoso y disparatado. "Me decían que escribiera un libro de mil páginas y que cuando estuviera listo lo publicarían. Los lectores no se enfadaron mucho con el hecho de que el libro quede en un continuado. Una mujer en Sevilla me preguntó qué pasaba si no lo podía terminar o me pasaba algo a mí. Obras inacabadas ha habido bastante a lo largo de la historia de la literatura", deslizó divertido el autor. "Los que no les gustó el primer volumen tienen la ventaja de ahorrarse la lectura del segundo. Para los que se entusiasmaron, puede existir un poco de frustración por haberse quedado con la historia a medias. Las novelas permiten vivir parcialmente en un mundo. Si uno está a gusto, es muy grato pensar que va a volver."

## Taller Vivi Tellas

### Taller de verano

Viviana Vásquez, Silvia Giusto

### Práctica de Ashtanga

María Ucedo

**4832-7836**

## SPORTIVO TEATRAL

Febrero

Seminario - Actuación

**RICARDO BARTIS**

Thames 1426 - 4833-3585  
sportivoteatral@hotmail.com

ENTREVISTA AL ESCRITOR ESPAÑOL JAVIER MARIAS, QUE DA A CONOCER SU NOVELA "TU ROSTRO MAÑANA"

# "Me avergüenza la actuación de los gobernantes de España"

Por Silvina Frlera

En la construcción de una novela hay comienzos que resultan envolventes porque anticipan una estrategia narrativa que, como las capas de una cebolla, despliega un fluido caudal de enigmas, dilemas y tensiones. Esto sucede con *Tu rostro mañana*, flamante novela del escritor español Javier Marías, editada por Alfaguara, substituida *Fiebre y lanza*, que se completará dentro de un año, con la segunda parte. El narrador Jacques Deza, un ex profesor de la Universidad de Oxford que regresa a Inglaterra, a modo de declaración de principios, dice: "No debería contar nada". A través de las casi quinientas páginas restantes, sin embargo, por paradójico que resulte el arranque, se ocupará de contar todo o al menos lo indispensable para que los lectores se sumerjan en la historia de un hombre que es contratado por un grupo sin nombre, que durante la Segunda Guerra Mundial creó el M16, el servicio secreto exterior británico. Su trabajo consiste en ser "intérprete de vidas y traductor de personas". Deza posee un don o una maldición: ver dentro de las personas, averiguar si son leales o traidores y, además, puede develar cómo serán esos rostros mañana, una cualidad que, por añadidura, torna a este personaje más atractivo.

En la teleconferencia que Marías brindó para los medios de Latinoamérica, el autor de *Los demonios del lobo*, *Travesía del horizonte*, *El*

En su flamante libro, el autor escarba en los años de la Guerra Civil Española, tema que dispara reflexiones sobre la actualidad. Marías sólo sube el tono cuando se refiere a la postura belicista de José María Aznar.

*monarca del tiempo*, *El siglo*, *El hombre sentimental*, *Todas las almas*, *Corazón tan blanco*, *Mañana en la batalla piensa en mí* (Premio Rómulo Gallegos en 1995) y *Negra espalda del tiempo*, habló de su novela, del sentido de la literatura, de la Guerra Civil Española y los desaparecidos, y no ahorró críticas por la postura belicista del gobierno español, que apoya el ataque contra Irak. *Tu rostro mañana*, recientemente editada en la Argentina, es finalista del segundo Premio Fun-

dación José Manuel Lara Hernández, galardón dotado de 150.000 euros, que distingue a la mejor novela en castellano publicada durante el año anterior a la convocatoria.

"Los narradores en primera persona de mis últimas novelas están muy emparentados, son todos primos hermanos y es algo consciente y deliberado. Aunque en *Todas las almas*, de 1989, el narrador no tenía nombre, porque nunca se supo, es el mismo profesor que ahora reaparece en *Tu rostro mañana*, a pesar de que las historias sean completamente independientes. En *Todas las almas*, se me identificó a mí con ese narrador, más que en otras ocasiones, porque yo había estado en Oxford enseñando y Jacques Deza también. Me causaba gracia recuperar a ese narrador y ver cuál era su posible evolución." Entonces Jacques (también Jacobo, Jaime o Iago, el espía cambia sus nombres, claro), separado de su mujer y con dos hijos, reclutado por el locuaz hispanista sir Peter Wheeler, rememora episodios de la Guerra Civil Española, entre ellos el asesinato del dirigente trotskista Andrés Nin. Además, el autor presta al narrador un hecho real: la delación que sufrió su padre, Julián Marías, por ser republicano, al final de la guerra, por parte de su mejor amigo del bachillerato. "Esa traición llevó a mi padre y al padre de Deza a la cárcel franquista. Hay un desconocimiento por parte del padre del verdadero rostro del amigo, del que tendría mañana. Todos daríamos cualquier cosa por saber de antemano hasta qué punto podemos confiar en las

personas que nos importan."

Marías -nacido en Madrid en 1951- señaló que cuando escribe tiene una brújula que lo orienta, ideas de hacia dónde quiere ir, pero que no posee un mapa. "Hay escritores que sí lo tienen, que cuando empiezan saben cómo van a contar la historia, en qué orden, con qué personajes, qué va a pasar de arriba a abajo. Si yo supiera que tengo mapa, que me viene un precipicio y luego un desierto, acabaría por no escribir los libros. A mí me divierte el proceso de averiguación, me gusta ir comprendiendo a medida que escribo." El autor, que en los últimos años se ha convertido en un fenómeno literario y editorial a nivel mun-

**Influencia: "A Jorge Luis Borges no lo he leído lo suficiente, porque cuando era muy joven descubrí tantas afinidades que me dio un poquito de miedo".**

dial (sus libros fueron traducidos a 32 lenguas en 44 países), confesó que tiene un método un poco extraño y "que no se lo recomienda a nadie, menos aún al que está empezando a escribir, porque es muy arriesgado y normalmente lleva al desastre. Si digo algo en la página dos y en la doscientos descubro que me hubiera convenido decir algo distinto en la página dos, rara vez modifico lo escrito al principio. En mis novelas a menudo hay contradicciones internas, se dice una cosa y su contraria. Esto se debe a que los hombres llevan contando la vida, en forma de crónicas, poemas y novelas, cuando la vida nunca es contable. Con el mero hecho de ponerle a contarla ya la estás alterando o tergiversando".

—En *Tu rostro mañana* hay un juego muy borgeano. El narrador escribe en español, pero entabla los diálogos en inglés y los traduce al castellano. ¿Borges está entre sus afinidades literarias?

—Jorge Luis Borges es un autor que admiro muchísimo y con el que supongo que tengo más afinidades de las que conozco. No lo he leído lo suficiente porque, cuando era muy joven, descubrí tantas afinidades que me dio un poquito de miedo. Pensé que si leía mucho a Borges podría acabar fagocitado por su influencia. Me resulta curioso el comentario del juego entre el español y el inglés porque, cuando empecé a escribir, mis detractores de entonces decían que escribía como si fuera una traducción, que mis libros parecían traducidos del inglés. Dado que he sido traductor, para mí eso no era en sí mismo una crítica sino un elogio. Me hace gracia que, al cabo de los años, haya escrito un libro que supuestamente estaría traducido del inglés. Esa gente, que me criticaba por eso, olvida que también el *Quijote* es una traducción del árabe, de un manuscrito encontrado.

—Entre los episodios que toma prestado de la realidad, el tío Alfonso, un republicano desapare-

**CARMEN**  
de Bizet  
La Opera

Luna Park  
febrero  
21/22/23 y 28  
marzo  
1 y 2

Una Alejandra Malyno  
María Frenco  
Eduardo E. García  
Luis Lora  
Ricard J. J. J.  
Peregrina (García)  
Marcelo W. W.  
Peregrina (García)  
Peregrina (García)  
Peregrina (García)

Refrigeración  
sobrellustrado en Castellano

LUNA PARK  
ENTRADAS EN VENTA  
4312-2135 / 2538

TAM  
UNIDAD AERIAL

FIM  
GALILEO LIFE  
AMSA

entradita  
4324-1010

FUNDACION  
KINOR

**Página/12**  
Invita al teatro

**EL INSTITUTO**  
DE JORGE LEYES  
DIVINA GLORIA - ALEJANDRA RUBIO  
MUSICA CHARLY GARCIA  
DIRECCION ROBERTO CASTRO

VIER / SAB 21:30 HS  
DOMINGOS 20:00 HS  
TEATRO PAYRO  
SAN MARTIN 766

Las funciones serán el **viernes 14 a las 21 hs.** y el **domingo 16 a las 20 hs.**, en el Teatro Payró, San Martín 766.

Las entradas podrán retirarse el día **miércoles 12** a partir de las 11 hs. en la redacción **Página/12**, Av. Belgrano 673, Capital.





### cido, ¿es también autobiográfico?

—Sí, sólo que mi tío no se llamaba Alfonso sino Emilio. Su muerte tuvo lugar exactamente como se cuenta en la novela y la foto del muerto, que es lo único que se encontró, la foto burocrática de muertes administradas en Madrid, donde se supone que se le pegó un tiro a los 18 años, la encontré de la misma manera que la cuenta el narrador.

—¿Qué opinión tiene del momento que está viviendo España, que empieza a averiguar lo que pasó con los desaparecidos de la Guerra Civil?

—Estuvo bien que después de la muerte de Franco hubiera un pacto social para no llevar las acusaciones muy lejos. Lo que no está bien es que eso haya conducido a una amnesia. Me he encontrado con problemas cuando hablé sobre las actuaciones de algunos escritores durante la Guerra Civil. Había gente que me decía que de eso no se habla. Nadie quiere llevar a la cárcel a estas alturas a nadie, pero que no se pueda saber lo que ocurrió, que no se sepa quién hizo algo que estuvo bien o mal me parece anómalo. En estos últimos años, se está recuperando un poco la posibilidad de conocer, antes de que se mueran aquellas personas que fueron represaliadas por el fascismo. Es necesario que se sepa sobre los desaparecidos de la guerra, qué fue de sus

destinos y, en la medida de lo posible, constatar dónde están sus restos para darles sepultura. Es posible que las personas heridas, las víctimas, renuncien, en un momento dado, si quieren, a que se haga justicia real. Lo que es irrenunciable es la justicia narrativa, que se sepan las cosas. Hace un año murió Camilo José Cela. A mí nunca se me hubiera ocurrido pedir que se lo juzgara por haberse ofrecido como delator a la policía en plena guerra o por haber ejercido la censura después. Sin embargo, que eso no se pueda saber está mal. Creo que debe saberse, que ésa es la justicia narrativa de la que yo hablo y que depende de cada momento, de cada pueblo y del interés que se tenga de seguir adelante”.

El autor no se muestra optimista respecto del futuro: “Nunca hubo una luz de esperanza para la hu-

manidad. Mucho menos ahora que estamos en vísperas de una guerra disparatada e innecesaria. Ya las nebulosas, si es que las hay, son bastantes espantosas como para que las innecesarias tengan lugar. Desde el principio de los tiempos la humanidad está muy oscura. Faulkner dijo que encender un fósforo en el medio de la oscuridad no sirve para iluminar nada. Ayuda a ver con mayor claridad cuál es la dimensión de esa oscuridad”, recordó el autor.

La voz de Marías se elevó varios tonos por encima de la normalidad con la que venía contestando las preguntas, cuando empezó a hablar sobre “la guerra disparatada” y la postura belicista del gobierno español. “Mi incomodidad es extrema, estoy avergonzado de la actuación del gobierno de mi país. Según encuestas, aproximadamente el 80 por ciento de la población española es-

Marías ve un futuro muy oscuro: “Estamos en vísperas de una guerra disparatada e innecesaria”.

taría en contra de la guerra”, subrayó el escritor, que advierte que se están efectuando aberraciones jurídicas. “El señor Rumsfeld, secretario de Defensa estadounidense, ha dicho que la falta de pruebas de que Saddam Hussein tenga las armas de destrucción masiva no significa que no haya pruebas”, ejemplificó. “Esto es demencial. Es como si mañana lo acusara al señor Rumsfeld de haber matado a una vieja en un parque y, como él no tiene coartada, digo que la falta de pruebas no significa que no las haya. El que tiene que aportarlas es el que acusa y no el reo. Otra de las cosas gravísimas que está sucediendo es que se habla tranquilamente del ataque preventivo. Eso equivale a que a mí se me diera por decir que temo que el presidente de mi gobierno vaya a atacar contra mi vida. Y como temo eso, tengo derecho a atacar yo primero contra la suya. Es un disparate. Lo que no se puede hacer, y es lo que está haciendo desde mi punto de vista el gobierno español, es seguir a esos locos o cínicos.”

## Otro golpe para Chávez

En su nueva novela, el narrador Jacques Deza participa de una reunión con un supuesto militar venezolano, que pide financiación para desplazar a Chávez de la presidencia de Venezuela. “Un golpe de Estado nunca es tolerable”, aclaró Marías. “Leí con gran preocupación que Chávez ha celebrado la fecha del aniversario de su intento de golpe. En España, durante muchos años, tuvimos como fiesta nacional el 18 de julio, día del levantamiento militar contra la República que desembocó en la Guerra Civil. Que alguien pueda celebrar un golpe de Estado me parece grave y preocupante. Pero también me parece indecente un golpe de Estado contra Chávez, porque, por mucho que sea un mal gobernante, mientras que no haya una violación absoluta de los derechos, no se debe derrocarlo por otro medio que no sean las urnas. Chávez es un personaje muy dúo y que está muy estigmatizado por haber intentado él un golpe de Estado. El hecho de que después haya ganado las elecciones no hace que se borre su pasado golpista. El hecho de que alguien sea elegido en las urnas no evita que ese alguien pueda acabar convertido en un dictador, como es el caso supremo de Hitler”, reflexiona Marías.



## TANGOS CANALLAS

Jana Purita y Carlos Durañona

Sábados 23.00 hs.  
Domingos 21 hs.

TUNON  
TEATRO

MAIPU 851 / TEL.: 4312-0777

## DESCUBRA LO MEJOR DEL CINE EUROPEO

### ESCAPE AL PARAÍSO

Una película de NINO JACUSSO

La Película de la Semana - La Nación / Ambito F. (30/1/2003)

★★★★ MUY BUENA. “Con la Emoción de lo Auténtico” Adolfo C. Martínez. LA NACION

XXXX MUY BUENA. “Una sensación de verosimilitud incompromisible” Anabel Vial. CLARIN

MUY BUENA. “Una pequeña gran película, digna de verla” Piedad Stauder. AMBITO FINANCIERO

“El dolor de la partida en forma ELOCUENTE” Mabel Sten. Lap/ta. PAGURA 12

“CONMUEVE por su actualidad y realismo” Camilo Lynch. LA PRENSA

“MUY BUENA. Un documento muy conmovedor” Juan Leliaz. Platan. RADIO DEL PLATA

“EXCELENTE. Una de las sorpresas del año” Pablo de Vito. RADIO CLASICA NACIONAL

“IMPERDIBLE. Excelente” Juan Pirella. Américas. RADIO NACIONAL

“MUY BUENA. Climas emotivos y verdades” Camilo Daga. TV Show. CANAL 13



Festival de San Sebastián 2001. Concha de Plata al MEJOR ACTOR

GRAN EXITO. Village RECOLETA / LORCA / COSMOS

www.escapeparadise.ch

### TIGRE ROJO

EL FILM QUE NUNCA EXISTIÓ

de Mika Kaurismäki

Un hiperbólico filler  
revelado en su portentosa vitalidad  
Página 12

“Para los amantes del cine”  
571 Show Canal 13

“Aquel mismo viejo registrado  
con inteligencia” Andrés Forman

★★★★  
“Minutillazo película. Una joya”  
Clarín

“Excelente. Intensa, sensible, política”  
La Nación

★★★★  
“Un acierto homenaje al cine”  
Atletico News

“Verá desgustado con delirio  
por los cinefilas” La Nación

Jim Jarmusch • Sam Fuller

Gran Exitó exclusivamente Cine Cosmos. Corrientes 2046.

14:30 • 16:00 • 17:30 • 19:00 • 20:30 • 22:00 hs.

HACIENDOCINE

### editorial

## EN UNA LINEA

presenta

Julio Treivas  
fragmentos de  
un espejo roto

B. O de  
risas entre paréntesis

martes 11 - 20.30 hs.

en Teatro Tunón  
Maipú 851 - Capital



Jorge Larrosa

# "El Carnaval es un lugar de resistencia cultural"

Por Angel Berlianga

José Alanís, más

conocido como Pepe

Veneno, es un artista

clave en la historia de

la murga uruguaya, a

la que nutrió de

elementos del teatro.

Perseguido por la

dictadura, exiliado en

Estocolmo, quiere

volver a su país.

muna de Gotemburgo, dirigió la primera murga casi totalmente integrada por suecos. Desde que cayó la dictadura vuelve, para Carnaval, a su país; allí hará la cobertura radial del evento para CX42, emisora de la ciudad de Montevideo. "Me siento reconocido -dice-, pero también mucha gente de Carnaval discrepa y polemiza conmigo. Todavía hay muchos que dicen 'el Pepe Veneno politizó la murga, el Carnaval tiene que ser para divertir a la gente'. Pero yo creo que está bien, que se enriquece la cosa."

A diferencia de los tradicionales, durante décadas, "números sueltos" de las murgas, Diablos verdes y Contrafarsas, las agrupaciones que ganaron en los últimos años en el certamen del Carnaval de Montevideo, plantean sus espectáculos en torno de un tema que resulta un hilo conductor. Alanís subraya que fue La Soberana, en 1987, la primera en plasmar lo que él llama "ópera-murga", con "la concepción teatral de planteamiento, desarrollo y desenlace". También reivindica para sí la creación de la "murga mixta", conformada por el mismo número de hombres y de mujeres. Y destaca el nivel actual del género: "Cualquier murga, hasta la que no aspira a ningún premio oficial, canta maravillosamente bien y podría actuar en un escenario de cualquier país", dice. "El espectador cree en el espectáculo porque hay entrega. Sobre todo en las nuevas generaciones, se ve un enorme talento en cuanto a la capacidad poética y musical."

Alanís señala que está al tanto del sacrificio que vienen haciendo muchas de las agrupaciones murgueras de Buenos Aires y se lamenta de que el Carnaval no tenga el vigor que tiene en Uruguay. "De hecho, aún está formalmente prohibido en la Argentina", subraya. "Es un espacio popular y hay que reivindicarlo. Hay todo un trabajo ahí, para recuperar el Carnaval." El murguero señala que "hasta ahora no pude volver a radicarme en Montevideo por cuestiones económicas", dice Alanís. "Pero voy a volver. Ahora tengo la posibilidad de recibir una pensión anticipada y de traer un proyecto cultural, apoyado por los suecos. Quiero venirme, quiero vivir el resto de mi vida en el Uruguay."

▲ "En estos últimos años la murga uruguaya ha evolucionado mucho", dice José Milton Alanís, más conocido como Pepe Veneno, uno de los artistas que, justamente, desde una perspectiva histórica, más aportó a la evolución de ese género del Carnaval uruguayo. De paso por Buenos Aires, donde ofreció una serie de charlas sobre cultura popular y sobre sus experiencias como murguero, este hombre de 63 años, residente desde 1977 en Estocolmo (hacia donde debió partir como refugiado político de la dictadura luego de pasar tres años detenido en la cárcel de Punta Carretas de su Montevideo natal), está entusiasmado con radicarse otra vez en su país y reivindica el Carnaval "como espacio de resistencia popular".

Alanís nutrió a la murga de algunos elementos propios del teatro, ámbito en el que se formó inicialmente. A lo largo de la década del '60 escribió textos, arregló voces y dirigió en varias murgas (Araca la cana y Diablos verdes, entre otras) hasta que en 1969 se hizo cargo integralmente de una que cambiaría la historia del géne-

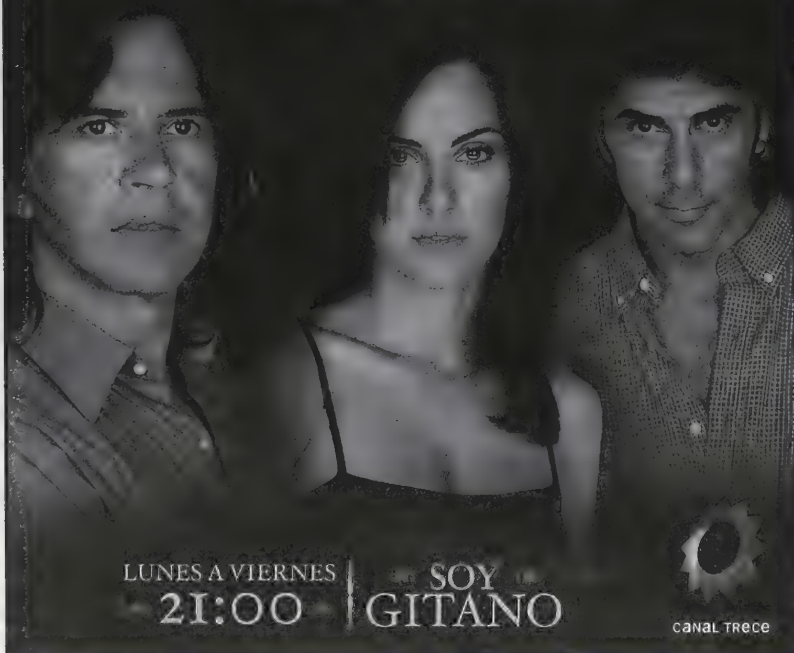
ro: La Soberana. Alanís, de larga militancia en la izquierda uruguaya, además de cargar las letras con la efervescencia política de la época (algo no tan novedoso, aclara, teniendo en cuenta que la primera murga que llegó a Montevideo en 1908, Gaditana que se va, ya era contestataria), dispuso una cuidada coreografía y largos ejercicios de dicción, modulación y vocalización a sus murguistas. "No fue fácil, había muchas resistencias", recuerda. "¿Pero cómo voy a rodear un elemento?", me decían. 'Dejame mover como me moví toda la vida'."

En 1974, luego de que La Soberana desfilara por las calles de Montevideo vestida con los colores nacionales y encadenada, Alanís fue detenido por "atentado moral contra las Fuerzas Armadas, vilipendio y escarnio". Lo torturaron, le hicieron simulacros de fusilamiento. "Me hacían subir largas escaleras, vendado", rememora. "Y luego me decían: 'Chau, aquí llegó tu hora, no quisiste hablar, hijo de puta'. Y me empujaban. Caía a un colchón que estaba a medio metro, pero en ese segundo quedabas loco. Ese segundo era la muerte. El miedo era terrible. Incluso llegué a soñar que estaba muerto."

Luego, el exilio en Suecia. Allí organizó talleres literarios, grupos teatrales y, contratado por la co-

José Alanís tiene 63 años y una larga historia de militancia. De paso por Buenos Aires, ofreció charlas sobre cultura popular.

LOS HEREDIA  
CREÍAN QUE NADA  
IBA A SEPARARLOS.  
PERO EL DESTINO  
LES TENDIÓ  
UNA TRAMPA.



LUNES A VIERNES  
21:00 | SOY  
GITANO

CANAL TRECE

★ COMICO ★  
stand up

Gustavo Garzón, Florencia Peña, Damián Dreizik,  
Peto Menahem, Diego Reinhold, Martín Rocco.

Sábados 24 hs.

Paseo La PLAZA Corrientes 1660  
SALA PABLO PICASSO



hacerel@comico.com





UNA SEGUNDA NOCHE CALIENTE DEL FESTIVAL COSQUIN ROCK

# El triunfo del rock justicialista

Por Esteban Pintos  
Desde Cosquín, Córdoba

“Toda la información está en mi libreta de enrolamiento. Son datos por los que me salvé de la colimba: soy neurótico, histérico y de personalidad esquizoide. ¡Es oficial mi supuesta locura!” De Charly García al diario cordobés *La Voz del Interior* en su edición del sábado, a manera de preanuncio de su esperado show a concretarse en lo profundo de la madrugada del domingo. Charly es el rey de este festival, por derecho propio y también por genio y figura, con limusina y alfombra roja incluidas. Anoche, previo al doblete de lujo y cierre de la tercera noche del Festival Brahma Cosquín Rock (Fito Páez primero, García después, con pronóstico reservado sobre un encuentro en el escenario), Pez, Mimi Maura, Vicentico y Babasónicos entusiasmaron a la multitud que colmaba la plaza Próspero Molina y sus alrededores. No era, debe aclararse, el tipo de fervor que han provocado por aquí ya Las Pelotas, o la Bersuit, Intoxicados, Attaque 77 y, por supuesto, Divididos. Entre la complejidad progresiva del rock de Pez, el sabor caribeño de Mimi Maura, la pared de percusión de Vicentico (que levantó a la masa con sus recreaciones de los Fabulosos Cadillacs) y el rock desfachatado de Babasónicos, iba cayendo la noche de un sábado que amaneció con nubes para luego exhibir el sol en todo su esplendor durante la tarde. El río Cosquín fue, antes del comienzo del maratón de shows, el mejor lugar posible donde atenuar el calor. Así es este festival: gran cartel de artistas, calor, montaña, río, miles de chicos y chicas tomando pacíficamente la ciudad.

La noche del viernes tuvo sus emociones. El set de Attaque 77 se elevó por sobre el resto a base de contundencia musical e ideológica. Para ponerlo en claro: el del cuarteto punk que alguna vez fue apenas entusiasta grupo de seguidores de Los Ramones y hoy es una madura, combustible banda de rock, fue el show más político del festival (y no solamente por el minuto en memoria de los piqueteros Kos-tek y Santillán).

**Salida:** “Creemos que la única salida para la crisis es un pueblo unido”, dijo Pertusi antes de invitar a los músicos para cantar la contagiosa “Donde las águilas se atreven”.

Las canciones de Attaque conllevan un mensaje humanista que pocos artistas argentinos transmiten hoy: hablan de dignidad, tolerancia, unidad, respeto por el prójimo. Es una banda justicialista en el más estricto sentido del término. Su idea de una sociedad más justa se puede resumir, por ejemplo, en una frase tan simple pero expresiva como “un poco de suerte para el pobre”. Es llamativo y destacable cómo logran que ese mensaje llegue a su numeroso público adolescente, rebote y se eleve en forma de auténtica comunión. Nadie asegura que los miles de pibes que se agitan al ritmo de las guitarras eléctricas de Ciro Pertusi y Mariano Martínez lleguen a concretar esas ideas de un mundo mejor. Pero algo

Sobresalieron El Otro Yo y Divididos, pero fue Attaque 77 el que sacudió la plaza. Sentaron posición política y cerraron con músicos de El Otro Yo, Intoxicados, Kapanga y Karamelo Santo.

debe quedar en sus cabezas y corazonas. “Creemos firmemente que la única salida para la crisis es un pueblo unido”, dijo Pertusi antes de invitar a todos los músicos que tuvieron ganas de subir al escenario, para cantar y divertirse con la contagiosa “Donde las águilas se atreven”. “Verán pasar mil años, verán muchos caer, pero si nos juntamos, no nos van a detener”, cantaron integrantes de la 25, El Otro Yo, Karamelo Santo, Kapanga y El Otro Yo, mientras se agitaban brazos, banderas, bengalas, pasión. Sin haber con-



El final comunitario cantando “Donde las águilas se atreven”.

cluido el festival, la imagen resulta una de las grandes postales de esta versión 2003.

Antes de Attaque, pasaron otras cosas también. A saber: la banda quilmeña de rock stone La 25, con un creciente número de seguidores adolescentes, demostró que todavía le falta bastante para jugar en la primera del rock argentino. Tienen cierto angel escénico y la necesaria caradurez para subirse y tocar rock and roll, pero no basta con eso si se quiere hablar de promesa. Sus tres guitarristas suenan como apenas

uno o dos, desprolijos y carentes de sutileza, cosas que aún el rock and rolllinga conlleva. Después, Intoxicados—algo así como hermanos mayores de los quilmeños—abrió la puerta para salir del corralito stone en que se metieron por propia decisión, y sobre todo a partir del carisma de su líder y cantante, Pity Alvarez (ex Viejas Locas). Iniciaron su show con un gracioso rap suburbano, ilegal, caricaturesco (armas, punteros, marihuana... pero también “Los Simpsons” por televisión) y luego dieron rienda suelta a sus brio-

sas canciones de raíz blusera en la tradición rockero-argentina de Manal y Pappo’s Blues. Kapanga, más tarde, reafirmó su condición de mimados de este público y este festival. Hagan lo que hagan, cumbia, cuarteto, ska, heavy metal, reggae, todo les resulta festejado: su cantante, el Mono, es un especialista en levantar multitudes y eso se impone por sobre sus limitaciones vocales. A veces el rock puede permitirse ese tipo de licencias. Les siguió El Otro Yo, una banda que a veces puede parecer venida de otro planeta, u otro país al menos. Su rock electrocutado, saturado de distorsión pero casi siempre violentamente dulce, seduce en cada una de las canciones, ejecutadas magníficamente por una maquinaria llevada adelante por los hermanos Aldana (Cristian y María Fernanda), Ezequiel Araujo y Ray Fajardo. Claro, si hay que hablar de maquinaria, no debe olvidarse a Divididos. El trío es una fija en cada edición de este festival: sus canciones no fallan y el nivel de calidad en la ejecución es siempre impecable. En la madrugada del sábado, cuando todos estaban cansados de tanta música, levantaron la multitud con “El 38”, “Paisano de Hurlingham”, “Cielito lindo”, “Aladelta” y todos los clásicos de Sumo. El final se estiró y estiró pero todos querían más. Divididos provoca ese tipo de necesidades musicales.

**"UNA EXCITANTE COMEDIA QUE VIENE DEL FRÍO POLAR PARA DERRETIR TODAS NUESTRAS INHIBICIONES"**

**VICTORIA ABRIL**

Treinta grados bajo cero. Sólo cinco horas de luz por día. Llegó la amiga de mi madre.

**INVIERNO CALIENTE**

Un film de DAL TASSAR KORMAKUUR

GANADORA EN LOS FESTIVALES: LOCARNO - LUDECK - ROUEN - TORONTO

JUEVES SENSACIONAL ESTRENO EN LOS MEJORES CINES

**11/09/01: EL DIA QUE CAMBIO EL MUNDO**

**11 GRANDES DIRECTORES**

**11 HISTORIAS INOLVIDABLES**

**UNA SOLA PELICULA**

**11**

FESTIVAL DE VENECIA PREMIO UNESCO

FESTIVAL DE VENECIA PREMIO FIPRESCI (a Venezia)

**11 DE SEPTIEMBRE**

**el día que cambió el mundo**

DIRECTA POR

SAMIRA MAKHMALBAF AMOS GITAI YOUSSEF CHAHINE DANIS TANOVIC IDRISSA QUEDRAOGO ALEJANDRO GONZALES INARRITU

KEN LOACH CLAUDE LÉLOUCH MIRA NAIR SEAN PENN SHONEI INAMURA

**SENSACIONAL ESTRENO EN LOS MEJORES CINES**



El festejo satisfecho de los artífices del golazo argentino: D'Alessandro y Luis González redondearon una joyita.

A última hora de ayer, Bielsa decidió llevarse a Lucho con él a Amsterdam para sumarlo al plantel que jugará con Holanda.



Tres jugadores, tres ganados, el buen saldo de la Segunda Selección. Victoria justa sobre Estados Unidos con un hermoso gol de Lucho González, sólida actuación y más vigor que fútbol.

0	<b>ESTADOS UNIDOS</b> Howard; Convey, Bocanegra, Califf, Victorine; Mastromeni, Beasley, Klein, Donovan; Mathis, Olsen. DT: Bruce Arena.
	<b>ARGENTINA</b> Saja; Garcé, Burdisso, G. Milito; Luis González, Battaglia, Guíñazú; D'Alessandro; Mariano González, D. Milito, Insúa. DT: Marcelo Bielsa.

**Gol:** PT, 8m Luis González (A).  
**Cambios:** ST, desde el comienzo, Carignano por Mariano González (A) y Twellman por Olsen (EE.UU.); 11m García por Victorine (EE.UU.); 31m Romagnoli por Insúa (A); 32m Cunningham por Klein (EE.UU.); y 39m Clemente Rodríguez por D. Milito (A).  
**Incidencia:** ST, 45m expulsado D'Alessandro (A).  
**Árbitro:** Batres González, de Guatemala.  
**Estadio:** Orange Bowl, de Miami.

La Segunda Selección argentina de Marcelo Bielsa terminó su gira norteamericana de tres partidos con su tercera victoria, justa y cómoda más allá del resultado exigido. La actuación del equipo comenzó para brillante y se fue desdibujando. Pero siempre controló a un rival muy entusiasta aunque sin ideas. El gol de la victoria argentina lo marcó el volante Luis González, a los 8 minutos del primer tiempo, en una jugada de alta calidad elaborada junto a D'Alessandro, de muy buena actuación. Con este resultado, los de Bielsa no sólo terminaron invictos su minigira, sino que además volvieron a ganarles a los norteamericanos tras dos derrotas sufridas en los últimos enfrentamientos en los años noventa. Ahora suman cinco las victorias argentinas ante Estados Unidos en el balance general.

El equipo nacional no pasó sobresaltos para imponerse a los locales, que no lo fueron tanto en las tribunas. Una multitud de residentes argentinos, con banderas y camisetas tanto de la Selección como de diferentes equipos criollos, copó las instalaciones del Orange Bowl, cubiertas por casi 40 mil personas. El espectáculo sólo fue sa-

## Argentina brilló con Lucho pero fue lucha la que ganó

tisfactorio en parte, aunque los ruidosos espectadores criollos disfrutaron mucho más que los locales. Y con razón.

Pasando revista a las líneas del equipo de Bielsa, la de fondo respondió con la máxima seguridad de los tres partidos –gran segundo tiempo de Milito–, Saja no fue exigido –y cuando debió responder lo hizo– y aunque Guíñazú estuvo apurado y confuso, Battaglia fue ordenado y Lucho se desdobló bien, sobre todo al principio. En el aspecto creativo, el primer tiempo de D'Alessandro fue excelente, moviéndose muchísimo por todo el frente de ataque, con la colaboración de Milito, que se echaba atrás y a los costados, mientras los González insinuaban ser la pareja letal que fueron ante Honduras –no lo serían porque Mariano no anduvo bien– e Insúa-Guíñazú no aparecieron tanto en ataque. En general, la

producción fue más fluida en los primeros minutos, con dos oportunidades antes del gol; y el segundo tiempo mucho más confuso, con D'Alessandro más cansado. Sin embargo no faltaron las llegadas –dos remates en los palos– y debió ser un 2-0.

Repasando, en el inicio, ya a los cinco, un disparo de Diego Milito se fue cerca del palo derecho tras una habilitación de Mariano González. Y tres minutos más tarde Luis

González clavó el 1-0 con un verdadero golazo. Lucho arrancó desde su terreno y por el medio con los yanquis retrocediendo, se la dio a su derecha a D'Alessandro, que hizo la pausa, mientras González seguía. Milito se abrió llevándose la marca del borde del área y allí la puso D'Alessandro justita: Lucho llegó suelto y sin pararla, desde afuera, definió de chanfle por arriba al palo izquierdo del arquero.

JUGO MEJOR Y LLEGO MAS QUE EL ROJO PERO NO PUDO

## A Racing no le sirve el merecímetro

Racing no merecía irse sin nada. Pero primero el empate sobre la hora del Rolfi Montenegro y después el último penal de la serie, que Arce no convirtió, le dieron la victoria al Rojo. Que no jugó bien. Pero así son las definiciones y quedó para los de Gallego. Ossie deberá esperar...

El clásico de Avellaneda se trasladó a Salta, una plaza que durante la temporada de verano que concluyó anoche demostró ser sólida y con buena respuesta de público. Y, para esa gente consecuente, lo que ofrecieron los tradicionales adversarios durante la primera mitad no fue muy bueno. Algo mejor Racing, seguramente, frente a un equipo de Gallego que sin duda no ha reeditado en esta instancia previa al comienzo de la competencia “en serio” las actuaciones de la temporada anterior.

Sin Silvera de salida, con un Montenegro menos explosivo y Gómez y Ríos sin aparecer, todo fue muy tibio en los rojos. Cuba quedaba solo arriba y sólo Eluchans se mandó un par de veces. Apenas si hubo un remate de afuera del Rolfi y otro de Eluchans. En el fondo, los rojos siguen con problemas con sus pesados centrales, que fueron lentos para neutralizar a Rueda y Maxi Estévez que se encontraron bien tres o cuatro veces, apoyados en Sixto Peralta y en los laterales. No era mucho, pero alcanzó para hacer más que Independiente. Y la última del período fue gol: habilitación de

Maxi hacia la izquierda, Rueda que le gana cómodo a Franco y la cruz débil pero justo sin que Díaz llegara. Ventaja mínima pero justa.

Gallego cambió en el segundo. Entraron Silvera por Cuba y el pibe Carboni por el inexpresivo Gómez. Pero no mejoró; por el contrario, antes de los diez Racing tuvo tres opciones. Una de Maxi en el travesaño. Y siguió así. Pero “perdonó” demasiado la Academia y creció Leo Díaz. Y después de los veinte se encendió Montenegro y tras dejarlo solo a Silvera (que lo erró), inventó un par. Hasta que faltando seis, desbordó Eluchans y Rolfi la bajó de cabeza en el segundo palo. Igualdad y a los penales.

Pese a que hubo otras llegadas, lo más profundo se vio en el segundo, aunque Argentina tuvo acaso menos feo. A los 13 minutos un córner ejecutado por Insúa desde la derecha fue cabeceado por Gabriel Milito y la pelota dio en el poste; Carignano –que había entrado por González– no llegó a conectar el rebote. Cinco minutos después, un manotazo de Howard le negó el gol a Carignano, que había anticipado en el primer palo tras un centro desde la derecha de D'Alessandro.

En el balance puntual, una actuación sólida con algunos momentos de buen fútbol en un partido sin relieve. En la evaluación general de los tres partidos, lo mejor fue la prueba de madurez de este Preolímpico, porque de eso se trata.

**(5) INDEPENDIENTE**  
Leo Díaz; Serrizuela, Franco, Pablo Paz, Brandán; Leonel Ríos, C. Suárez, Eluchans; Christian Gómez; Montenegro; Cuba. DT: A. Gallego.

**(4) RACING**  
Quenza; Vitali, Orozco, Ubeda, Arano, Juan M. Torres, Arce, Bedoya; Sixto Peralta; Estévez, Rueda. DT: Osvaldo Ardiles.

**Goles:** PT, 45m Rueda (R). ST, 39m Montenegro (I). **Cambios:** ST, desde el inicio, Silvera por Cuba y Carboni por Gómez (I); 28m Romero por Torres (R); 35m Paris por Bedoya (R); 37m E. Romero por Ríos (I). **La definición:** Conviértieron Silvera, Franco, Brandán, Carboni y Serrizuela (I); Estévez, Peralta, Rueda, Arano (R). Díaz le atajó a Arce (R). **Árbitro:** C. Martín.



Maxi Estévez, de buena actuación, hostigado por Eluchans. El de Independiente hizo el centro que posibilitó el empate.

### Lotería de Santa Fe

**Extracto**  
Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.  
Sábado 8 de Febrero de 2003 - Emisión n° 2992  
Prescribe el 10 de marzo de 2003

UBICACIÓN	PREMIO \$	NÚMERO BILLETE	UBICACIÓN	PREMIO \$	NÚMERO BILLETE
1º	300.000	38139	11º	200	24045
2º	10.000	33558	12º	200	34976
3º	5.000	14272	13º	200	16363
4º	2.000	12217	14º	200	12726
5º	1.000	30748	15º	200	15494
6º	400	28989	16º	200	25710
7º	400	07104	17º	200	15293
8º	400	08190	18º	200	03022
9º	400	33550	19º	200	33675
10º	400	37544	20º	200	24212

**PROGRESION: 6** premio de: \$ 28.80  
(Excluido el premio mayor)

Quando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



NALBANDIAN Y ARNOLD GANARON EL PUNTO QUE FALTABA

# El doble hizo un buen trabajo

Por Adrián De Benedictis

Otra vez la espuma, otra vez champagne, y otra vez alegría. El tenis argentino sigue regalando estas imágenes. En esta oportunidad, la escena sirvió para festejar el pasaje a los cuartos de final de la Copa Davis. Atrás ya quedó Alemania, en la nueva "cancha de River", y ahora podría producirse un nuevo enfrentamiento ante el actual campeón, Rusia. Pero Gaudio, Nalbandian, Arnold, Chela, Luza y compañía van quedando en el vocabulario diario de todo el país. Y al parecer, este equipo pretende desquitarse rápidamente de aquella semifinal perdida ante Rusia, en septiembre pasado. Los rusos aventajan a los checos por 2-1, y hoy se sabrá cuál de los dos viajará a Buenos Aires en abril próximo.

Después de la exitosa jornada del viernes, la expectativa pasaba por saber si Argentina definiría su serie en el encuentro de dobles o si tendría que esperar hasta hoy —se completarán los dos single a partir de las 11— para saber su futuro. Pero con el recuerdo del partido en Moscú, donde ganaron el punto después de más de seis horas, Arnold y Nalbandian también volvieron a ser determinantes en este 2003. La dupla derrotó ayer por 6-1, 0-6, 4-6, 6-1, 6-2 a Rainer Schuettler y Michael Kohlman, y de esa manera Argentina pudo quebrar el saque rival. Con buenas devoluciones de Arnold y la efectividad de Nalbandian en la red, Argentina se llevó el primer set con mucha contundencia. Sorpresivamente, todo lo bueno que exhibió en ese parcial no continuó en el segundo set, y Argentina perdió por completo la iniciativa del juego. Hubo muchos errores no forzados y Alemania no tuvo que esforzarse mucho para ganar por 6-0.

El partido tuvo mayor paridad en el tercer set. Kohlman se destacaba en la dupla alemana, y al mismo tiempo Argentina evidenciaba demasiado fastidio al no poder controlar a los visitantes. El único quiebre del parcial fue en el noveno game, para que los alemanes se adelanten por 5-4. Luego, los germanos no tuvieron inconveniente para mantener su saque y dar vuelta el partido para pasar a ganar 2-1.

En el cuarto set, otra vez Argentina volvió a adueñarse del protagonismo del encuentro, y eso sirvió para despertar un poco la reacción del público. Con Nalbandian como líder, la dupla tuvo mayor precisión cuando buscó la red, y el cordobés no mostró fisuras cuando tuvo que responder desde el fondo. De esa manera, Argentina cerró el parcial por 6-1, e igualó el partido en dos.

Ese envío anímico del equipo siguió en el set decisivo. Arnold presionó mucho con su saque, y los alemanes comenzaron a encontrarse sin respuestas. En la mitad del parcial, cuando el desenlace se percibía con otra victoria, el estadio habló: "... Argentina, es un sentimiento, no puedo parar...". A esa altura, el conjunto nacional no dudó para llevarse el partido y desatar toda la euforia. En dos meses habrá un nuevo obstáculo, para este equipo que esta vez no quiere quedarse en el camino.

## Luza tuvo un debut exitoso

Gustavo Luza, quien debutó exitosamente como capitán del equipo de Copa Davis de la Argentina, destacó el nivel de David Nalbandian, figura estelar en el triunfo que logró el dobles. "David pudo jugar mucho mejor que ayer y cumplió una actuación decisiva para conseguir la victoria. Fue bueno haber definido la serie hoy, porque no deseaba llegar tensionado al domingo", comentó el capitán. En relación con el próximo rival, Luza explicó que "tanto Rusia como la República Checa son muy buenos equipos, de manera que no prefiero a uno u otro, cualquiera será difícil". Para los partidos de hoy, Luza señaló que existe la posibilidad de que Juan Chela reemplace a Nalbandian en uno de los singles.

Argentina liquidó a Alemania 3-0 y ya está en cuartos de final de la Copa Davis. Arnold-Nalbandian les ganaron a Schuettler-Kohlman por 6-1, 0-6, 4-6, 6-1 y 6-2 en partido cambiante. Hoy terminan.



Aquí está en acción la pareja que nació en Moscú y cumplió, paciente y solidaria, en el partido de ayer. El rubio David sostuvo en todo momento a la dupla, mientras Arnold no tuvo una buena tarde. Alcanzó igual.

nos no tuvieron inconveniente para mantener su saque y dar vuelta el partido para pasar a ganar 2-1.

En el cuarto set, otra vez Argentina volvió a adueñarse del protagonismo del encuentro, y eso sirvió para despertar un poco la reacción del público. Con Nalbandian como líder, la dupla tuvo mayor precisión cuando buscó la red, y el cordobés no mostró fisuras cuando tuvo que responder desde el fondo. De esa manera, Argentina cerró el parcial por 6-1, e igualó el partido en dos.

Ese envío anímico del equipo siguió en el set decisivo. Arnold presionó mucho con su saque, y los alemanes comenzaron a encontrarse sin respuestas. En la mitad del parcial, cuando el desenlace se percibía con otra victoria, el estadio habló: "... Argentina, es un sentimiento, no puedo parar...". A esa altura, el conjunto nacional no dudó para llevarse el partido y desatar toda la euforia. En dos meses habrá un nuevo obstáculo, para este equipo que esta vez no quiere quedarse en el camino.

NALBANDIAN, A LA HORA DEL BALANCE

## "Jugué mucho mejor"

Por A.D.B.

El cordobés David Nalbandian, ganador de dos puntos en la victoria de Argentina por 3-0 sobre Alemania, indicó ayer que le gustaría enfrentarse en cuartos de final contra Rusia, porque desea una revancha ante el rival con el que se perdió el año pasado en las semifinales. "Quiero una revancha con Rusia", destacó el número nueve del mundo. En relación con el partido de ayer, Nalbandian declaró: "Hoy (por ayer) me sentí mucho mejor que el viernes, y creo que jugué en un buen nivel. Cuando estábamos abajo en el marcador le hablé a Lucas para que no se desanime, porque si seguíamos unidos teníamos chances de revertir la historia, como finalmente sucedió". Sin duda que el más joven del equipo es plenamente consciente de su rol protagonista y no lo inhiben las responsabilidades; un rasgo que destacó su capitán, Gustavo Luza.

Respecto de la respuesta de la gente, el jugador dijo que fue muy lindo el reconocimiento del público, y prometió: "Pronto estaré nuevamente en contacto con ellos en el abierto de Buenos Aires". Precisamente, Nalbandian dijo que descansará una semana, y luego jugará la Copa AT&T.



Salta el champán del festejo. Hubo que trabajar cinco sets.

Por su parte, en otro tono, Lucas Arnold comentó que estuvo "muy atado, desconcentrado" y sintetizó: "En general no jugué bien, pero veía a David pegando en un nivel increíble, y eso me mantuvo convencido para seguir adelante sin bajarme y pensar que podíamos ganar". Y agregó: "Empezamos bien el partido, pero después del segundo set bajé bastante mi nivel y eso le permitió a ellos repuntar. Jugar en River fue como un debut, con todo lo que eso implica, porque al Buenos Aires lo conozco desde chico y es un lugar especial. Ahora quiero enfrentar a Rusia, será una revancha".

## CUATRO

Con dos días de competencia en la Copa Davis, ya se definieron algunas plazas. Precisamente la mitad de los que accederán a cuartos están clasificados. Además de Argentina, los equipos de España, Australia y Francia accedieron ayer a los cuartos de final del Grupo Mundial de la Copa Davis, luego de ganar sus respectivas series al término de la segunda jornada. España le ganó a Bélgica, Australia superó a Gran Bretaña y Francia venció a Rumania. El próximo rival de Argentina se conocerá hoy, debido a que en Praga, Rusia supera 2-1 a la República Checa. En el dobles de ayer, Yevgueni Kafelnikov-Mijail Youzhni (Rusia) derrotaron por 7-6 (7-1), 4-6, 6-3, 6-3 a Martin Damm-Cyril Suk (R. Checa).

## Camoranesi es azzurro

Finalmente, se concretó: Mauro Camoranesi fue convocado ayer por el entrenador Giovanni Trapattoni para jugar por Italia el amistoso ante Portugal, el miércoles 12, en Génova. Camoranesi declaró: "No es cierto que haya tenido que decidir entre Italia y Argentina. A mi selección jamás me llamaron y es lógico, porque sólo jugué un año en mi país".

## Almagro y el Bicho ganan

Argentinos Juniors, Almagro y Huracán de Tres Arroyos lograron ayer sus primeras victorias en el Clausura de la Primera B Nacional y se ubicaron con 4 puntos como escoltas del único líder, Atlético de Rafaela, que tiene 6. Argentinos batió 3-1 a Deportivo Español; Almagro 1-0 a Brown de Arrecifes y Huracán, de visitante, 5-3 a Los Andes. Además, la CAI de Comodoro Rivadavia le ganó a Belgrano por 2-1.

## Real Madrid y la Juventus

En el adelanto de la 20ma fecha de la liga italiana, Juventus le ganó 10 (Trezeguet) a Empoli y alcanzó provisoriamente al Inter y al Milan. Además, Udinese le ganó 2-1 a Piacenza. Hoy juegan Brescia-Chievo Verona, Perugia-Milan, Como-Parma, Inter-Reggina, Modena-Roma y Lazio-Torino. En España, Real Madrid le ganó 4-1 al Betis (jugaron Cambiasso y Solari, un rato) y el Villarreal 1-0 al Valladolid. Hoy debuta Antic dirigiendo al Barcelona ante los vascos del Athletic de Bilbao.

## ESCOLASO

### La Grande de la Nacional

1	124.093	8	220.619	15	283.131
2	253.953	9	267.723	16	16153.634
3	009.048	10	256.189	17	106.565
4	044.044	11	289.566	18	18038.157
5	022.488	12	033.434	19	18181.108
6	213.054	13	054.265	20	151.567
7	056.023	14	097.968		

### Quiniela Bonaerense

1	9267	8	1117	15	3818
2	0977	9	7397	16	1301
3	2732	10	1330	17	2852
4	5760	11	0597	18	3589
5	2951	12	4398	19	1602
6	6045	13	9912	20	3895
7	7809	14	8370		

### Lotería de Santa Fe

1	38.139	8	08.190	15	15.494
2	33.558	9	33.550	16	25.710
3	14.272	10	37.544	17	15.293
4	12.217	11	24.045	18	03.022
5	30.748	12	34.976	19	33.675
6	28.989	13	16.363	20	24.212
7	07.104	14	12.726		

### Quiniela Ponceada

1	08	8	38	15	66
2	17	9	44	16	67
3	19	10	48	17	68
4	23	11	53	18	88
5	26	12	54	19	89
6	31	13	57	20	93
7	34	14	65		



## cines

## ANALIZATE

Dr. Harold Ramis, con Robert de Niro y Billy Crystal. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9006/4322-1515. A las 13.15, 15.30, 17.20, 19.10, 21.23 y 23 hs. Vitr. y sáb. tran. 1 h.  
Metro I. Centio 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 17.19, 21 y 23 hs.

Alta Lavalle. Lavalle 780. Tel.: 4393-6643. A las 13.15, 15.30, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. tran.  
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.15 hs.

## BOLIVIA

Dr. Adán Castano, con Hicór Anglada. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.40, 15.50 y 20.45 hs. (Sala "Della Garçon").

## CACERÍA

Dr. Ezio Massa. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45 y 20.05 hs. (Sala "Amelia Benoit").

## 007-OTRO DIA PARA MORIR

Dr. Lee Tamahori, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9006/4322-1515. A las 13.15, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Vitr. y sáb. tran. 1 h.

Metro III. Centio 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 22.50 hs.  
Alta Lavalle. Lavalle 780. Tel.: 4393-6643. A las 12.30, 15.15, 17.30, 20 y 22.35 hs. Sáb. tran.

## CÓDIGO DE HONOR

Dr. S. Pinn, con Jack Nicholson. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45, 20.15 y sáb. tran. 0.45 hs.

## DETRAS DEL SOL

(Brasil). Dr. Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumort. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40 y 20.40 hs.

## DRAGON ROJO

Dr. Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P16.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.40 hs. Sáb. tran. 2.35 hs.

## EL AMERICANO

Dr. Philip Noyce, con Michael Caine y Brendan Fraser. P13.  
Metro II. Centio 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.20 y 22.40 hs.

## EL BONAERENSE

Dr. Pablo Trapero, con Jorge Román. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17 y 21.15 hs.

## EL DESCANSO

Dr. Uscio Rossi. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.30 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Benoit").

## EL PLANETA DEL TESORO

Dr. John Musker y Ron Clements. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 18.20 y 21.10 hs. (En castellano).

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos partes). Dr. Peter Jackson, con Elijah Wood y Sean Bean. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9006/4322-1515. A las 13.30, 15.30, 20 y 23.30 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.45 y 21.45 hs.  
Alta Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 17.10 y 21.20 hs. Sáb. tran.

## EL SMOKEING

Dr. Kevin Donovan, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. SR.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17 y 20.55 hs. Sáb. tran. 0.55 hs.

## EL TIEMPO DE SER FELIZ

(UK). Dr. Simon Shaver, con Ben Silvestro y Charlotte Brann. P13.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18 hs.

## ESCAPE AL PARAISO

(Suiza). Dr. Nino Jacquot, con D. Ayan. P13.  
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 16.30, 18.30, 21.30 y 23.15 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.45, 17.30, 19.55 y 21.15 hs.

## FRIDA

(Música de una pasión). Dr. Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.20 y 22.30 hs.

## HABLE CON ELLA

(España). Dr. Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.45, 19.45 y 22.40 hs.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

## HARRY POTTER

(La cámara secreta). Dr. Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. (En castellano). SR.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 16.20, 19.10 y 22.15 hs. Sáb. tran. 0.50 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15, 17.40 y 20.40 hs.

## HERENCIA

Dr. Paula Hernández, con Rita Cortese. SR.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30 y 19.30 hs. (Sala "Mirta Legrand").

## HISTORIAS MINIMAS

Dr. Carlos Sorín, con Benedetti y Javier Lombardo. SR.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.05, 17.15, 19 y 22.10 hs. (Sala "Della Garçon").

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 19.20 y 22.50 hs.

## LA LLAMADA

Dr. Gore Verbinski. P16.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9006/4322-1515. A las 13.15, 15.17, 19 y 21.05 y 23.10 hs. Vitr. y sáb. tran. 1.10 h.

## LAS CONFESSIONES DEL SR. SCHMIDT

Dr. Alexander Payne, con Jack Nicholson y Kathy Bates. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9006/4322-1515. A las 14.45, 19.15 y 23.45 hs. Vitr. y sáb. tran. 1.45 h.

Alta Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 17 y 21.30 hs.

Alta Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4922-7878. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15, 17.30, 19.55 y 22.20 hs.

## LOS THORNBERYS

Dr. Cathy Neevesen y Jeff McGrath. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 16.50, 19 y 21.10 hs.

## LUCEAS COMUNES

Dr. Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Anuro Páez. SR.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.10 y 20.30 hs.

## Complejo "Tita Merello"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20, 17.25 y 21.20 hs. (Sala "Mirta Legrand").

## MAMA SOY UN PEZ

(Ornamento). Dr. Michael Hegner y Stefan Feldmark. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.30, 15.30 y 19.50 hs.

## MICHAELA

(Una historia mágica). Dr. Rosanna Marelli, con M. Cassotto y Ch. Villafra. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.30, 15.30 y 19.50 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

## MINI CAMPONES

Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Monte Cheema. SR.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

ABAJÓ EL TELÓN: 14 y 19.20 hs. P13.  
MINI GRAN CASAMIENTO GREGO: 12, 17 y 22.30 hs. SR. Vitr. tran.

5.05 (Calle de las Ilusiones): 14.05 y 20.15 hs. P16. Vitr. y sáb. tran.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 11.10, 16.40, 19.40 y 22.40 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

ABAJÓ EL TELÓN: 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

MINI ESPAS 2: 12 hs. (En castellano). SR.

PANILLAS DE NUEVA YORK: 11.30, 16.15, 19.30, 18.30, 18.20 y 22.30 hs. P16. Vitr. y sáb. tran.

LA LLAMADA: 10.30, 12.50, 15.50, 17.55 y 23.10 hs. P16. Vitr. y sáb. tran.

ANALIZATE: 11, 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

ALTO PALERMO: 12.30, 15.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

ANALIZATE: 13.10, 15.15, 17.25, 19.35 y 22.15 hs. P13. Sáb. tran. 0.30 hs.

MINI CAMPONES: 13 y 15 hs. SR.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 17, 19.30 y 22.10 hs. P13. Sáb. tran. 0.40 hs.

CINEMARK (Palermo). Benit 3939. Tel.: 4827-9500. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos partes): 12.40 y 16.05 hs. P13.

ABAJÓ EL TELÓN: 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

HABLE CON ELLA: 16.35 hs. P16.

PANILLAS DE NUEVA YORK: 11.35, 15.05, 18.35 y 22.05 hs. P16. Vitr. y sáb. tran.

SIMONE: 17.20, 19.50 y 22.20 hs. SR. Vitr. y sáb. tran.

ANALIZATE: 11.55, 14.05, 16.15, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

PISO COMPARTIDO: 12.30, 17.45 y 22.40 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

LAS CONFESSIONES DEL SR. SCHMIDT: 11.30, 13.15, 14.15, 15.55, 17.40, 19.40, 21.35 y 22.30 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

HERENCIA DE SANGRE: 15.15, 20.20 y 23.15 hs. P13.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 13.50, 16.40, 19.30 y 22.15 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

HERENCIA DE SANGRE (La película): 11.25, 13.25 y 15.20 hs. (En castellano). SR.

EL AMERICANO: 13.20, 15.35, 17.55, 20.40 y 22.25 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

EL AMERICANO: 12.50, 15.40, 18.50, 20.50 y 22.55 hs. P13. Vitr. y sáb. tran.

ANALIZATE: 14.10, 16.15, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.30 hs. P13. Sáb. tran.

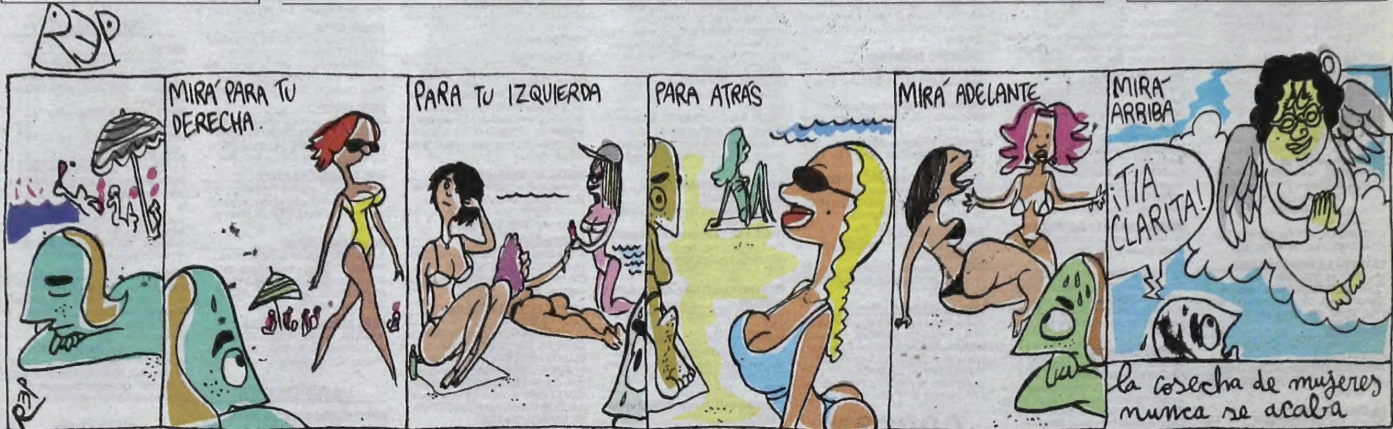
MINI ESPAS 2: 12.25 y 15.20 hs. (En castellano). SR.

00









## CONTRATAPA

Por John Le Carré \*

Estados Unidos ha entrado en uno de sus períodos de locura histórica, pero éste es el peor de todos los que recuerdo: peor que el macartismo, peor que Bahía de Cochinos y, a la larga, potencialmente más desastroso que la guerra de Vietnam. La reacción al 9/11 está más allá de cualquier cosa que Osama bin Laden pudo haber esperado en sus más horrendos sueños. Como en tiempos de McCarthy, las libertades que han hecho de Estados Unidos la envidia del mundo están siendo sistemáticamente erosionadas. La combinación de los dóciles medios estadounidenses y los intereses creados de las corporaciones están garantizando, una vez más, que el debate que debería estar sonando en cada plaza del país se vea confinado a las altivas columnas de la prensa de la costa este.

La inminente guerra se planeó años antes de que Bin Laden atacara, pero fue él quien la hizo posible. Sin Bin Laden, la junta de Bush aún estaría tratando de explicar algunos asuntos espinosos: en primer lugar, cómo fue que resultó electo presidente; además de Enron, su desvergonzada forma de favorecer a los que ya son demasiado ricos, su irresponsable actitud de ignorar a los pobres del mundo y la ecología y el hecho de que se retiró unilateralmente de una serie de tratados internacionales. También tendría que explicarnos por qué apoya a Israel en su continua desobediencia a resoluciones de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

Pero Bin Laden barrió todo esto bajo la alfombra de forma muy conveniente. El presupuesto de defensa estadounidense se incrementó en otros 60 mil millones de dólares hasta alcanzar 360 mil millones. Una espléndida nueva generación de armas nucleares es el tronco de un proyecto cuyo objetivo es que todos podamos respirar tranquilos. La forma en que Bush y su junta están logrando exitosamente trasladar el enojo estadounidense de Bin Laden a Saddam Hussein es una de las

grandes conjuras tramposas de relaciones públicas de la historia. Pero se les fue la mano. El público estadounidense no sólo está siendo engañado. Está siendo intimidado y mantenido en un estado de ignorancia y miedo. Esta neurótica cuidadosamente orquestada seguramente llevará cómodamente a Bush y a sus cómplices a la próxima elección.

Los que no están con el señor George W. Bush están contra él. Lo que es peor, están con el enemigo. Esto es extraño, porque estoy totalmente contra Bush pero me encantaría ver a Saddam derrocado, pero no en los términos de Bush ni mediante sus métodos. Y no en aras de una bandera de hipocresía absurda. La jerga religiosa que enviará a las tropas a la batalla es probablemente el aspecto más repugnante de esta surrealista guerra futura. Bush tiene a Dios sujeto con una llave de lucha libre. Y Dios tiene opiniones políticas muy particulares. Dios designó a Estados Unidos para salvar al mundo de la forma que mejor convenga a Estados Unidos. Dios eligió a Israel para ser el nexo de Estados Unidos con la política de Medio Oriente, y cualquiera que quiera arruinar esa idea es: a) antisemita, b) antiestadounidense, c) está del lado del enemigo, y d) terrorista.

Dios también tiene conexiones bastante pavorosas. En Estados Unidos, donde todos los hombres son iguales a sus ojos, si bien no entre unos y otros, la familia Bush cuenta con un presidente, un ex presidente, un ex director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), un gobernador de Florida y un ex gobernador de Texas. ¿Les gustaría tener algunos datos más? George W. Bush, de 1978 a '84: alto ejecutivo de Arbusto Energy/Bush Exploration, una compañía petrolera; de 1986 a '90, en el consejo administrativo de la compañía petrolera Harken. Dick Cheney, de 1995 a 2000, presidente ejecutivo de la compañía petrolera Halliburton. Condoleezza Rice, de 1991 a 2000, en el consejo administrativo

de la compañía petrolera Chevron, que bautizó con su nombre a un buque petrolero. Así podríamos seguir, pero ninguna de estas superfluas asociaciones afecta la integridad de la labor de Dios. En 1993, cuando el ex presidente George Bush visitaba al siempre democrático reino de Kuwait para recibir las gracias por haberlo liberado, alguien trató de matarlo.

La CIA cree que ese "alguien" era Saddam. De ahí el lamento de Bush junior: ese hombre trató de matar a mi papá. Pero aun así no es personal esta guerra. De todos modos es necesaria. Sigue siendo obra de Dios. Sigue siendo para llevar libertad y democracia al oprimido pueblo de Irak.

Para ser miembro de este equipo tienes que creer en el Bien Absoluto y el Mal Absoluto, y Bush, con mucha ayuda de sus amigos, familia y de Dios, está ahí para decirnos cuál es cuál. Lo

Unidos en los primeros cinco minutos de la guerra. Lo que está en juego no es una inminente amenaza militar o terrorista, sino el imperativo económico del crecimiento de Estados Unidos. Lo que está en juego es la necesidad de Estados Unidos de demostrarnos a todos su poder militar -a Europa, a Rusia y China, a la pobre, loca y pequeña Corea del Norte, lo mismo que al Medio Oriente- para demostrar quién manda dentro de Estados Unidos, y que, en el extranjero, eso va a ser regido por Estados Unidos.

La más benévola interpretación del papel de Tony Blair en todo esto es suponer que él cree que al montar al tigre puede dirigirlo. No puede. En vez de eso, le dio una legitimidad falsa y una voz suave. Ahora temo que ese mismo tigre lo tiene arrinconado y que ya no puede escapar.

Es profundamente risible que ahora, que con su discurso Blair se puso a sí mismo contra las cuerdas, ninguno de los líderes de la oposición puede tocarlo. Pero ésta es la tragedia de Gran Bretaña, que es igual a la de Estados Unidos: que cuando nuestro gobierno se cambia de un bando a otro, miente y pierde credibilidad, el electorado simplemente se encoge de hombros y ve hacia el otro lado. La mejor oportunidad de sobrevivir que tiene Blair ahora es que en el último momento las protestas del mundo y una ONU imprudentemente valiente obliguen a Bush a guardar la pistola en su funda sin dispararla. ¿Pero qué pasará cuando el más grande vaquero del mundo deba volver a su pueblo sin la cabeza de un tirano que enseñarles a los muchachos?

Lo peor para Blair es que, con o sin la ONU, arrastrará a Gran Bretaña a una guerra que él pudo haber evitado de haber tenido la voluntad de negociar más enérgicamente. Una guerra que nunca fue debatida democráticamente ni en Gran Bretaña, ni en Estados Unidos ni en la ONU.

Al hacer eso, Blair habrá hecho retroceder en décadas las relaciones de su país con Europa y Medio Oriente.

También habrá contribuido a provocar represalias impredecibles, enorme tensión doméstica y caos regional en Medio Oriente. Bienvenidos al partido de la política exterior ética.

Existe una tercera posibilidad intermedia, pero es muy dura: Bush se echa el clavado sin aprobación de Naciones Unidas y Blair se queda en la orilla. Adiós a la relación especial.

Me avergüenza y me repugna escuchar a mi primer ministro prestarle sus sofismas de prefecto a esta aventura colonialista. Sus muy reales preocupaciones sobre el terror son compartidas por todos los hombres cuerdos. Lo que él no puede explicar es cómo reconcilia un ataque global contra Al-Qaida con un asalto territorial en Irak. Gran Bretaña está en esta guerra, si tiene lugar, para asegurar la hoja de parra de nuestra relación especial con Estados Unidos, para agarrar nuestra parte de la olla de petróleo y porque después de todos los episodios de manita sudada en Washington y en Campo David, Tony Blair tiene que llegar al altar.

—¿Pero vamos a matar gente?  
—Desde luego, niño. Todo termina mientras tú todavía estás en tu cama.

—¿Por qué?  
—Porque de otra forma, los votantes del señor Bush perderán la paciencia y podrían decidir no votar por él.

—¿Pero van a matar gente?  
—Nadie a quien tú conozcas, cariño. Sólo a gente extranjera.

—¿Lo puedo ver por televisión?  
—Sólo si el señor Bush te da permiso.  
—Y después todo va a volver a la normalidad? ¿Ya nadie va a hacer más cosas horribles?

—Shhh niño, ya duermete.  
El pasado viernes un amigo mío en California fue al supermercado local, y llevaba pegada en su auto una calcomanía que decía "La paz también es patriótica". Cuando salió de hacer sus compras, la calcomanía había desaparecido.

\* De La Jornada de México. Versión ampliada de una colaboración para la página openDemocracy.

## Confesiones de un terrorista

que Bush no va a decirnos es la verdad sobre por qué estamos yendo a la guerra. Lo que está en juego no es el "eje del mal", sino petróleo, dinero y vidas humanas. La desgracia de Saddam es estar sentado en el segundo yacimiento petrolero más grande del mundo. Bush lo quiere, y quien lo ayude a conseguirlo recibirá una rebanada del pastel; quien no lo ayude no lo tendrá.

Si Saddam no tuviera petróleo, podría torturar a sus ciudadanos a su gusto. Otros líderes lo hacen todos los días, piensen en Arabia Saudita, en Pakistán, en Turquía, en Siria, en Egipto.

Bagdad no representa un peligro claro y presente para ninguno de sus vecinos ni para Estados Unidos o Gran Bretaña. Las armas de destrucción masiva de Saddam, si es que aún las tiene, serán cacahuates en comparación con lo que le arrojarán Israel y Estados

ROAMING AUTOMÁTICO EN URUGUAY, PARA QUE PUEDA HABLAR DESDE LA PLAYA.

Movicom BellSouth le da las mejores tarifas en sus llamadas también desde Uruguay. Cargo diario y de validación bonificados al 100%, esto quiere decir que sólo gasta el tiempo que habla. Para mayor información llame al \*611.

Llamadas locales: US\$ 0,70. Llamadas desde Uruguay hacia Argentina: US\$ 1,21.

Los precios son por minuto e incluyen tiempo de conexión y impuestos. Los cargos de roaming serán facturados en pesos. El valor del dólar será tomado al tipo de cambio fijo del Banco Nación del día anterior a la fecha de corte de la factura. Promoción válida desde el 1/12/2002 hasta el 28/02/2003. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Telecomunicaciones Móviles S.A. (COM) y BellSouth Corporation Inc. COM: Ing. Buitrago 240 piso 20, Ciudad. CUIT 30-0248865-0.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHERN